

ALLEN COUNTY PUBLIC LIBRARY



3 1833 02311 6343

Gc 929.102 F49k 1912
FINNISH EVANGELICAL LUTHERAN
CHURCH OF AMERICA.
KIRKOLLINEN KALENTERI



Digitized by the Internet Archive
in 2013

<http://archive.org/details/kirkollinenkalen00finn>

Kirkollinen Kalenteri

muodolle

1912



Helsinki, Kirj., 1911

Suomalais-Luterilaisen Kustannusliikkeen Kirjapaino

Allen County Public Library
900 Webster Street
PO Box 2270
Fort Wayne, IN 46801-2270



Airid Olander
Born March 5, 1912

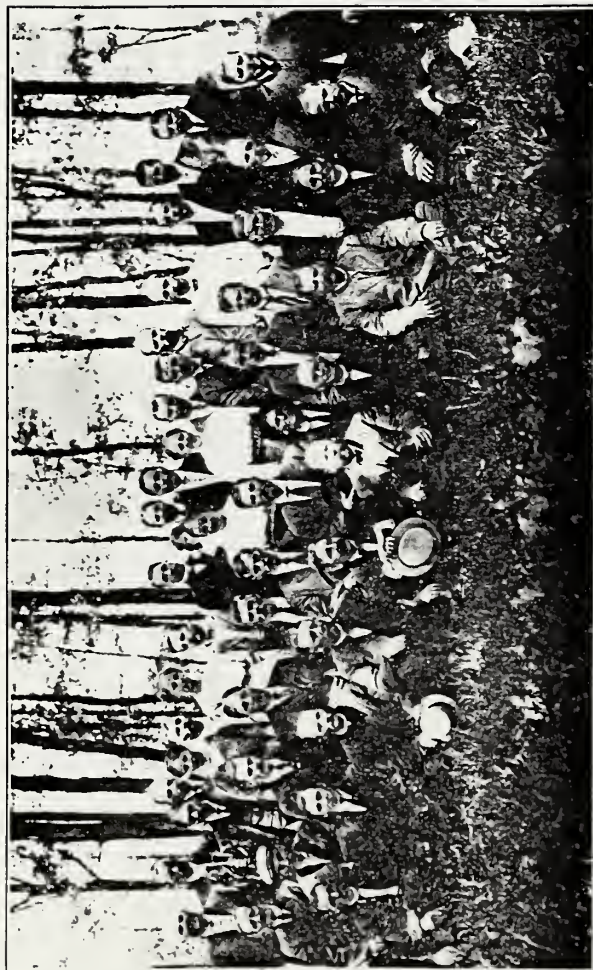
*Purchased at and
from River flea market
by*

ARLYNN G. GANTZ

P.O. Box 535

DeWitt, Michigan 48820

5 July 1986



Enomi-Shuubin kirkolliskouluksen jäsenet Wanegonissa, 34., 1911.

Tervehdys lukijalle.

Toivon, että Kalenterimme nytkin on tervetullut mieras kirkollisen ja kristillismielisen siirtokansamme kohteihin. Tällä Kalenterilla tulee ensimmäinen kymmenluku „Kirkollista Kalenteria“ täytettyksi; ensimmäinen julkaistiin näet vuodelle 1903. Tämä Kalenterien sarja on ollut mahdollinen ainoastaan arvoisien pastorien ja muiden ystävien suosiollisella myötävaihtutuksella, jotta siihen ovat toimittaneet kirjoituksia ja hankkineet kuvia.

Nun Kalenterimme tarkoittaa kirkollisen yhteishengen kasvamista ja hengellisen elämän tekemistä viireämmäksi, olisi suotavaa, että sen lukijakuntakin yhä laajenisi. Nun pidoissa valmistetaan ruokapöytä, niin toivotaan, että mieraat siihen hankittuja ruokia myös nauttivat. Sellaisen ruokapöydän ovat taas rakkaat kirjoittajat tässä Kirkollisessa Kalenterissamme kattaneet siirtokansallemme ravinnoksi ja iloksi. Toivomme, että ruuat maistuisivat lukijoistamme hyvältä, niin kuin niitä on vilpittömässä mielessä laadittu kansallemme parhaaksi.

Ennen kaikkea olkoon alinomaa pyrintönämme se, että syvennymme yhä syvemmin Jumalan sanaan, että se tulisi meille elämäksi ja voimaksi. Onhan Jumalan

jaata „elävä ja voimallinen“. Ilkäämme tyytykö pal-
 jaajeen seurakunnalliseen muotoon, vaan pyhittäämme
 olla seurakunnan totisia ja eläviä jäseniä, jotka yhä kas-
 wamme Jumalan ja hänen poikansa Jeesuksen Kristus-
 jen tuntemisessa! Uskossa juurtuminen Kristukseen te-
 tee meitä yhä täydellisemmiksi Jumalan ihmiksi ja
 saattaa meitä Jumalan tahdon uskolliseen noudattami-
 seen. Tätä kirjoitan tietäen ja murheella tuntien, kuinka
 kaukana suurin enemmistö siirtokansaamme vielä on
 edes tämän tien alustakaan. Mutta jollemme seurakun-
 nissamme tositeolla ala pyrkiä ahkerammin siihen, mitä
 on pidettävä kristillishyden ytimenä ja pää-asiana, vaan
 alinomaa tyhdyimme liikkumaan asiain pinnalla, niin on
 seurakunnillamme se vaara, että ne jäävät muotoseura-
 kunniksi, joita Kristus ei tunnusta omikseen. Tätä
 vaaraa pyhittäämme torjua kaikin voimin ja kaikella
 walppaudella. — Kirkollisessa kalenterissa luet, kuinka
 eri paikkakunnilla kristitty kansamme pyrkii kehittämään
 seurakuntaelämäänsä, saati seurata uskonveljiesi ja si-
 sarteni kilvoitteluja tämän asian puolesta. Sielunpai-
 menet ja muut kirjoittajat koettawat myös selwittää
 kristillisiä aatteita yhteiseksi rakennukseksi.

Suokoon Herran siunaustensa kirjajellenne nimensä
 kunniaksi!

N. N. N i k a n d e r.

Pimennykkiä.

Wuonna 1912 tapahtuu 2 auringon- ja 2 kuunpimennystä. Helsingissä alkaa ensimmäinen auringonpimennys huhtik. 17 p:nä klo 1 t. 6 m. j. p. ja loppuu klo 3 t. 34 m. j. p. p. Kun se klo 2 t. 21 m. on saavuttanut suurimman laajuutensa on kahdeksantoista yhdeksätoista osaa auringon läpimitasta peittynyt. Tämä pimennys muuten nähty Pohjois-Amerikan itäisellä puoliskolla, Etelä-Amerikan koillisessa osassa, Atlantin valtamerellä, Afrikan luoteisessa osassa, koko Euroopassa ja Aasian läntisellä puoliskolla.

Toinen auringon pimennys tapahtuu 10 p:nä lokak. ja nähty Keski- ja Etelä-Amerikassa, Etelä-Afrikassa, Atlantin valtameren eteläisellä puoliskolla ja eteläisillä napajäuduillä.

Ensimmäinen kuun pimennys alkaa Helsingissä huhtik. 1 p:nä klo 11 t. 6 m. illalla ja loppuu 43 m. puolihön jälkeen. Ainoastaan yksi niides osa kuun läpimitasta tule täälläin pimeäksi.

Tämä pimennys nähty Australian länsi puoliskolla, Aasiassa, Indian valtamerellä, Euroopassa ja Afrikassa, Atlantin valtamerellä ja Etelä-Amerikassa.

Ennust. 26 p:nä nähty toinen kuunpimennys Pohjois-Amerikassa, Kiolla valtamerellä, Australiassa ja Aasian itäisellä puoliskolla.

Merkkien selityksiä.

- ☉ Uusi kuu. ☾ Ensimmäinen neljännes. ☿ Länsi kuu.
♄ Toimmainen neljännes.
-



Tammikuu

Titt. 3: 4—7.
Lumil. 2: 21.

- 1 M Uuden vuod. päivä
- 2 T Naveli, Set
- 3 R Genoffi
- 4 T Nunt
- 5 P Lea

Ref. 60: 1—6.
Matt. 2: 1—12.

- 6 L Loppiainen

Room. 12: 1—5.
Lumil. 2: 42—52.

- 7 S 1 j. Loppiaimesta
- 8 M Gunnar
- 9 T Weikko, Bror
- 10 R Sigurd
- 11 L Osvald
- 12 P Toini
- 13 L Nuntti

Room. 12: 6—15.
Job. 2: 1—11.

- 14 S 2 j. Loppiaimesta

- 15 M Siiviä
- 16 T Ilmari
- 17 R Antton
- 18 L Laura
- 19 P Heikki
- 20 L Jaban

Room. 12: 16—21.
Matt. 8: 1—13.

- 21 S 3 j. Loppiaimesta
- 22 M Friedolf
- 23 T Meri
- 24 R Karl
- 25 L Paawali
- 26 P Polykarpus
- 27 L Wiljo

Room. 13: 8—10.
Matt. 8: 23—27.

- 28 S 4 j. Loppiaimesta
- 29 M Walter
- 30 L Gumilla
- 31 R Mli

Tässä kuussa pidetään tavallisesti seurakuntain vuosiko-
kousien, joissa vuosikirjat kuullaan, wirtailijat valitaan ja muita
tarpeellisia asioita käsitellään. — E. Opiston lewätululau-
staa t. k. 10 p. — Synodin seurakunnissa on koottava koehti
Suomen Katolalahensseuralle tässä kuussa tai muulla sopi-
valla ajalla.



1 T Vertta 2 P Rynttelinp. 3 L Suugo	16 P Julia 17 L Wainö
Malaf. 3: 1—4. Luuff. 2: 22—32.	1 Kor. 13: 1—13. Luuff. 18: 31—43.
4 S Rynttelinp. 5 M Ngda 6 T Dorotea 7 R Rikhard 8 T Laina 9 P Naima 10 L Elina	18 S Laskiaispunnunt. 19 M Rauppo, Jritjof 20 T Sulda 21 R Keijo, Alf 22 T Tuuliffi 23 P Tertullianus 24 L Karfauspäivä
2 Kor. 11: 19—31. Luuff. 8: 4—15.	2 Kor. 6: 1—10. Matt. 4: 1—11.
11 S Eckfagej. 12 M Elma 13 T Sulo 14 R Walentin 15 T Sipri	25 S 1 j. Paast. 26 M Wiktoria 27 T Nestor 28 R Torsti 29 T Onni

Harjoita itseäsi jumalisuuteen! 1 Tim. 4, 7. — Jumala tah-
too, että kaikki ihmiset pelastuisivat ja tulisivat totuuden tun-
temaan. 1 Tim. 2, 4. — Tämä on turvani minun waiwasiani,
että Sinun sanasi wirvoittawat minua. Pi. 119, 50. — Sun
Kristus, meidän elämämme ilmeštyn, silloin mekin ilmeštynme
hänen kansjaan firkaudesja. Kol. 3, 4.



Maaliskuu



1 P Mipo
2 L Danny

Luom. 10: 15. *Mif.* 6: 8.
1 *Kor.* 1: 9.

3 S 1 **Rinkouspäivä** ☺
4 M Adrian
5 L Laila
6 K Ruudolf
7 L Perpetua
8 P Wilppu
9 L Edwin

Efep. 5: 1—9.
Luult. 11: 14—28.

10 S 3 j. **Pääst.** ☼
11 M Kalerwo
12 L Gregorius
13 K Ernesti
14 L Matilda
15 P Nisto
16 L Herbert

Gal. 4: 22—31.
Joh. 6: 1—15.

17 S **Puolip. junnunt.**

18 M Edward
19 L Nooseppi
20 K Naaffima
21 L Pentti
22 P Vihtori
23 L Alfeli

Sepr. 9: 11—15.
Joh. 8: 46—59.

24 S 5 j. **pääst.**

Jef. 7: 10—15.
Luult. 1: 26—38.

25 M Marian ilm. p.
26 L Immanuel
27 K Eoini
28 L Armas
29 P Jonas
30 L Ilsko

Silipp. 2: 5—11.
1 *Kor.* 11: 23—29.

31 S **Palmusunnuntai**

Ne jotka ovat Kristuksen Jeesuksen omat, ovat ristiinnaus-
linneer lihanja huiioineen ja haluineen. *Gal.* 5, 24. — Mitää
maailmaa ratasrato ältääät sitä, mikä maailmassa on. 1 *Joh.*
2, 15.

Suomi-Suuoodi 21 vuoden itäinen t. l. 25 p. — Tässä
huusja julistaistaan „Pääsiäislehti”.



Huhtikuu

1 M SaaraId ☺	1 Joh. 5: 4—10. Joh. 20: 19—31.
2 T Pellerwo	14 S 1 j. Pääjiaijestä
3 R Ferdinand	15 M Linda
4 T Ambrosius	16 T Nalo
Jef. 53 L. Luutl. 23: 32—43.	17 R Elias ☺
5 P Pittäperjantai	18 T Waldemar
6 Q Wilho	19 P Bernhard
1 Kor. 5: 7, 8. Marl. 16: 1—8.	20 Q Amalia
7 S Pääjiaispäiwä	1 Piet. 2: 21—25. Joh. 10: 11—16.
Ap. Jef. 10: 34—41. Luutl. 24: 13—35.	21 S 2 j. Pääjiaijestä
8 M 2 Pääjiaispäiwä	22 M Mina
9 T Otto ☺	23 T Orjö
10 R Sejekiel	24 R Albert ☺
11 T Werna	25 T Martus
12 P Julius	26 P Terefia
13 S Tellerwo, Etel	27 Q Engelsbreft
	1 Piet. 2: 11—20. Joh. 16: 16—22.
	28 S 3 j. Pääjiaijestä
	29 M Tnfö
	30 T Mirjam

Meillä on sellainen blimmäinen pappi, joka istuu Majes-
teetin valtaistuimen oikealla puolella raiwaissä. Hepr. 8, 1. —
Jeesus sanoo: Minä olen hlös-nousimus ja elämä. Joh. 11, 25.
Tässä kuussa lähetetään seurakunnille kutsu ottamaan oiaa
Suomi-Suunnodin kirkolliskokoukseen. — Tämän kuun lopulla
piräiji S.-D. taloudenh. saada eri launatuskuntain jäsenluettelot.



1 R Wappu ☺	17 P Rebecka
2 L Atanasius	18 L Erkki
3 P Kristinpäivä	<i>muotio</i>
4 L Rooja	Isa. 14: 2. Joel. 2: 12, 13. Job. 14: 27.
Isa. 1: 17—21. Job. 16: 5—14.	19 S 2 Rufospäivä
5 S 4 j. Pääsiäisestä	20 M Karoliina
6 M Aleksandra	21 L Konstantinus
7 L Selmi	22 R Hemminki
8 R Aake	23 L Ohli
9 L Timo ☺	24 P Marik
10 P Mino	25 L Urpo
11 L Osmo	Op. Is. 2: 1—13. Job. 14: 23—31.
Isa. 1: 22—27. Job. 16: 23—33.	26 S Helluntaipäivä
12 S Rufousjunnuntai	Op. Is. 10: 42—48. Job. 3: 16—21.
13 M Floora	27 M 2 Helluntaipäivä
14 L Oedit	28 L Mma
15 R Sofia	29 R Diwa
Op. Is. 1: 1—11. Mat. 16: 14—20.	30 L Basilius
16 L Helatorstai ☺	31 R Helka ☺

Paavali sanoo: Meillä on Kristuksen mieli. 1 Kor. 2, 16.
 — Hänen haavainia lautta me olemme parantetut. Is. 53, 5.
 — Herrä on minun vaimeneni, ei minulta mitään puutu. Ps.
 23, 1.
 Toukokuulla seurakuntain koulutukset edustajamaalia varten.
 — Suomi-Opioston koulutuskalaukii päättyy t. t. 30 p.



1 ☿ Nifodemus	17 M Urho
Room. 11: 33—36. Job. 3: 1—15.	18 T Tapio
2 ☿ P. Kolmin. p.	19 A Siiri
3 M Viola	20 T Into
4 T Toivo	21 P Mhti
5 A Bonifacius	22 Q Paulina
6 T Kusta	1 Viet. 5: 6—11. Luult. 15: 1—10.
7 P Roobert	23 ☿ 3 j. Kolmin. p.
8 Q Salomo	34. 40: 1—8. Luult. 1: 57—80.
1 Job. 4: 16—21. Luult. 16: 19—31.	24 M Joh. Kast. päivä
9 ☿ 1 j. Kolmin. p.	25 T Ilmo
10 M Swante	26 A Jeremias
11 T Impi, Gjördis	27 T Elviira
12 A Esko	28 P Leo
13 T Gedla	29 Q Pietari
14 P Celis	Room. 8: 18—23. Luult. 6: 36—42.
15 Q Wieno	30 ☿ 4 j. Kolmin. p.
1 Job. 3: 13—18. Luult. 14: 16—24.	

Jumalan rakkaus on muodotettu sydämiimme Pyhän Hengen kautta. Room. 5, 5.

Kesäät. 1 p. julkaietaan „Juhannuslehti“ (Suomi-Oviston). — E. Synodin 22:n v. v. kirkollisistotous kairportissa, D., t. f. 13 p. — Helluntaitolehdit kootaan Merimies- ja Siirtolais-lähetksen hnmäffi. — E. D. kesäjuhlat kesä- tai heinäkuulla.



1 M Naro	17 N Osjia
2 L Linnea	18 L Jreedrit
3 N Arvo	19 P Saara
4 L Mriikka	20 L Margareeta
5 P Unto	
6 L Ejaiaš	2 Piet. 1: 16—18. Matt. 17: 1—8.
1 Piet. 3: 8—15. Luukk. 5: 1—11.	
7 S 5 j. Kolmin. p. ☾	21 S 7 j. Kolmin. p. ☾
8 M Turo	22 M Magdaleena
9 L Rita	23 L Olga
10 N Saima	24 N Kirsti
11 L Eleonoora	25 L Jaakko
12 P Herman	26 P Martta
13 L Joel	27 L 7 unikeoa
Sebr. 12: 14—24. Matt. 5: 20—26.	Room. 8: 12—17. Matt 7: 15—21.
14 S 6 j. Kolmin. p. ☽	28 S 8 j. Kolmin. p.
15 M Rauni	29 M Olavi ☽
16 L Reino	30 L Eriikka
	31 N Helena

Ne uhrut, jotka Jumalalle telpaawat, ovat: murheellinen henti: ahdisterua ja järjetmä indäntä ei jina, Jumala, hylkää. Pj. 51, 19. — lluden kätön minä annan teille, että te rakas-
tatte toijianne, niinkuin minä olen rakastanut teitä. Joh. 13, 34.

Wiritätäää ystävät Soumi=Opiston kannatuskuntia cloon!



1 ♀ Maire, Gerda	17 ♀ Werner
2 ♀ Solger	
3 ♀ Beera	1 Kor. 15: 1—10. Luukk. 18: 9—14.
Sub. 3: 2. Mik. 7: 9. Ez. 10: 43.	
4 ♂ 3 Rufonspäivä	18 ♂ 11 j. Kolmin. p.
5 M Salme, Gurli	19 M Maunu
6 ♀ Kifstus	20 ♀ Samuli
7 ♀ Lahja	21 ♀ Sulho, Ewen
8 ♀ Enlvia	22 ♀ Ritvari
9 ♀ Natalia	23 ♀ Signe
10 ♀ Lauri	24 ♀ Pärttyli
	2 Kor. 3: 4—18. Mark. 7: 31—37.
1 Kor. 12: 2—11. Luukk. 19: 41—47.	
11 ♂ 10 j. Kolmin. p.	25 ♂ 12 j. Kolmin. p.
12 M Maara	26 M Rima
13 ♀ Mfonfo	27 ♀ Rolf
14 ♀ Svea	28 ♀ Augustinus
15 ♀ Marjatta	29 ♀ Rines
16 ♀ Brynolf	30 ♀ Cemil
	31 ♀ Arvi

Ei laata hyvä puu tuottaa pahoja hedelmiä, eikä huono puu tuottaa hyviä hedelmiä. Matt. 7, 18. — Turua on se, jolle Serra ei tue syniä. Room. 4, 8. — Jumala on ylpeitä vastaan, mutta nöyrylle hän antaa armon. 1 Piet. 5, 5.

Kuka lähtee Suomi-Evristoon tiedon ja taidon lahjoja to-
toamaan? Pian alkaa taas tiellä uusi lutuvuosi.



Suomen



<p>Gal. 3: 16—22. Luult. 10: 23—37.</p> <p>1 S 13 j. Kolmin. p. 2 M Toora. 3 T Serafiina 4 R Mooses 5 T Mainio 6 P Safari 7 L Regina</p>	<p>16 M Mieliffi 17 T Elisabet 18 R Lynne 19 T Fredriikka 20 P Augusta 21 L Matteus</p>
<p>Gal. 5: 16—24. Luult. 17: 11—19.</p> <p>8 S 14 j. Kolmin. p. 9 M Ewert 10 T Kalewa 11 R Dagny 12 T Meksanteri 13 P Norma 14 L Zida Gal. 5: 25, 26; 6: 1—10. Matt. 6: 24—34.</p>	<p>Efes. 3: 13—21. Luult. 7: 11—17.</p> <p>22 S 16 j. Kolmin. p. 23 M Tekla 24 T Mwar 25 R Kullervo 26 T Chprianus 27 P Raimo 28 L Lennart</p>
<p>Gal. 5: 25, 26; 6: 1—10. Matt. 6: 24—34.</p> <p>15 S 15 j. Kolmin. p.</p>	<p>Joh. 3: 12: 7—12. Matt. 18: 1—11.</p> <p>29 S Mikkelinpäivä 30 M Helge</p>

Eikö Gileadissa ole voidetta? Vai eikö siellä ole parantajaa? Jer. 8, 22. — Niinkuin Jia herättää kuolleita ja tekee eläväksi, janoisin Poikatin tekee eläviksi, tettä hän tahtoo. Joh. 5, 21.

Suomi-Opioston julkaisuluksi alkaa tiistaina, i. t. 10 p. — Mikkelitolehdit Merimieslähetykselle.



Lokakuu

1 L Ragnar	17 L Luukas
2 R Ludvig	18 P Meikki
3 L Gervald	19 L Ujas
4 P Frans	
5 L Ingeri	
	Ef. 5: 15—21. Matt. 22: 1—14.
Ps. 66: 20. Room. 12: 12. Job. 31: 7: 12.	
6 S 4 Rufouspäivä	20 S 20 j. Kolmin. p.
7 M Birgitta	21 M Birger
8 L Silja	22 L Arja
9 R Mona	23 R Severi
10 L Josefina	24 L Sjalmar
11 P Otto, Björn	25 P Silda
12 L Walfrid	26 L Amanda
	Ef. 6: 10—18. Job. 4: 46—53.
Ef. 4: 22—28. Matt. 9: 1—8.	
13 S 19 j. Kolmin. p.	27 S 21 j. Kolmin. p.
14 M Elsa	28 M Simo
15 L Helvi	29 L Alfred
16 R Eirika, Saga	30 R Ruuskaara
	31 L Artturi

Julistamisen päämäärä on puhtaasta sydämmeestä, hyvästä omaelämäntunnon ja vilpittömästä uskosta tuleva rakkaus. 1 Tim. 1, 5. — Mihinä minä menen sinun henkestäsi? ja mihinä minä pakenen sinun tasmoisi edestä? Ps. 139, 7.

Tässä kuussa ilmestyy Suomi-Opioston Suhlajulkaisujen 4:3 numero, „Ihkonpuhdistuksen Muisto“.



Marraskuu

1 P Pnh. miest. p.
2 Q Topias



Rob. Alm. 7: 2—12.
Matt. 5: 1—12.

3 S Pnh. miest. p.
4 M Herita
5 T Malafias
6 R Rusktaa Adolf
7 T Eugen
8 P Matoš
9 Q Teodor



Silipp. 3: 17—21; 4: 1—3.
Matt. 22: 15—22.

10 S 23 j. Kolmin. p.
11 M Martti
12 T Konrad
13 R Kristian
14 T Oihonna
15 P Leopold

16 Q Marne

Kolosj. 1: 9—15.
Matt. 9: 18—26.

17 S 24 j. Kolmin. p. D
18 M Mats
19 T Nili
20 R Nalmari
21 T Silma
22 P Seffilia
23 Q Klemetti

2 Tesj. 1: 3—10.
Matt. 25: 31—46.

24 S Tuomiosunnuntai ☺
25 M Katri
26 T Dagmar
27 R Nstrid
28 T Steen
29 P Nimo
30 Q Antti

Mutuaiaa ovat laupiaat, sillä heidän osajseen tulee laupeus.
Matt. 5, 7. — Herra, — sinä olet Nisraelin turma ja auttaja
hädässä. Jer. 14, 8. — Herra, minä tiedän sinun tuomioji man-
hurskaatji. Ps. 119, 75. — Kristuksessa ovat kaikki miisauden
ja tiedon aarteet kättettvinä. Kol. 2, 3.

Mhdsmaltain pienen Niirospäivä torstaina, t. t. 28 p.



<p>Ps. 24: 7—10. Ef. 25: 6—10.</p>		17 T Naafel
<p>1 S 1 j. Adventisija ☿</p>		18 N Abraham
<p>2 M Beata</p>		19 T Nikolai
<p>3 T Wellamo</p>		20 P Jijaffi
<p>4 N Barbara</p>		21 S Tuomas
<p>5 T Selma</p>		<p>Eff. 62: 10—12. Job. 3: 22—36.</p>
<p>6 P Miilo</p>		22 S 4 j. Adventisija
<p>7 S Mgaton</p>		23 M Israel
<p>Sept. 10: 35—39. Luk. 12: 32—40.</p>		24 T Matami, Nerva ☼
<p>8 S 2 j. Adventisija ☼</p>		<p>Sept. 1: 1—12. Job. 1: 1—14.</p>
<p>9 M Anna</p>		25 N Joulupäivä
<p>10 T Judit</p>		<p>1 Piet. 4: 12—19. Matt. 10: 32—39.</p>
<p>11 N Taneli</p>		26 T Tapaninpäivä
<p>12 T Tuomi</p>		27 P Joh. Ewank.
<p>13 P Lucia</p>		28 S Viatt. last. p.
<p>14 S Jouko</p>		<p>1 Job. 5: 19—21. Ps. 2: 1—12.</p>
<p>2 Piet. 1: 19—21. Mat. 11: 11—19.</p>		29 S Sunn. j. Joulun
<p>15 S 3 j. Adventisija</p>		30 M Taarvetti ☼
<p>16 M Adele</p>		31 Sylvester

Me olemme nähneet ja todistamme, että Jä on lähettänyt Poikansa maailman Vapauttajaksi. 1 Joh. 4, 14. — Silmoittele huivä uskon ilmoitus. 1 Tim. 6, 12.

Tämän kuun 20 p. päättyn Suomen-Epistön joulukalenteri. — Hanki itsellesi Suomen-Epistön „Joululehti“ jouluksi ja „Stirskollinen Kalenteri“ vuodelle 1913“.

Amerikan Suomalaisen Ev. Lut. Kirkkokunnan eli
Suomi-Synoodin Konsistori.

Pastori J. A. N i k a n d e r, esimies, Hancock, Mich.
" B. W. R a u t a n e n, sihteeri, Calumet, Mich.
" M. S a m o l a, v.-esimies, Ishpeming, Mich.
" J. J. S o i k k a, notaario, Crystal Falls, Mich.

Suomi-Synoodin rahastonhoitaja (joka hoitaa kirk-
kokunnan ja lähetys-rahastoa) on

J i s a k k i W a r g e l i n,
708 Franklin st. Hancock, Mich.

Suomi-Epistolan Johtokunta:

Pastori J. A. N i k a n d e r, Suomi-Epistolan johtaja ja
johtokunnan esimies, Hancock, Mich.
Mr. J i s a k k i S i l l b e r g, rahastonhoitaja, Dr. 5.
Republic, Mich.

M u u t j o h t o k u n n a n j ä s e n e t:

Pastori Wm. R a u t a n e n, Calumet, Mich.
" A l b i n S a m o l a, Ishpeming, Mich.
" J. J. S o i k k a, Crystal Falls, Mich.
Tri R. W. A r m i n e n, Hancock, Mich.
Mr. J. G. J a s b e r g, Hancock, Mich.
" J. T o l o n e n, Hancock, Mich.
" R. S e u j a, Laurium, Mich.
" R. N. R u o n a, Ishpeming, Mich.
" S. T a w a j ä r w i, Regaunee, Mich.

Suomi-Epistolan taloudenhoitaja on

" J. T o l o n e n, Hancock, Mich.

Enomi-Opiston opettajakunta:

- N i k a n d e r**, J. R., Opiston johtaja, opetusaineena: uskonto.
- P e r t t u l a**, M., opettajatar, naisjohtaja; valmistaman osaston opetusaineet.
- B ä c k**, S., Sil. m.; uskonto, luomienkieli ja historia.
- S a r t m a n**, R a a f a e l i, Sil. m.: uskonto ja latinan kieli.
- L i n d b l o m**, J. J., A. B., englannin kieli, latina.
- K r a n t**, W. S., insinööri; matematiikka, fysiikka ja biologia.
- S e d m a n**, T h u r e, saksankieli, fysiologia ja englannin kieli.
- R i l k k a**, R. W., nuottitaidon, soitannon ja laulun opettaja.

Jumaluusopillisen seminaarin opettajat:

- N i k a n d e r**, J. R., pastori, Uuden testamentin eksegeetiikka, uskonoppi ja siivessoppi.
- B ä c k**, S., pastori, Sil. m., kirkkohistoria.
- S a r t m a n**, R a a f a e l i, Sil. m., Vanhan testamentin eksegeetiikka.
- R a u t a n e n**, B. W i l j a m i, Galumetin seurakunnan pastori; oja käytännöllistä jumaluusoppia.
- R u u s i**, M. S., South Rangen seurakuntapiirin pastori; oja käytännöllistä jumaluusoppia.

Kauppa-osaston opettajat:

- N o r d s t r ö m**, O. S., B. A., Kauppa-osaston johtaja, kirjanpitokurssiin kuuluvien aineiden opettaja.
- P r i b b l e**, J. S., korkeakoulun opettaja, johtaa pika-kirjoitusharjoituksia.

Ruustannusliikkeen johtokunta:

Bäck, John, pastori, esimies.
 Sillberg, Isaac, w.-esimies, Republic, Mich.
 Hartman, Raafaeli, pastori, sihteeri, Hancock,
 Mich.
 Wirsula, Jacob, rahastonhoitaja, Hancock, Mich.
 Tolonen, Fabian, Hancock, Mich.
 Pantti, Alex, Ishpeming, Mich.
 Ruusij, M. S., pastori, South Range, Mich.

Amerikan Suomalaisen ewank.-luteril. kirkkokunnan eli Suomi-Synoodin pastorit, niiden ajunnat ja ojat:

Bäck, Juhon, Fil. m., Suomi-Episto, Hancock, Mich.
 Kaapanen, Alfreeti, Bhor 5, Fairport, D.
 Hartman, Raafaeli, Fil. m., Hancock, Mich.
 Hoikka, Jaakoppi, S., Bhor 485, Crystal Falls,
 Mich.
 Ilmonen, Salomo, 346 Albert st. Youngstown,
 Ohio.
 Kama, Frans, Vihori, 28 Market st., Ashtabula,
 Harbor, D.
 Keränen, Pekka, Bhor 344 Eveleth, Minn.
 Koivumäki, Vihori, Bhor 908, Ely, Minn.
 Kuusi, Mannu Ilmari, South Range, Mich.
 Kuusisto, Kalle, 114 Sellers str., Hibbing, Minn.
 Lipjanen, Kaaprieli, Br 171, Rockport, Mass.
 Luttingen, Matti, Monesjen, Pa.
 Mänttä, Jaakoppi, Luth. Seminary, Maywood,
 Ill.
 Rifander, Juhon Ruusaa, J. T., 526 Franklin
 st., Hancock, Mich.
 Pesonen, Matti, 624 Hammond ave., Superior,
 Wis.
 Rautalahti, Ilmar, 20 Elizabeth str., Worcester,
 Mass.

Nautanen, Bernhard Wiljami, Seela Church,
 Calumet, Mich.
 Nönfä, Samueli Seikki, Frederick, Ct. Daf.
 Saaranen, Gemeli Wilho, Lbor 239, Regau-
 nee, Mich.
 Salminen, Nappo, 318 Lenox ave., New York,
 N. Y.
 Sarmela, Seikki, 111 So. Mott. ave., Waukegan,
 Ill.
 Sawola, Mihin, 215 Maple st., Ishpeming, Mich.
 Stadius, Otto, 905 Swinton st., Sault Ste. Ma-
 rie, Mich.
 Wargelin, Juho, Lbr 82 Republic, Mich.
 Vuornos, Bruno, Lbr 4, Ironwood, Mich.

Suomen Merimieslähetysten papit Amerikassa:

Ahlman, Lauri, R., 554 Garrison str., San Fran-
 cisco, Cal.
 Mäkinen, Kale, 441—18th str., Brooklyn, N. Y.

Ja aurinko nousi, koska Jaakob Juuriin ohitse kävi.

(1 Moos. 32: 31).

Tapaamme Jaakobin paluumatkalla wieraalta omaan syntymämaahansa. Kofonaista kaksikymmentä vuotta oli hän ollut muukalaisena Mesopotamiasa enon- ja Saabanin luona. Rifoksen tähden hän oli ollut pakotettu lähtemään pois wanhan isänsä ja äitinsä luota. Sillä Jaakob oli petoksella anastanut itselleen isältänsä weljellensä Esauille tulewan siunauksen. Esau oli hänelle sen tähden niin vihainen, että hän uhkasi Jaakobin tappaa. Senkeänsä pelastaakseen tähtyi Jaakobin sanoa hymästi wanhemmilleen ja lähteä sowittamaton rikos omallatunnolla kohti tuntemattomia elämänskohtaloita.

Että weljesten välit näin auttamattomasti rikkoutuivat, siihen oli heidän äidillänsä, Rebekalla, suurin syy. Rebekka nim. juuri oli kehottanut Jaakobin menetelemään, niinkuin hän menetteli. Hän rakasti Jaakobia enemmän kuin Esaut ja wäärän rakkauden ohjaamana hän johdatti lempipoikansa rifoksen tielle. Esau ja Jaakob olivat kaksioiset, mutta Esau oli sen merran wanhempi, että hän esifoisuusensa perustuksella katsoi itsensä

oikeutetuksi saamaan vanhimmalle pojalle kuuluvat edut. Sänen isänsä Zisaf halusi myös sydämeästään ne hänelle antaa, sillä isä rakasti Esautta enemmän kuin Jaakobia. Mutta Sumala oli toisin päättänyt. Jo ennen poikain syntymistä oli Sumala Rebekalle ilmoittanut, että vanhempi palvelee nuorempaa. Nuorempi oli siis saava siunauksen. Toisinaan Esau käyttäytyikin, niin että näkyi todella siltä, ettei hän hymärtänyt täysin esikoisuus-oikeuden arvoa. Kerran hän jo myikin koko oikeuden niin halvasta hinnasta kuin hernekeitto-annoksesta. Ja mahdollisesti Zisaf menetteli vastoin parempaa tietoaan, kun hän kaikesta huolimatta tahtoi Esaulle siunauksen antaa. Mutta silti eivät Rebekka ja Jaakob siunkaan olleet oikeutetut käyttämään petosta voidakseen estää Esauin saamasta esikoisuussiunausta. Heidän olisi pitänyt uskoa Sumalan lupaukseen. Sillä Herran mie aina aiwoitukseensa perille. Mutta wilpin ja petoksen hän rankaijee.

Kun Jaakob oli menossa Mesopotamiaan äitinsä omaisten luo, niin hän joutui yhteen paikkaan ja oli siinä yötä, sillä aurinko oli laskenut. Luonnollisesta auringosta siinä puhutaan, mutta me voimme senvittaa saman lauseen myös Jaakobin sielläiseen sieluntilaan. Urmon aurinko oli hänen sielunsa taivaalla laskenut. Suhde Herraan ei ollut oikea. Tunnustamaton rikos painoi sydäntä, ja mieli oli pohjaltansa kavalaa. Vasta paluumatkalla Mesopotamiasta takaisin isänmaahan Zabbotin wirran rannalla hänen mielensä muuttui. Silloin vasta aurinko nousi hänen sielunsa taivaalle, kun hän Pnielin ohitse kävi.

Herra kyllä oli Jaakobin kanssa mieraallakin maal-

la, niin että Jaakob menestyi toimensa. Hän rikastui juuresti. Hän jai sydämensä rakkaan Raakelin waimojensa j. n. e. Mutta Jaakob waan ei ole suora. Sama miekas Jaakob, joka oli nopea waatimaan walaan Esaulta, kun hän myi esikoisoikeuden, sama Jaakob, joka wanhan isänsä petti, esiintyy usein Raabanin luona. Serran ei tuitentakaan häntä hyljännyt, waan kärkei häntä. Serran oli nim. päättänyt Jaakobista itjelleen miehen kaswat-
taa. Sen muoksi Hän Jaakobista niin paljon waiwaa näki.

Wihdoin koitti aika, jolloin Serran janoi Jaakobille: „palajaa sinun isäsi maalle ja jukusi tykö, ja minä olen sinun kanssasi.“ Jaakob lähti. Hän otti mukaansa waimonsa, lapjensa, palvelijansa ja kaiken tavaransa, jota oli jangen paljon. Jaakobin luonteelle hymin kumaawaa on, että hän lähti jalaa Raabanin luota, waikka hän oli kuulunut yhteen perheuntaan hänen kanssaan kaksikymmentä vuotta. Jaakob kyllä koetti siten puolustaa itseänsä Raabanin edessä, joka ajoi häntä takaa ja saawutti hänen, sillä selwituskellä, että hän pelkäsi Raabanin estävän hänen matkaansa. Mutta todellinen jyy tähän Jaakobin menettelyyn oli hänen wilpillinen luonteensa ja luottamattomuutensa Jumalaan. Lopuksi he kumminkin erosivat sorwussa, ja Jaakob jai rauhasa jattaa matkaansa hyminumaatansa kohden.

Jaakob oli ollut munkalainen Raabanin luona. Hän oli juuresti itäwöinyt päästä takaisin isänsä huoneeseen. Nyt hän oli matkalla sinne. Mo täytti sydämen. Olen kuullut joidenkin kansalaisten kertoman, miten tuntuu huwaiselta, kun pitkän poisjaolon jälkeen jaa esim. täältä Amerikasta palatesa lähestyä hymin-

maan rantaa. Endän tänttyy omella, kun laiva hiljalleen soluu laivajillan tupeelle omaan maahan. Ja kun pääsee vielä lähemmäksi omaa kotia, niin että näkee oman syntymäseurakunnan kirkon, tutut puut, kivet ja kunnut ja saa sulkea rakkaat sukulaiset syliinsä, niin ei osaa janoa selittää, mitä sydän silloin tuntee. Osapuille me voimme mielesjämme kuvitella Jaakobinfin sijallista



Pastori Ralle Ruusisto.
Gibbingisjä, Minn.

onnea. Mutta se onni oli suurella surulla ja pelvolla jekoitettu. Mieleen muistui entinen rikos ja vihoitettu vesi.

Kun oman maan rajat alkavat lähestyä, lähettää hän sanansaattajia weljensä luo pyytämään apua. Mutta sanansaattajat tuovat sen lohduttoman tiedon, että Esaus tulee häntä vastaan mukanaan neljäjätää miestä. Silloin peljästyi Jaakob kovin ja ahdistus tuli hänen

päällensä. Ensin hän hädissään taas turvautuu omaan miisautensa. Sakaa kaiken omaisuutensa kahteen osaan ajatellen, että jos Esau lyö toisen joukon, niin toinen joukko pelastuu. Mutta ei kai tämä toimenpide tunnu hänen omasta mielestänjälkään täysin turvalliselta, koska hän turvautuu Sumalaan hartaassa ja nöyrässä rukouksessa. Avomielisesti hän tunnustaa, että hän on mahdoton kaikkeen siihen armoon ja totuuteen, jota Sumala on hänelle osoittanut. Samalla hän pyytää, että Sumala pelastaisi hänet Esauun kädestä. Nyt hän muuttaa myös edellistä päätöstänsä. Hän ei enään ajattele mennä Esautta vastaan kahdessa eri joukossa vaan yhdessä. Ensin kumminkin hän lähettää edellään runsaita lahjoja weljelleen lepyttääkseen häntä. Sitten hän wie koko joukkonsa Sabbofin wirran yli, joka oli pieni Jordaniin laskeva vuoripuro, ja jää siinä odottamaan yön yli seuraavan päivän rakkaitsevia tapauksia.

Mutta rakkaisu tapahtuikin jo siinä yönä. Ei vielä Esau kansja, vaan Sumalan kansja. Kun muut menivät yösewolle, jäi Saakob yksin walwomaan ja jatkamaan päivällistä rukoustaan. Silloin ilmestyi hänelle kumppaniksi mies, jonka Saakob tunsi Sumalaksi. Saakob tarttuu häneen kiinni eikä päästä irti, waikka mies tahtoo päästä hänestä erilleen. Heidän paininsa kestää läpi yön. Mutta kun Saakob huomaa, ettei siinä ruumiillinen paini auta, — sillä hänen reijilunsa horjaltui, kun Hän siihen koski, — niin hän yhä hartaammalla rukouksella ahdistaa Herraa. „En minä päästä sinua, jolles siunaa minua“, lausuu Saakob. Herran siunaus nyt waan woi awun tuoda, rauhoittaa rauhattoman omanhimon ja antaa wimlia kohtaamaan Esauta seura-

wana päivänä. Silloin Herra kysyi: „mitä sinun nimesi on?“ Hän vastasi: „Saakob“. Saakobin tähtyi itse mainita nimensä ja samalla tunnustaa, että hän on tähän asti kääntänyt kavaluutta. (Sebrealainen sana Saakob merkitsee juuri kavaluutta ja myös „kantapäästä pitävä“. Saakob nim. piti syntyesfään kiinni Esau kantapäästä). Herra antaa hänelle nyt uuden nimen: Israel (Sumalan taistelija) ja siunaa häntä. Mutta Saakob ei saanut ainoastaan uutta nimeä, hän sai myös uuden mielen. Epärehellisestä ja wiekkaasta Saakobista tuli rehellinen ja suora. Luottamus omaan voimaan ja omiin lihallisiin teemoihin katosi. Tästä lähtien oli hänen ainoa apunsa Herrassa. Saakob kutsui sen paikan, jossa hän Sumalan kansa paini, Pnieliksi (= Sumalan kasvot), koska hän sai nähdä Sumalan kasvosta kasvoon. „Minun sieluni on vapahdettu“, voi Saakob nyt riemuiten sanoa.

Sa aurinko nousi, koska hän Pnielin ohitse kävi. Idän taitaalle nousi taas tuo kaunis kultainen kehä. Sinä aamuna näytti se Saakobin silmissä varmaan juurenmalta ja ihanammalta kuin koskaan ennen. Syynä siihen oli se, että armon aurinko nousi samalla hänen sielunsa taitaalle. Synti oli saatu anteeksi. Sielu oli vapahdettu. Syntänsä hön jälkeen oli tullut ihana ja valoisa aamu.

Kun Sumalan kansa oli kerran saatu aikaan perinpohjainen siowinto, niin siowinto tuli myös weljen kansa. Nyt Saakob jaksoi todella nöyrytyä weljensä edessä ja anteeksi pyytää. Sa Esau ei tullutkaan vastaan enään vihaisena kostajana, vaan rakkaana weljenä. „Esau juoksi häntä vastaan ja sieliänsä otti hänen ja halasi

häntä kaulasta ja suuta antoi hänen, ja he itkimät." Näin sydäntä liikuttavalla tavalla ferrotaan heidän kohtauksestaan raamatussamme. Sälkeenpäin sai Saakob sitten vielä nähdä vanhan isänsä ja saattaa hänet hautaan, mutta Rebekka oli arwatenkin jo kuollut, koska ei hänestä mitään mainita.

Lutijani! Paljon on meillä ylläferrotuista Saakobin elämänavaiheista oppimista, erityisesti, kun itsekkin olemme muualaisia wieraalla maalla. Monen kanjalaisemme siirtyminenkin tänne Amerikkaan on jo ulkomaisesti Saakobin paon kaltaista, kun hän joutui tehdn: rikoksen tähden lähtemään pois synnyinmaastaan. Sillä moni suomalainen on tullut yli Atlantin tähän maahan juuret rikokset omallatunnolla. Olo täällä on sitten mukaista. Ei ole lepoa eikä rauhaa. Majallista omaisuutta voi sellainenkin kanjalainen saada koon, voi rakentaa onnellisen avioliiton, vieläpä olla oleminaan jumalinenkin, mutta silti on sielun aurinko laskeutunut. Siunaus on warastettua siunausta. Synnyinmaan ikäwä waiwaa, mieli teki nähdä rakkaita omaisia, mutta kotimaahan ei ole menemistä. Siellä on wihastunut weli, Esau, wastasja. Voi, rakas ystäwä, jos kohtasi on sellainen, niin nöyrry sinäkin Saakobin tavoin. Tunnusta syntisi Jumalalle ja sille weljelle, jota vastaan olet rikkonut. Sano Herralle: en minä päästä sinua, jolles siunaa minua. Silloin sinä warmaan siunauksen saat. Saat sinäkin kulkea Pnielin ohi. Saat sanoa: minä olen nähnyt Jumalan kaswosta kaswoon, ja minun sieluni on wapahtettu. Silloin aurinko nousee sinunkin taivaalle. Se on antuas hetki.

Hän antaa aamun koittaa,
 Yön pimiän hälvetä,
 Valonja armaan voittaa,
 Muringon hletä;
 Hän, Isä valkeuden,
 Kointähden edestuo,
 Ojoittaa laupeuden,
 Taa's uuden päivän juo.

On kuitenkin paljon, toivottavasti juuri enem-
 mistö, kansalaistemme keskuudessa sellaisia, joilla on
 niin sanoaksemme puhtaat jäljet takanaan kotimaassa,
 ja joilla ei ole mitään erityistä tunnustamatonta rikosta
 lähimmäistä kohtaan tässä maassa. Mutta Suma-
 lan edessä me olemme kaikki rikollisia, itsesämme aivan
 heivottomia ja kadotuksen alaisia. Me tarvitsemme
 kaikki armoa, syntein anteeksijäämistä ja Herran jui-
 nausta. Muutoin on synti ja tuomio vihoitetun Esaan
 tavoin meitä vastaan, ja me emme pääse eteenpäin em-
 mekä taaksepäin liikkumaan paikaltamme. Sen vuoksi
 olisi hyvä, että tuo ratkaiseva paini meidän ja Suma-
 lan välillä tapahtuisi niin pian kuin juinkin. Herran
 sen kumminkin tapahtua täytyy, jos me mielimme pääs-
 tä perille siihen iänmaahan, josta wirrentefijä lanlaa:

Se iänmaa on ylhäällä,
 On taivahassa aina,
 Ei tiellä juru sydäntä,
 Ei murhe mieltä paina,
 Ja Herran kirkkaus ainiaan
 Sen tähtää ihmervalollaan.

Ja sinnehän, ystävä, aijot matkaa tehdä finäfin, joka et enään aijo maalliseen ijänmaahan palata, vaan jolle tämä maa on uudeksi kotimaaksi muodostunut.

Mutta warmaan tämä kirjoitukseni sattuu monen sellaisenkin luettavaksi, joka jo on paininsa Sabbodin wirran rannalla paininut ja joka waan armon warasja eläin reijiluutanja ontuu. Hän weisaa:

Muistan päivää autuaasta,
 Kolloin Jeesus löysi mun
 Syntein tähden tuomitun,
 Tilastani kauheasta,
 Sekä nosti olallcen,
 Otta minut omaikseen.

Se päivä on autuas päivä, jolloin ihminen voi janoa: minä olen nähnyt Jumalan kasmosta kasmoon, ja minun sieluni on wapahtettu. Tässä elämässä peitthy armon aurinko sielun taimaalla usein vielä pilviin synnin tähden. Mutta uskon siinä odottaa taas niin kauan, kuin se uudestaan tulee esiin. Tätä kirkkoitusta kestää sitten siihen asti, kunnes päästään kaupunkiin, jossa ei tarwita aurinkoa eikä kuuta walistamaan, sillä Jumalan kirkkaus walistaa siinä, ja sen walkeus on Karitsa (Joh. 1. 21: 23).

Kalle Ruusisto.

Mitä ja miten ajattelemme.

Ihmisen sydäimestä tulevat ulos pahat ajatukset, (Matt. 7: 21).

Koska ne ajatukset, jotka tulevat ulos sydäimestä, ovat pahat, niin me, jos annamme niiden päästä valitfemaan hieluelämäämme, joudumme kärkeymykfiin, pettymykfiin ja lopulta onnettomuuteen. Nämä ajatukset ovat o'akfi syntyperäisiä, o'akfi muodostuvat ne hawaimon kautta. Sisällytyksensä nähden ovat ne siis jatuunaisuudesta riippuvia. Elämän kokemus opettaa meille, ettemme tule toimeen kaifellaisilla jattumalla jaaduilla mielikuvituksilla tai sydäimestä tulevilla ajatuksilla, koska ne ovat väärät ja pahat, vaan että meidän, wälttääksemme erehdyksiä, kärkeymyksiä, pettymyksiä ja perifatoa, täytyy muodostaa todellisuuden ja totuuden kanssa yhtäpitäviä ajatuksia. Meidän täytyy uudestaan muodostaa pahat ajatukset, jotka sydäimestä tulevat ulos. Me emme saa olla ajattelemattomia, vaan meidän täytyy ajatella. Mutta me emme saa ajatella pahaa. Me emme saa antaa pahojen ajatustien kehittyä ja muodostua pahoiksi puheiksi ja pahoiksi toiksi.

Wilji te ajattelette pahaa teidän sydämissänne (Math. 9: 4). Suurika katumus pitää pahat ajatukset

sinun tykönäs pyhymän, (Serem. 4: 14). Pahointefijä hyljättöön ajatukseja (Sej. 55: 7). Ihmisten sydämeistä tulevat ulos pahat ajatukset. Sumala ajattelee. Mutta Sumalan ajatukset eivät ole niinkuin meidän ajatuksemme. Sumalan ajatukset ovat oikeat, hyvät, viisaat, ihvät, korkeat, vieläpä niin paljoa korkeammat meidän ajatuksiamme kuin taivas on maasta; (Sej. 55: 8, 9).

Sumalalla on rakkauden ja rauhan ajatukset. On väitetty, että kirkko kieltää jäseniänsä ajattelemasta ja kehoittaa ja vaatii vain järkevästi omistamaan ja uskomaan, mitä kirkko on opettanut ja opettaa. Tämä väittös on osaksi oikeutettu paavikirkkoon, mutta ei protestanttiseen kirkkoon nähden. Protestanttinen ewanfeelinen kirkko saarnaa kyllä uskoa Kristukseen, mutta se samalla myös kehoittaa ihmisiä ajattelemaan, vieläpä itsenäisesti, persoonallisesti, vapaasti. Ewanfeelinen kirkko kieltää kyllä profettain, Kristuksen ja apostolien mukaan ajattelemasta pahaa, mutta se ei kiellä ajattelemasta.

Mitä ja miten tulee meidän ajatella?

Ajatelkaa sitä mikä on totta, tunnistakaa, oikein, puhdasta, mikä on otollinen, mikä on hyvä! (Filippiil. 4: 8).

Teidän pitää ajatteleman teidän pahaa menoanne ja teidän töitänne, etteivät ne olleet hyvät! (Sejefiel. 36: 31).

Näitä ei meidän kuitenkaan tarvitse ajatella aina ja iankaikkisesti. Me saamme ja meidän tulee, ajatella meidän pahaa menoamme ja pahoja tekojamme, siirtää ja ruuvata ajattelemaan Kristuksen hyvää neuvoa

ja Jumalan ja hänen poikansa Kristuksen hyviä töitä, erittäinkin juuri sitä että Jumala lähetti poikansa sorminnoffi meidän synteimme edestä, (I Joh. epist. 4: 10), että Kristus on tehnyt meidän synteimme puhdistuksen, ottanut pois meidän syntimme (Hebr. 1: 3; I Joh. ep. 3: 5).

Ajatele luojaasi nuoruudesiasi! (Salom. saarn. 12: 1).

Kullakin olkoon sellaiset ajatukset, kuin Jeesuksella Kristuksella oli, (Filippil. 2: 5).

Kristuksen sydämeistä tulivat ulos siiveät, puhtaat ja hyvät ajatukset.

Runingas Dawid oli ajattelevainen mies. Hän tyllä joskus oli ajattelematon ja sentähden joutui erehdyksiin ja sai färsiä. Mutta juuri se tefin hänestä vielä enemmän ajattelevaisen miehen. Hän wiisastui wahingoista.

Mitä hän sitte ajatteli?

Minä ajattelen sinun suuren kunniasi kauneutta ja ihmeitäsi, (Psalm. 145: 5). Minä ajattelen kaiffia sinun tekojasi (Psalm. 143: 5). Dawid ajatteli siis Jumalan ihmeitä, Jumalan hywyhttä, laupeutta, färsiwällisyhttä, pitkämielisyhttä, Luojaan töitä luomakunnassa, sitä, että Jumala unhottaa, peittää synnit ja antaa ne anteeksi. Tällaisia Jumalan ihmeitä ja tekoja Dawid ajatteli. Hän ei vielä kuitenkään woinut ajatella kaiffia niitä Jumalan ihmeitä ja tekoja, joita me woinme ajatella.

Minä ajattelen kaiffia sinun tekojasi, Jumala. Kaiffia Jumalan tekoja ei vielä ajattele se, joka ajattelee Jumalan tekoja ainoastaan luomakunnassa, kuten

useat filosofit, tähtientutkijat, geologit ja yleensä luonnontutkijat tekewät. Kaikkia Jumalan tekoja ajattelee wasta se, joka ajattelee myös Jumalan tekoja ihmiskunnalle Kristuksessa ja Kristuksen kautta. Jumala on tehnyt Jeesuksen Kristuksen meille wiisaudeksi, wanhurskaudeksi, pyhitykseksi ja lunastukseksi, (I Korinth. 1: 30). Jumala on tehnyt Jeesuksen, joka ei synnistä mitään tiennyt, meidän edestämme synniksi, että me hänessä tulijimme siksi wanhurskaudeksi, joka Jumalan edessä kelpaa, (II Korinth. 5: 21). Jumala on tehnyt meidät siinä rakkaassa (pojasjansa Kristuksessa), otolliseksi, (Ephes. 1: 6). Jumala on tehnyt meidät soweliaiksi perimään iankaikkista elämää, (Kol. 1: 12). Jumala on tehnyt meidät autuaiksi (II Timoth. 1: 9).

Se wasta, joka ajattelee näitäkin Jumalan tekoja, ajattelee kaikkia Jumalan tekoja. Oppikaamme ajattelemaan Jumalan kaikkia tekoja! Mikäämme ajattelko ainoastaan omia tekojamme.

Minä ajattelen sinun ihmeitäsi, Jumala. Suurin Jumalan ihme, minkä me tiedämme, on Kristus. Kuinka ihmeellinen onkaan Kristuksen sikiäminen pyhästä hengestä ja syntyminen neitsyt Mariasta. Ihmeellisiä ovat myös Kristuksen sijais-kärjyminen, ristiinnaulittaminen, sijais-kuolema, i. o. kun ajattelemme sitä kuolemana ihmisten edestä. Ihmeellinen on Kristuksen kuolleitten waltakunnassa käyminen, ylösnouseminen ja taivaaseen astuminen.

Ihmeistä ihmeiin on ettei Jumala armahda omaa poikaansa, jota Hän rakastaa ja johon Hän on mielistynyt, waan antaa hänet kaikkein meidän edestämme ja heittää kaikki meidän wääräytymme hänen päälleen.

Si kuinka ihmeellistä onkaan tämä! Todella on se Jumalan suurin ihme. David ajatteli Jumalan ihmeitä. Ajatellaamme mekin Jumalan ihmeitä ja ennen kaikkea tuota Jumalan suurinta ihmettä ristiinnaulittua ja ylösnousutta Kristusta! Apostoli Paavali, jos kukaan, on ajatellut tätä Jumalan suurinta ihmettä. Monet ajattelevat Kristuksen syntymää joulunäönä, mutta ajattelevat ainoastaan sitä miten sellainen syntyminen on mahdollista ja miten se on tapahtunut. Mutta meille ei ole tärkeintä ajatella miten Kristus syntyi ja ilmestyi, vaan mitä varten Kristus tuli, syntyi ja ilmestyi.

Ajattelevia ihmisiä, jotka ajattelevat hengellisiä, sitä, mitä pitää ajatella ja niinkuin pitää ajatella, on vähän. Senfijaan on paljon ajattelemattomia ihmisiä; tai sellaisia, jotka kyllä ajattelevat, mutta ajattelevat pahaa, ajattelevat niitä kuin lihan ovat, (Room. 8: 5). Paljon on ihmisiä, jotka puhuvat liian paljon, joiden „kieli aina laulaa“, mutta jotka ajattelevat liian vähän.

Pahat ajatukset tulevat ulos sydämistämme. Sitä me emme voi estää. Mutta me voimme estää sen etteivät ne saa valtaansa meidän sydämiämme tai toisin sanoen etteivät ne saa tehdä pesää meidän sydämissämme, aivan niinkuin voimme estää linnut tekemästä pesäänsä meidän päämme päälle, vaikka emme voikaan estää niitä lentelemästä päämme päällä, kuten Luther jättävästi sanoo.

Ihmiset, jotka ovat ruvenneet ajattelemaan sitä, mitä pitää ajatella ja niinkuin pitää ajatella, ovat suurilla huomanneet, ettemme me itsestämme ole jowelliaat eikä sykenewät mitään ajattelemaan hengellisesä suhteessa, sillä me olemme usein hajamielisiä, meidän aja-

tussomme nsein harhailawat siellä täällä niissä kuin lihan ovat, pois Sänestä, jonka tulisi alati olla meidän ajatussemme esineenä uskonnoillisijiveellisessä juhteessa, nimittäin Kristuksesta. Mutta Jumala tekee meidät jowelliaiksi ajattelemaan, (II Korinth. 3: 5).

Ihmiset, jotka ovat alkaneet harjoitella ajattelemista, ruvenneet ajattelemaan niinkuin pitää ajatella tai toisin sanoen ruvenneet uudestaan muodostamaan tilapäisesti syntyneitä mielikuvia tai sydämeistä tulevia ajatuksia, ovat huomanneet, ettemme me ihmiset heti itsestämme osaa ajatella, niinkuin pitäisi. Mutta silloin meidän ei sinikaan tule heittäytyä ajattelemattomuuden ja aistillisuuden valtaan, vaan meidän tulee rukoulla: Jumala opeta meitä ajattelemaan! Niin teki esim. David. Niin ovat monet muut tehneet. Jumala, jolla on meistä rakkauden ja rauhan ajatukset, tekee meidät jowelliaiksi ajattelemaan, opettaa meidät ajattelemaan, vahvistaa henkenjää kautta meidän sielumme kovuht. Me opimme ajattelemaan.

M a p p o S a l m i n e n.

Elä itke.

(Lut. 7: 13.)

Nainin kaupungissa on kuollut leskimaimon ainoa poika. Kuollutta haetaan kannettaessa kohtaa saattu-
een kaupungin portilla toinen kaupunkiin päin tulewa
joukko, jonka etupäässä kulkee Herra, jolla on täysi valta
elämän ja kuoleman kyvyissä. Tämä Herra astuu
kyhneleitään muodattaman äidin luo lausuen tässä tilai-
juudessa omituiset sanat: „Elä itke“.

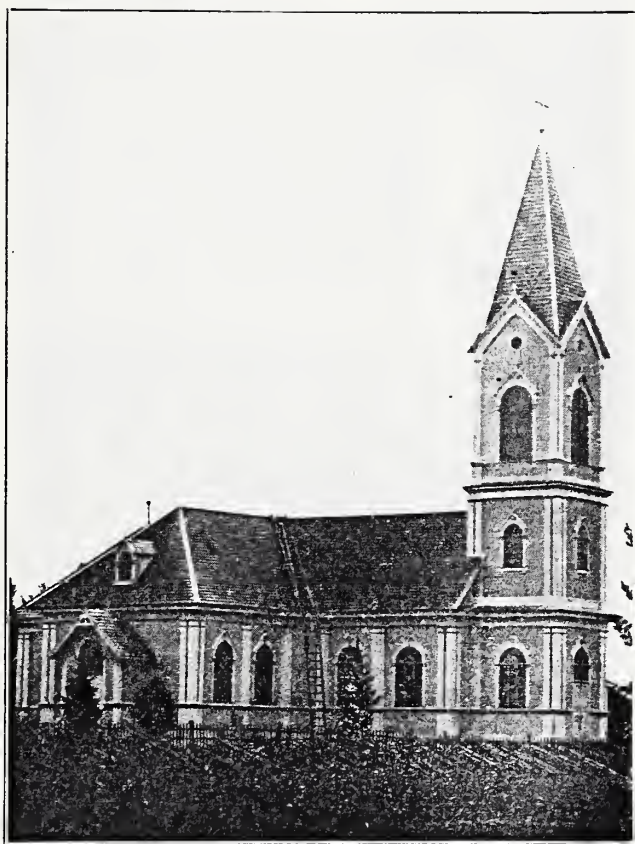
Miksi ei äiti saa itkeä ainoaa poikaansa haetaan
saattaessaan? Miksei olisi sopivaa antaa kyhnelten ra-
jattomasti virrata silloin, kun lesken ainut mainen
turva makaa paareilla matkalla maan matojen ruo'aksi?
Miksi tilaisuudessa tällaisessa äiti kielletään suruaan
kyhneliin lieventämästä? — Tämä kaikki vaaditaan nyt
surun murtamalta äidiltä sen takia, että tähän asiaan on
sekaantunut tekijä, jota ei vaimo kyhnelten samentamilla
silmillä huomaa, ja jota hän ei jaksaa ottaa huomioon
surullista tilaansa armostellessaan.

On olemassa asioita, joita olisi syy aina itkeä, on
tilaisuuksia, joissa ei mitään ole niin sopivaa kuin itke-
minen, on ihmis-elämää, joka läpeensä anjaitsee vain
itkemistä ja jouka loppu ei voikaan muulla tavalla päät-

tyä kuin kynnelin. Mutta aiwan samoin on asioita ja tilaisuuksia, joitten takia itkeminen on sekä tarpeetonta että sopimatonta. On, iankaikkiselle Jumalalle kiitos, myöskin ihmis-elämää, jota ei tarvitse surukynnelin tarkastella, ja joka kerran voi päättää iloiseen eikä itkettävään kuolemaan.

Mikä on sitten se voimakas ja maltava tekijä, joka lajittelee näin jyrkästi kaikki eri tilaisuudet ja olo-juhteet surullisiin ja iloiisiin, ratkaisee kunfin kysymyksen, onko sen takia itkettävä vai iloittava? Tekijä on sama, joka otti Nainin leskenkin asian omakseen, otti sen hoitaakseen ja järjestääkseen, muutti surun iloksi ja palautti pojan takaisin itkemälle äidille.

Kaikki asiat ja kaikki vaikeudet, kaikki erilaisimmattin ihmis-elämän vaihtelut ovat onnellisia ja kaiken suremisen yläpuolella, jos niiden järjestäminen, hoitaminen ja ohjaaminen uskotaan elämän ja kuoleman Herralle. Olkoon meillä tuskaa, waiwaa, hätää, ahdistusta ja vaikeutta mitä lajia wain, itkeminen on aiwan tarpeetonta, jos wain asia on jätetty ilman mitään ehtoja Jeesuksen ajettavaksi. — Lafimichet ja gleijet asian-ajajat tahtowat tavallisesti, että heidän hoidettaviksi uskotut asiat ovat annettawat heille niin, että heillä on täysi oikeus järjestää niiden hoito, niinkuin sen parhaiten ymmärtävät. Samaa täydellistä waltaa meidän asiamme järjestämissä ja waatii Jeesuksen. Ja Sitten asiamme antamisessa meillä on aiwan täysi wakuus ja warmuus siitä, että asiamme, olkoon se meidän armostellessa miten waikea tahansa, Jeesuksen ajamana ja hoitamana selwiytyy niin ihmeellijellä tavalla, että me sen käsittämme sitten wasta, kun asian on Serra omalla



Vuolangan kirkko Suomesia.

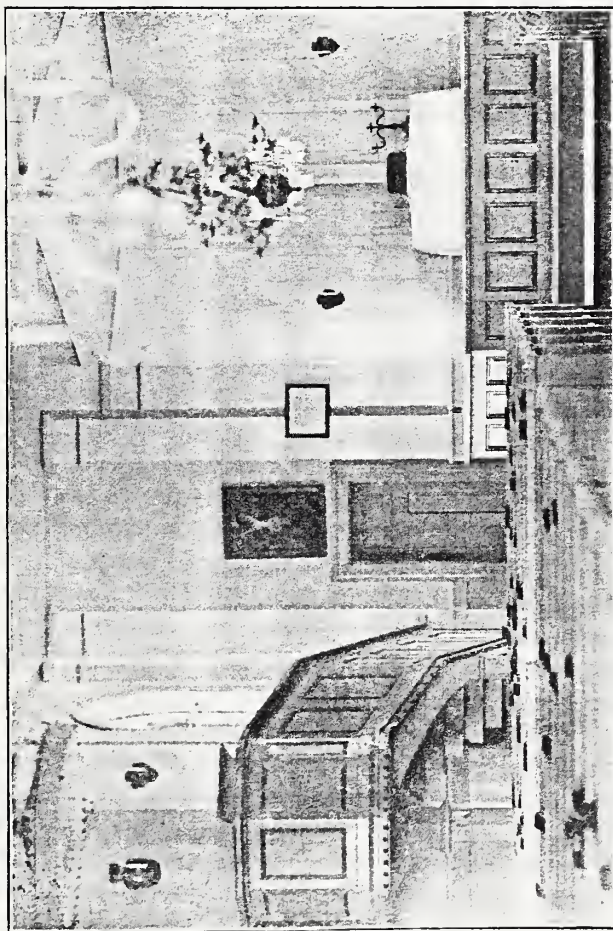
neuvollaan ja viijandellaan onnekkaiseen selvitykseen saattanut.

Symin päättyi Nainin leskenkin suru. Sen loppu oli paljoo parempi, kuin hän itse moi sitä aarvistaakaan. Samanlaisia ihmeellisiä vaikeimpainkin pulmain selvit-
tymisiä tietää omasta kokemuksestaan kukaan kristitty. Jokaisen ihmisen elämän marrella lienee sattunut ta-
pauksia, joitten edessä on tähtynyt neuvotonna vaike-
roida. Mutta heti, kun Herra on voimakkaan kätensä
niihin laskenut, ne ovat jääneet odottamattoman nopean
ja onnellisen selvityksen.

Rantajat seisahtuivat, kun Jeesus kosketti paarei-
hin. Kaikkien kiusausten ja wiettelysten, kaikkien vai-
keusten ja waiwain, kaikkien meitä eksyttävien ja jot-
kewien himojen ja pahojen tapojen on voimansa muet-
täminen, kun Herra tarttuu käsiisi asiaan.

Miksi siis vaikeroidaisiin minkään vaikeuden
edessä, miksi itfettäisiin oman voimattomuuden käsis-
sä, miksi turhaan koetettaisiin omin neuvoin selvit-
tää asiaa, kun on w a p a a s t i kätettävänämme
voimakas, jottuisiimmattin asiamme voittoon saattawa
asian-ajaja, neuvon-antaja ja puolustaja?

Ei ole koskaan kukaan pettynyt, häpeään joutunut
tai asiataan menettänyt sillä, että on pienimmätin huo-
lensa ja waiwansa kokonaan jättänyt Jeesuksen selvitettä-
wäksi. Mutta sangen monet, lukemattoman monet ovat
pilanneet asianja sillä, että ovat itse koettaneet niitä
korjailia. Tuntuu wäliin jottut liian pieniltä wie-
tämiksi uskon rukouksessa Herran eteen. Näyttää lap-
selliselta pyytää Herran apua ja ohjansta taikentaloihin
jokapäiwäisiin wikkoi waikeuksiin. Mutta jo kättismu-



Puolangan kirkko sisästä.

jesjamme on meille opetettu, että me k a i k i s j a, siis pienimmisjähin, hädisjamme ja tuskisjamme Herran nimeä arvufsi huudamme, rufoilemme, kiitämme ja ylistämme.

Ei ole kukaan koskaan häpeään tullut sen takia, että olisi liian pienissä asioissa Herralta neuvoa ja apua etsinyt. Mutta moni on turmioon joutunut sen takia, että on liian suureksi oman voimansa laskenut ja ottanut liian suuria itse toimiaikseen. Ei ole kukaan koskaan liian paljoa Herralta pyytäneen asiataan pilannut. Mutta sangen helposti pilataan asia siten, että ruvetaan Herralle neuvoja ja määräyksiä antamaan.

Poitanja fuolemaa itkewä äiti kielletään itkemästä, koska hänet suruun painanut asia on jo Jeesuksen hoideettavana. Missä Jeesus saa olla asioissa mukana ja osallisena, siellä tähtyy jotakin erinomaista olla näkyvisä. Ei ole Hän koskaan vielä tarttunut kenenkään ihmisen asioihin, ettei jotakin merkkiä olisi tullut näkyviin. Missä ei mitään tällaista merkkiä huomata, siellä on suuri syh epäillä, onko Herra vielä ollenkaan siihen tähtynyt käijä. Kristitty, josja ei näy kristitylle kuuluvia hedelmiä, ei ole suuri-armoinen. Sellaisen kristityn asioissa on vielä paljokin itkettävää.

Kuin on kunfin meidän asiainme laita? Onko niissä jo Herra käijänä mai owatko ne vielä meidän omassa, varmasti pettämässä warassa? Jos me itse niitä vielä hoidamme, on niiden takia syhtä itkeä, sillä ne owat varmasti aiwan pilalle menemässä. Me saamme sanat: „Ei itke,“ omikji omistaa wain siinä tapauksesja, että meidän koko velastufjemme, koko autuutemme asia, koko kristillisyytemme ei enään ole mei-

dän käsissä, vaan sen on ottanut omaksi huolekseen itse Jeesus. Jos koko asia on vielä meidän omien aikeittemme, hyvien päätöstemme, meidän pyrkimysten ja yritysten varassa, niin on kaiteti jo kiireinen aika muuttaa „kursssia“ ja etsiä warmempi ja taatumpi asian-ajaja itsellemme.

Näti kiitetty olkoon Herramme Jeesus Kristus, joka meitä wäsymättä etsii. Ujettukaamme johatettijesti Hänen rajattomista apulähteistä elämänwoinaa itsellemme imemään, itse mitään autuudeksemme rakentamatta, jotta jäisi sitä enempi tilaa Wapahdamme tehtäväksi. Silloin on tärkein ajiamme oikealla tolalla eikä meitä woi hukka periä. Silloin kuuluu meillem: „Elä itse.“ „Ole hywäsä turwasja, sinun syntisi annetaan anteeksi sinulle.“ (Matt. 9: 3).

E. Merikari.

1 Kor. 1: 18.

Kirj. Nils Beskow, suomenta V. Rautanen.

Oli kerran maeltajia, jotka eksiivät korkeaan alppivuoristoon. Pilviä tavoitteleva pyrstynuora kallioseinä kohosi kapean polun vierellä. Toisella puolen ammoitti syvä ja pimeä kuilu. Silian tullen nousi lumijade, joka kokonaan hävitti polun näkyvistä. Matkan jatkaminen oli nyt hengenvaarallista, sillä ainoakin harha-askel olisi johtanut kammoittamaan syvyyteen. Mutta yöpyminen ikuisen jään kylmissä seuduissa merkitsi myöskin kuolemaa. Sentähden tähtyi hitaasti jatkaa matkaa. Luonnoissa vallitfi kuolonhiljaisuus ja hämärä laskeutui yhä nopeammin koko seudun yli. Näytti kuin pelastuksen toivokin jo olisi mennyt.

Silloin kattaiji yht'äkkiä äänettömyyden ilohuudahdus: „Risti, risti! Olemme pelastetut!“ Matkueen ensimmäinen mies oli nähnyt ristin. Koko joukko nhtyi nyt riemuitsemaan: „Risti, risti, olemme pelastetut!“ Laajaan, antioon vuoristoon on näet paikoin pyrstytetty puuristejä snvnykfien rennoille tai kufkuloiden huipuille oioittamaan kulkijoille tietä. Tällaisen oli tämäkin joukko nähnyt.

Mitä tällainen risti oli harhaileville alppimattailijoille, on Kristuksen risti meille maallisen elämän matkamiehille maestaessamme hämärän, usvaisen elämän kautta järkänteitten ja vaarallisten syhyvyksien ohituntematonta tulevaisuutta kohti. Kristuksen risti on pelastuksen merkki.

Ei ole aina katseltu ristiä niillä filmillä kuin nykyään. Muinaijina aikoina oli se kuoleman esikuva, jonka näkeminen jo herätti kammoa ja pelkoa. Ristille kuolemaan tuomittiin ainoastaan orjat ja julmimmat pahantekijät. Muutenkin pidettiin sellaista rangastusta alentavimpana kaikin. Todellakaan ei koskaan ole ollut mitään enemmän halveksittua kuin kaffi puuta, jotka yhteen sommiteltuina muodostavat ristin.

Mutta nykyään on risti korkein maallinen arvo-merkki. Paras lahja minä ruhtinaat antavat on risti. Kansat pitävät lipuisaan ristinmerkkiä. Kirkkoja rakennetaan ristinmuotoisiksi. Ja tornin huipulla jäteilee risti auringon valossa kohoittaen katseemme taivaan sinilaele. Ristinmerkillä otetaan ja rintaan pyhitämme pienotaisen elämän taisteluun. Ja kun päivätyömme on päätynyt ja maalliset jäännöksemme lasketaan viimeiseen leposijaansa, pannaan risti hautakummullemme. Risti on siis nykyään yhtä koroitettu kuin ennen halveksittu. Kuinka tämä on mahdollista? Ainoastaan siten, että merinen risti, joka yhdeksäntoista vuosisataa sitten kohotettiin Golgatalle on tullut maailmalle pelastuksen merkiksi, johon katsoen saamme ilosta huudahtaa: „Risti, risti, olemme pelastetut!”

* *

*

Mistä pelastaa meidät risti? — Synneistämme. Mitäpä enemmän muistuttaisi meille syntejämme kuin se risti, jolle Jeesus naulittiin, väärin todistajien johdosta kuolemaan tuomittuna, sen kansan hylkäämänä, jolle Hän ei muuta ollut tehnyt kuin hyvää, opetuslapsensa pettämänä, toijien kieltämänä ja kaikkien yksinään jättämänä. Kyllä sekin puu, jonka oksilta vaimo aikojen alussa poimi kielletyn hedelmän muistuttaa meille syntimme. Jokin tuulesa värjeyvä lehti sen latvalla kuiskaa meille menetetyistä viattomuudesta. Mutta valtaavammin puhuu synnistä ristinpuu. Me olemme syntiset Jumalan kasvojen edessä. Sen tunnemme paremmin ristin varjoissa kuin aamuauringon valossa Edenin pirtitarhasja.

Mutta risti ei puhu ainoastaan synnistä, vaan vielä enemmän pelastuksesta sen wallasta. — Pöystynä ja vapaana oli risti Golgatan mäellä. Sen hento varji kohoji taivasta kohti, sen käsiwarret tavoittelivat koko maailmaa. Onhan tämä ihana muistutus Davidin sanoista: „Niin korkealla kuin taivas on maasta on Hänen armonja niille jotka Häntä pelkäävät.“ Tämä janoava lewittäntyn itään ja länteen taas muistuttaen pyhän laulajan sanoja: „Niin kauvaksi kuin itä on lännestä siirti hän meidän pahattemomme.“ Eikösenjimäinen jana, joka kuului ristiltä, ollut sorwitusien lohduellinen jana, armon esirufous niille jotka rikkoneet olivat: „Jä anna heille anteeksi, sillä he eivät tiedä, mitä he tekevät!“ Eikö jokin weripijara, joka tipahti orjantappuroitten läwistämästä päästä taikka nauhojen runtelamista käjistä ja jaloista ollut wnodatettu monen edessä syntein anteeksi antamiseksi!

Niin kyllä; ristillä uhrattiin pääsiäislampaamme, Kristus. Risti tuo sen ilosanoman, että tuomion enkeli kulkee ohitse etteikä tuhoaja meitä wahingoita kun Herran sydämen pihtipielet ovat jivutut merellä. Kun murhanenkeli, Ihödesjään esikoiset Egyptin maassa Afaen Jaraon istuimelta wangen esikoiseen, kulki ohji Sääracelin majojen, niin tuomion enkeli on kulkeva meidän ohitsemme, jos olemme pirskoitetut Jeesuksen merellä. Emme tule tuomioon. Sillä — Jeesuksen Kristuksen Jumalan Pojan veri puhdistaa meidät kaikista synneistä. Missä ei ole syntejä ei ole tuomiotataa.

* *

*

Golgatan ristillä on myös turvallinen wapaakaupunki, jossa sielumme löytää lewon.

Herran käski Herran Moosesein Moabin kedolla wailitfemaan kanjalle luvattuun maahan tullessa wapaakaupungeja, joihin wahingoissa murhan tehnyt saisi paeta. Teitten näihin kaupunkeihin piti olla leweät ja tasaiset, jotta pakolainen helpommin perille pääsisi. Ja kun koston tajuus pakenewa lähestyi kaupungin porttia oli tämä heti awattawa. Jos hän ennätti kaupunkiin oli hän pelastettu.

Syntien anteeksi jaaminen on suloiista. Mutta toisinaan tuntee moni armoitettu itjensä vielä rauhattomaksi ja lewottomaksi. Omatunto ahdistaa vieläkin synneistä. Nuoruuden synnit kolkuttawat manhuuden porteilla. Ja niihin voi vielä liittyä jotain eilispäiwästä. Yhdesjää ne waativat koston sieluraukalle. Silloin toi-

woo niin mielellään vapaakaupunkia, johon kostonpöytä paenisi. Tämä toivo toteutuu. „Hän on haavoitettu meidän yhteimme tähden ja pahojen tekojemme tähden hofuttu. Rangaistus oli hänen päällensä, että meillä rauha olisi ja hänen haavoistansa olemme me paratut.“ Näin sanoo projektta Hänestä, joka kuoli ristillä. Seesuksen syliä on vapaakaupunki. Suloinen vapaakaupunki!

Vanhasja Gileadissa oli vapaakaupunki Ramat. Niini merkitsee kohonettu. Kohotettu on sekin vapaakaupunki, jonka portit avautuvat meille Seesuksen syliä. Niini kohonettu se on ettei sinne ulotu merenkoston käsi. — Golan oli toinen vapaakaupunki, merkitsee — ilo, valkeus. Kun sielu löytää vapaakaupungin Seesuksessa muuttuu murhe iloksi. Saamme kokea mitä on ilo Jumalan armosta. Silloin valkeus ympärillämme. Yö haihtuu ja päivä nousee.

Oi, kostonpöydän ahdistama sielu. Paikene Seesuksen turviin! Pyhy siinä elämäsi aika, olet hymäissät jojoassa ja saat yhtyä niiden riemuun, jotka ennen ovat tähän vapaakaupunkiin saapuneet: Risti, risti olemme pelastetut!

*

*

*

Enemmästäkin pelastaa risti. Ei ainoastaan synistä, velasta ja pahasta omastatunnosta vaan myöskin synnin voimasta ja wallasta. Se auttaa meitä elämään pyhityksessä.

Sin Seesus antoi henkensä ristillä tapahtui jotain

merkillistä Jerusalemin temppelisä. Esiartanoitten välkehtivien mosaiikkien yli kiiruhti enfeli nopein askelein lumivalkeita marmoriportaita pitkin yhdelle yhdeksästä kultaista portista. Hän tarttui kaikkeinpyhimmän esiverhoon ja repäisi sen ylhäältä alas. Tiedätkö mitä merkitfi esivaatteen hajoaminen? Niin, enemmän kuin mitä ihmiskieli voi kertoa. Semverran kuitenkin tiedämme. Merkitfi sitä, että meille kaikille oli avoinna tie pyhään elämään, kaikkein pyhimpään elämään Jumalan yhteydessä.

Ristiinnaulittu uhrafi huulensa polttamalle janolle, jotta meidän suumme puhui pyhää totuutta. Hän sulki silmänsä kuoleman yöhön, jotta meidän katseemme alati loistaisivat hyömyttä ja puhtautta. Hän jätti kätensä ja jalkansa terävin nauloin lävistettäväksi jotta me vapautuisimme kaikista vangitsevista siteistä ja voisimme maistaa Jumalalle kunniaa. Hän uhrafi elämänsä jotta me saisimme elää Jumalalle. Eitä Hän tätä turhaan tehnyt. Sillä ristiltä virtaa voima pyhään elämään.

Moin tawoin ovat ihmiset koettaneet viettää pyhää elämää. Ovat kuin vanhan ajan eräkot vetäytyneet aavikoitten yksinäisyyteen tai kuin keskiajan munkit hautautuneet eläviltä luostareihin säilyäkseen maailman elämän kiusauksilta. Tai, jos ovat jääneet maailmaan, eivät koskaan ole uskaltaneet nauttia viattomintakaan iloa tartunnan vaaraa pelätessään ja niin ovat elämän kautta kulkeneet filmät fidottuina pelätessään kiusaavien näkyjen häikäisevän tai forwat tukittuina, etteivät miehkeät jämelet heitä saisi houkutella. Muutamat ovat kulkeneet pimeän tien Infernon portin kautta

maistaakseen kadotettujen tuskia ja siten oppiaakseen terveellistä syntin pelkoa. Toiset taas ovat maeltaneet valoista tietä, hyvän enkelin ohjaamina, loistaville taimaanfappaleille, auringosta toiseen, tähdestä tähteen, aina paratiisiin niityille saadaakseen yhä uutta lämpöä pyhää mielialaa etsiessään.

Mutta pimeiltä ja valoifilta teiltä on werta wuotawin sydämin palattawa. Sillä tie kaikkein pyhimälle ei kulje erämaitten ja luostarikammioiden eikä tuskien synnytyksien tai paratiisin autuaitten kenttien kautta. Wain yksi tie wie haljenneen esiripun läpi. Se tie käy Golgatan ristin ohii.

Tämä on kuitenkin warma tie. Sitä on loputon jono syntisiä maeltanut pittäänpertaintain yhdeksänneestä hetkestä alkaen. Se tulivat suruisiaan, murheisiaan, työtä tekemänä ja rasautettuina. Ne lähtivät iloisiaan, pää pystyssä, mielin woiimin ja mielin. Ja aina kun joku on päässyt tien päähän on yksi tullut lisää pyhien joukkoon, jotka seisowat Jumalan istuimen ympärillä walkeissa waatteissa ja palmut käsisä.

* *

*

Ilösnousemisesta puhutaan pääsiäisenä. Siihen aikaan muinoin pidettiin juhlatulkueta lippuineen ja ristiineen. Klotulia syntettiin kentiille ja wuorille, kaupunkien toreilla ja kaduilla wälkehti waloja ja kufat tuoksuivat. Pääsiäisjundelmia annettiin terwehtien: Kristinus on ilösnousnut! Kirkoissa kaikui riemuinen halleluja ja kaikki kellot soiwat.

Mutta jos kysytään milloin voitto saatiin, elämän voitto kuolemasta, on vastaus: ei juinkaan pääsiäisau-
 ringon sarastessa kuffiwasja yrttitarhasja tuoksumien
 ruusujen keskellä kewätlintujen laulacessa, vaan pittä-
 näperjantaina yksinäisellä kummulla jossa merinen risti
 törötti pimentymää taivasta kohti. Siellä kävi tais-
 telu ja siellä saavutettiin voitto. Kuollessaan kufisti
 Jeesus kuoleman wallan.

Pittänäperjantaina awattiin haudat ja finetit mur-
 rettiin. Kristuksen ristille saamme, sinä ja minä, olla
 fiitolliset ylösnousemisen toivosta. Risti ferran wa-
 pahtaa meidät haudoista. Sifsi pöstyttämme ristin tois-
 temme haudoille. Siinä on voitonmerkki, eikä ainoas-
 taan färjimyksen ja taistojen merkki. Se puhuu lohdun
 sanoja itkewille: Itkää itketo! Vielä ferran haudat
 aukenewat kuolleet noujewat ylös ja Herrassa nukkuneet
 menewät pyhään kaupunkiin, ijäiseen elämään uudeksa
 Jerusalemissa.



„Crux est porta paradisi“ —risti on paratiisin
 portti — Kuuluu muuan wanha latinalainen sanan-
 parji. Muussa tapauksessa — miten onnetonta olisi-
 kaan! Me olimme ijäisesti suljetut paratiisista jos
 pitäisi siinänpääsy sinne saavuttaa omin woimin ja
 omin töin, katunukfella ja parannukfella, uskolla, ru-
 foukfella ja hywillä töillä. Sillä omat woimamme omat
 liian pienet. Niillä ei murreta monia esteitä.

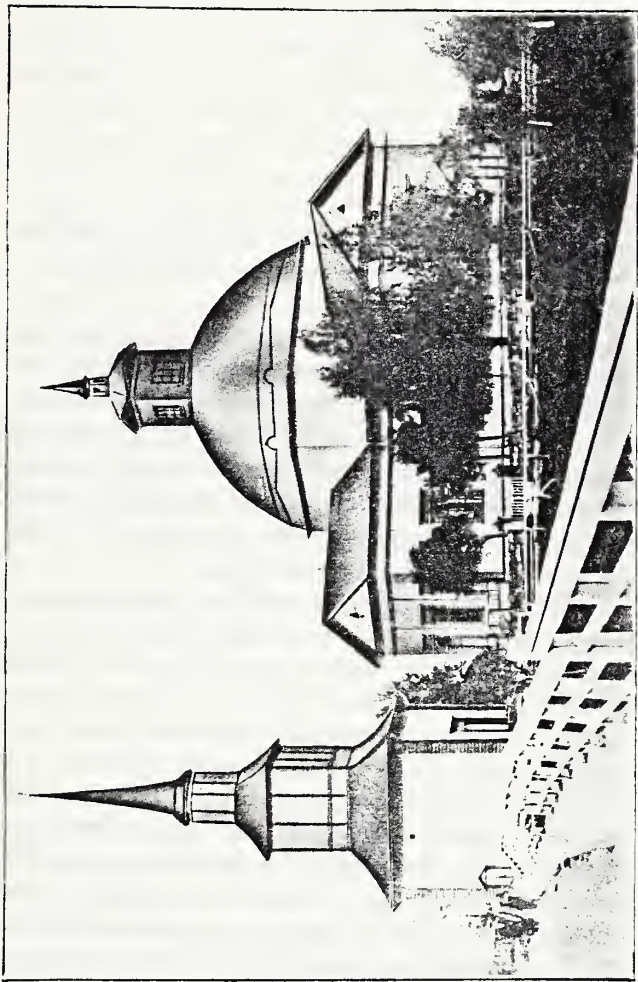
Mahdotonta olisi meille maan tomusta kohota lei-

muuavaan auriin, waikkapa meillä olisi aamuruškou
 jiiwet. Yhtä mahdotonta on tulla Zuumalan paratiisiin,
 jos jäämme omiin voimiimme, yffinämme. Waikka
 niinkin pitkälle pääsimme, että paratiisin kellojen kalke
 kuuluisi kormiimme — olisi se toimeellemme hautaus-
 joitto. Sofainen säwel julistaisi meille tuomion: olet
 ulosjuljettu. — Zjankaiffijesti ulosjuljettu.

Mutta kiitos olkoon Zuumalan. Meidän käy kuin
 efsyneitten alppimattustajien, jotka illanhämäräsä nä-
 kivät ristin ja tiesivät silloin olevansa pelastetut, sillä
 ristin takaa tervehdi koti.

Kun me ferran seisomme kaikkein sumunmän kui-
 lun partaalla ja kuoleman yö lewitteleijje päällemme ja
 kun jäljet tiestä ovat kaikki umpeen menneet, kas silloin
 loistaa risti meidänkin kuolemaan sammuviin silmiin-
 me, risti, josta näyttää tien kotiin. Jos silloin ruko-
 lemme sitä armoa kuin ryöväri, saamme mekin kuulla
 äänen ristiltä: „tänään olet sinä olewa minun kanssani
 paratiisissa.“

Sa silloin riennutaan itse kuoleman betfellä: risti,
 risti, olemme pelastetut.



Sapporo kirkko Suomessa.

Lyhyt katsaus Ishpemingin evank. luth. seurakunnan waiheisiin vuosina 1886—1911.

Suomalainen siirtjesjään tänne Amerikkaan tuo aina mukanaan muistoja kotimaasta. Monestihan ajatus sinne entisille elonmaille yli maiden ja merien lentää. Kun useinkaan ei voida sinne siirtyä, niin kuin mieli teki, niin koetetaan tänne wieraaseen maahan saada sellaista yhteistoimintaa, johon suunjinmaassa oltiin totuttu ja jossa henkinen kaipausta ja hengellinen ikäwä löytäijivät kotimaan tunlahduksia.

Kotimaasta perityn, kristillisen seurakuntatietoisuuden elähyttämistä ovat suomalaiset siirtolaiset perustaneet seurakuntatien täällä wieraassa maassa. Näistä seurakunnista on sitte muodostunut kirkkokuntia, joissa koetetaan herättää ja kaswattaa kristillistä mieltä, hengellistä elämää ja taivaallisen Elän-maan ikäwää. Paljon ovat kansalajenme saaneet taistella seurakuntahommisjaan täällä. Wastuksia on ollut. Niinellinen warallisuus on monesti ehkäisnyt seurakunta pyrimöitä. Wihollisnielisynttä ovat seurakunnallisen elämän harastajat saaneet kokea uskottomien puolesta julkkisesti ja jalajesti, suullisesti ja kirjallisesti. Mutta kaifeesta huolimatta on kristillinen seurakuntatoiminta täällä

Amerikan juomalaistenkin keskuudessa tähän asti ollut suurin aate, mikä on hyennyt yhdistämään kansalaisiamme suurimpaan yhteistoimintaan, kirkolliseen seurakuntatoimintaan. Kristuksen seurakunta on perustettu kalliolle, pettämättömälle perustukselle ja sen vuoksi se on maailman suurimman toiminnan keskusta ja ihanimman aatteen jäilyttäjä ja lewittäjä.

Pienenstä alusta on Zshpeming'infin seurakunta kaswanut, monet taistelut on jefin jaanut läpi käydä, ja nyt, kun se on täyttänyt 25 vuotta, voidaan ejin mielin lausua tuo Samuelin tunnustus Mitspasja: „Tähän asti on Herro meitä auttanut!“ (1 Sam. 7: 12). — Seuraawassa tahdomme luoda Inhyen jilmäyksen Zshpemingin ewangelisluteerilaisen seurakunnan waiheisiin. Tämä esitys perustuu niihin pöytäkirjoihin, jotka owat olleet käntettävänä. Meidän tulee tässä ajassa ottaa huomioon kolme ajanjaksoa: 1) Zshpemingin juomalaisen ewangelis-luteerilaisen seurakunnan walmistama aika-kausi; 2) sen perustama aika-kausi; ja 3) sen jatkuwa kehitys nykhetkeen jaaakka.

I.

Zshpemingin juom. ewanf. lut. seurakunnan walmistama aika-kausi alkaa kewästä 1886 ja päättyy helmikuun 1 p. 1887, jolloin seurakunta „wal-tion lasten mukaan“ perustettiin. Suullisen kertomuksen mukaan oliwat seurakunta-asiaa harrastawat kansalaiset kewäällä 1886 pitäneet tri N. N. Nifanderin kaho-

tuksesta kokouksen n. s. „vanhalla koululla“. Siellä keskusteltiin seurakunnan perustamisesta ja kirkon tarpeellisuudesta; sillä suomalaisia oli Ashpeming'issä asunut w. 1882 alkaen, eikä heillä ollut mitään yhteispyrintöitä. Tästä kokouksesta ei ole säilynyt mitään kirjallisia tietoja. Läsnä siellä olivat: M. Majhannu, Adam Kangas, W:m Mäki, M. Hirvas, G. Pesonen, J. Penttilä, M. Siisanantti ja S. Suotari. Ensimmäinen pöytäkirja on kirjoitettu elokuun 29 p. 1886. Silloin pidettiin kokous „Suomalaisen Ev. luth. seurakunnan perustamisen johdosta sekä kirkon rakentamisesta“, kuten sanat mainituksa pöytäkirjassa kuuluvat. „Mänien enemmistöllä valittiin“ seuraava mirakunta: Esimies, Nels Majhannu, kirjuri Alfred Siisanantti, waraesimies Adam Kangas, joka myöskin valittiin rahaston hoitajaksi, warakirjuri Jaakko Penttilä. Samalla fertaa valittiin „kolmimiehinen komitea, joka esimiehen käskeystä tähtää satunnaisia asiaan kuuluvia toimia.“ Tähän komiteaan tulivat valituiksi: Andrew Erikson, Gabriel Pesonen ja Henry Suotari. Vieläkin valittiin erityinen jäänkökomitea, „joka laatii jäänköt, sekä tuopi ne ensi tulevaan kokoukseen yleijön hyväksyttäväksi.“ Jäänkökomiteaan valittiin: Nels Majhannu, Alfred Korpi, Abram Hirvas, Henry Suotari, Jaakko Penttilä, Matti Niskavaara, Gabriel Pesonen, Matti Wähä, Adam Kangas, John Turwanen, William Mäki, John Bergquist, Andrew Erikson ja Alfred Siisanantti. Näiden henkilöiden tuli esimiehen määränksestä kokoon-tua jäänköja laatimaan.

Tässä on nyt mainittu ne henkilöt, jotka ovat olleet ensimmäisinä seurakunta-aatetta edustamassa Ash-

peningin juomalaiosten keskuudessa, ja seurakuntaamme kuuluvat nyt vielä 25 vuoden perästä näistä henkilöistä Adam Kangas perheineen ja W:m Näfi perheineen.

Seuraava kokous näillä toimihenkilöillä oli joulukuun 12 p. 1886. Siinä kokouksessa jääsentöjen laatinen päätettiin jättää jiksi, kunnes „seurakunnan perustus saapi warmemman ajeman, jekä saadaan pappi.“ Kumminkin jilloin tehtiin näin kuuluma päätös: „Suomalainen ewank. luth. seurakunta Äshpeming'issä ei tulisi milloinkaan kuulumaan minkään muun kielisen Synodan alle eli yhteyteen.“ Tämä päätös osoittaa juomalaisuuden harrastusta ja viittaa eteen päin, että juomaiseen kirkkokuntaan täällä yhdistytään.

Samaassa kokouksessa valittiin kantomiehiksi: Henry Suotari, G. Pefonen ja M. Erikson, ja kirkonrakennuskomiteaan: M. Majhannu, M. Kangas, Sæmi Elson, John Bergquist. Kantomiesten tuli koota ne warat, mitkä seurakunta-aatetta kannattavat henkilöt olivat lupautuneet suorittamaan, ja kirkon rakennuskomitean tuli tiedustella kirkon paikkaa, esittää piirustukset ja antaa arviolasku. Seti ruvettiin siis toimimaan ja sillä tavoin asia pääsi hyvään alkuiin.

Saman joulukuun 26 p. pidetyssä kokouksessa päätettiin edelleenkin jatkaa kuulautisten matkujen kokoamista ja näin kootut warat jätetään „tuittia vastaan“ kasjamiehelle. Seuraava kokous päätettiin pitää lokakuun 10 p. ja siitä on ilmoitettava „kahdesja juomalaisessa janomalehdesjä“, ja samalla päätettiin kirjeellisesti pyytää pastori J. A. Rifanderia saapumaan kokouspäiväksi Äshpeming'iin pitämään jumalanpalvelusta ja

olemaan kokouksessa läsnä. Kirkon piirustus hyväksyttiin, kustannusarvio kirkon rakentamisesta oli \$2000:—. Rakentamiseen nähden tehtiin sellainen päätös, että asiasta otetaan vielä tarkempi selvitys, kaimantojen päälisköiden pyydetään „keräämään rahoja työmiehiltä“, ja kun noin puolet kustannusarviosta, se on noin \$1000:— on saatu kokoon „ryhdytään rakennustoimeen.“

Edellisen päätöksen mukaisesti pidettiin kokous. Pöytäkirja ei mainitse oliko, pastori J. R. Rifander silloin saapuvilla tahi ei*). Kokouksessa päätettiin panna toimeen pieni keräys toimeen kaimantomiesten keskuudessa. Samassa kokouksessa tehtiin lahjoituksia kirkon rakennusta varten. Nels Majhannu oli lahjoittanut „hopeakuorin tasukellon vitjoineen“, ja aiottiin se „lotata“, ja siten saada \$100:— „kirkon hyväksi“. Muita lahjoituksia oli tehty seurakunnan hyväksi, ja siten hauska muistella noita ensimmäisiä lahjoituksia joista pöytäkirja mainitsee, ja sen vuoksi luettelen ne tässä: N. Majhannu \$25.00, J. Surmanen \$5.00, Esaiaa Niemi \$3.00, Henry Tuutinen \$5.00, G. Suotari \$5.00, E. Elson \$5.00, Lars Kaihtila \$5.00, C. Marjaniemi \$5.00, M. Samela \$5.00, John Newwonen \$5.00. Samassa tilaisuudessa maksoivat J. Bergquist, G. Pesonen ja M. Hirvas kunkin \$5.00, ja kirjuri Liijanantti \$1.00. Nämä ovat ensimmäiset rahamäärät, mitkä Ishpeming'in seurakunnan pöytäkirjoissa mainitaan.

Kokouksessa lokak. 31 p. 1886 toimi puheenjohtajana varasimies Adam Kangas. Tässä kokouksessa

*) Ei ollut saapuvilla. Toim. muistutus

esiintyi 10 uutta lahjoittajaa, jotta lupasivat yhteensä \$54.00. Näistä lahjoittajista on Wm. Mäki nyt edelleen seurakunnassamme. Samalla ulotettiin keräys muillekin paikkakunnille, Republiciin, Champion'iin, Regau-
neen ja Sarboriin.

Edellistä seuraava pöytäkirja kertoo (aikaa ei ole merkitty) keskustelusta C. M. Surwan ottamisesta jumalanpalveluksia pitämään. Asiasta puhuttiin myötä ja vastaan ja näyttää hänelle aiotun \$25.00 kuukausipalkan myöntäminen jääneen „warfinaisen koulun” päättäväksi.

Edelleen ferrotaan erästä lähimmästä koulussaja päätetyn esimiehen N. Majhannun esityksestä, että foot-
tajiin suomalaisten keskuudessa \$500.00 rahasto ja heti aloitettajiin kirkon rakentaminen, jotta saataisiin jokin näkyvästä aikaan. „Sitä asiata äänestettiin ja yksimielisesti hyväksyttiin”. Samassa koulussaja N. Majhannu vapaaehtoisesti erosi esimiehen toimesta ja hänen tilalleen valittiin Sam Olson. „Mutakin turha-
aikaista esitelmiä edestoi jokin henkilö”, vaan eivät ne olleet sen arvoisia, että niitä olisi pöytäkirjaan merkitty. Seuraava koulu päätettiin pitää tammik. 1 p. 1887. Mutta silloin ei voitukaan kouluista pitää, „kuin ei kukaan kansalaisiamme ollut saapuvilla”. Laulusseuran arpajaiset olivat samana päivänä ja kansa oli siellä.

Keljän kuukauden ajalla oli pidetty kahdeksan kouluista, joissa keskusteltiin pääasiallisesti seurakunnan raha-asioista ja kirkon rakennuksesta. Lupauksia tehtiin ja varoja foottiin. Eteen päin pyrittiin. Tämä oli Rishpemiingin seurakunnan perustamisen valmistusai-
kaa. Seurakunta oli nimellisesti perustettu, mutta

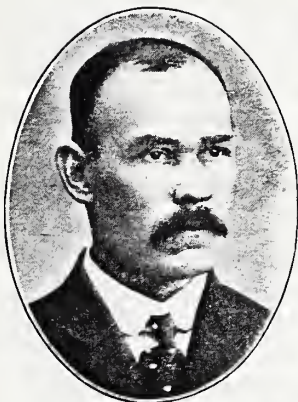
wielä puuttui sääntöjä ja laillista pohjaa vastaisjelle toiminnalle. Tunnuksien anjaitsee näiden asian al-
kajien työ, toiminta ja ahkeruus, mikä saattoi sekä mie-
het että naiset toimimaan. Nyt olivat asiat jo siinä
valmistuneet, että oli helppo perustaa seurakunta lail-
lijelle pohjalle ja siitä syystä seuraavan ajanjakson ni-
mitämme Zshpeming'in suomalaisen ewank. lut. seura-
kunnan perustamisen aikakaudeksi.

II

„Suomalaisen Ew. Lut. seurakunnan pe-
rustaminen Zshpemingissä, Marquette Coun-
ty, Michigan, Helmikuun 1 p:nä 1887.“

Tällainen ottake on sillä pöytäkirjalla, joka on fir-
joitettu siinä mainittuna päivänä pidetyssä kokouksessa.
1 §:ssä sanotaan, että kokous oli kuulutettu „seurakun-
nan perustamista warten.“ Tämä kokous pidettiin
ruotsalaisessa kouluhuoneessa ja osan ottajina mainitaan
„mieskoinen määrä“ Zshpemingissä olevia suomalaisia.
Pastori J. A. Rifander piti saarnan, ja tämä on ensim-
mäinen kerta, kun pöytäkirjoissa mainitaan jumalanpal-
veluksen pidoista. Kokouksessa on oman ilmoituksensa
mukaan toiminut puheenjohtajana pastori N. J. Hoikka,
joka siinä aikoina tuon tuostakin kävi Zshpemingissä
jumalanpalveluksia pitämässä.

„Sitten otettiin keskusteltavaksi Suom. Ew. Luth.
seurakunnan perustaminen valtion lakien mukaan“.
„Siihen suostuttiin“ ja „perustus-säännöt hyväksyttiin
valtion lakien mukaan wahvistettavaksi“. Sääntöjen



Matti Pesämäki.



Alex Rantti.



Sam. Olson.

lopussa ja laillistuttamispapereissa ovat seuraavat nimet: N. Rajhamu, W. Mäki, Sam Elson, Alfred Sijanantti, Tuomas Heikkilä, Isaac Thornberg, ja valtuustona ovat seuraavat kansalaiset mainitut: Adam Kangas, Abram Girvas ja Casper Partanen, ja todistajina Peter Ollila ja John Bergquist. Oikeastaan onkin siis Jshpemingin suom. evank. lut. seurakunnan perustamispäivä helmif. 1 p. 1887.

Seuraavassa kokouksessa maalisk. 20 p. 1887 walittiin uusi virkakunta cronneiden sijaan: Esimies, S. Bergquist, kirjuri, Adam Kangas, rahastonhoitaja niinkään Adam Kangas, joka sitä tointa oli alusta alkaen hoitamut. Kolme miestä walittiin kirkon rakennuskomiteaan, johon kuuluiwat edellä nimitettyjen lisäksi N. Rajhamu, S. Elson ja Wm. Mäki.

Suhtikuun 10 p:nä samana vuonna pitämässään kokouksessa seurakunta hyväksyi kirkon paikaksi sen, missä nykyään kirkkomme on. Samoin päätettiin kirkko rakennettavaksi \$1,750.00 urakkajummalla, minkä kontrah-toori Wahlman & Gripp oli esittänyt. Kirkko on sillä jummalla rakennettava „valmiiksi“. Luonnollisesti näin tärkeän päätöksen tehtyä keskusteltiin rahan keräyksestäkin.

Kirkon rakennustyöt aloitettiin seuraavan toukokuun 1 p:nä ja kirkko valmistui elokuussa samana vuonna.

Nyt oli siis seurakunta perustettu ja laillistettu. Seurakunnalla oli myöskin kirkko. Perustus ja pohja toiminnalle oli laitettu. Yhden vuoden kulussa oli jaatu paljon aitaan, waikkaikin vastustuksesta saatiin tokea. Seurakunnan alajien toiminta on hyvin arvo-

fas esimerkki toiminnasta vastaisillekin toimihenkilöille. Nyt seuraakin siis uusi ajanjakso: seurakunnan jatkuva kehitys nykyaikana asti.

III

Olemme tähän asti viipyneet kauvemmin noissa perustamisja hommissa. Nyt voimme esitystämme lupistaa, syystä että nyt seuraavat asiat ovat uudealle tuttuja, ja kun ei olekkaan tarkeitujemme mitään historiaa esittää, ainoastaan vain heittää filmäyksiä seurakunnan vaiheisiin.

Suonna 1886 edellä mainittu C. M. Surwa hritti esiintyä saarnaajana Jshpeming'issä, maan näkyy hänen toimintansa olleen lyhytaikainen, johon hän itse näyttää olleen suurimpana syynä. On jo mainittu, että tohtori J. A. Rifander oli seurakunnan perustamispäivänä pitämässä jumalanpalvelusta Jshpemingissä. Samoin pastori J. J. Soikka on seurakunnan alkuaikoina kylvänyt taimaallista siementä täälläkin.

Suoden 1888 alkupuolella näyttää Jshpemingin seurakunnalla olleen toimona saada pastori M. Rinvioja Suomesta tänne. Sitä warten on pidetty seurakunnan kokouskin helmik. 5 p:nä 1888. Kokouksessa on käsitelty pastori Rinviojan asettamia ehtoja, ja on seurakunta ne pääasiallisesti hmyksynyt luvaten hänelle mapaan asunnon noin \$10.00 kuukausi-muokran arwoinen, \$65.00 kuukausi-palkan, tulot simutoimista ja matkarahat Suomesta Amerikkaan. Runminkin kokouksessa jaman helmikuun 12 p. firjoitettiin pöytäkirjaan: „Koska kokouksessa on ilmi tullut, että pastori Soikkafin ehkä seura-

funnan pyynnöstä olisi suostumainen rupeamaan tänne suomalaisten papiksi, päätti kokous yksimielisesti jättää vastausten lähettäminen past. Riviojalle siksi, kunnes saadaan pastori Hoikalta tieto, josko ja millä ehdolla hän tahtoi tänne papiksi tulla". Tähän tiedusteluun onkin heti saapunut vastaus, jonka ruokki kokouksessa saman helmikuun 19 p:nä pastori S. S. Hoikka valittiin 38:lla äänellä papiksi Sshpeming'iin, jossa hänen asuntonsa tulee olemaan. Pastori Riviojalle lähetettiin kieltävä vastaus, hänen „sopimattomien“ vaatimustensa ruokki. Pastori Hoikka vastauksessaan mitä lämpimimmän toivoi, että Sshpeming'in seurakunta valitsisi pastori Riviojan papikseen, eikä hän tahdo millään tavoin olla esteenä tälle hankeelle. Itse puolestaan hän tahtoo toimia siellä, missä Sumala tahtoo häntä käyttää. Jos siis Sumalan tahto on, että hänen on tultava Sshpeming'iin, niin hän seuraa sitä, mutta jollei se ole Sumalan tahto, niin hän on siellä, missä Herrä tahtoo hänen olemaan. Vielä vastauksessaan hän lausui, että Sshpeming'in seurakunnan tarjoomat palkkaedut ovat hyvin tyydyttävät. Mutta siivellisesti lausulta katsoen hän tekee vaatimuksensa rohkeasti: 1) seurakunnassa ei saa olla yhtään kapakoitsijaa, 2) eikä sellaista, jolla on elossa useampi puoliso joko sitte Suomessa tai tässä maassa. Ellei seurakunta näitä ehtoja hyväksyisi, niin hän ei tulisi papiksi Sshpeming'iin, vaikka saisi „kymmenen tuhatta dollaria kuukaudessa“. Siivumennen sanoen tässä nähdään yhden „vanhimman suomalaisen papin Amerikassa“ raittiuskanta, josta on niin usein kirjoitettu.

Pastori Hoikalle „päätettiin hetimiten lähettää

kuin virkaan”. Kokouksen mielipiteenä näkyy olleen, että Zshpeming’in seurakunta maksaa puolet papin palkasta, Republicin ja Regauneen seurakunnat yhdesjäsä toisen puolen.

Mutta pastori Hoikka ei ole muuttanutkaan Zshpeming’in, sillä jo maaliskuun 11 p:nä pidetyn kokouksen pöytäkirjan 4 §:ssä sanotaan. „Pastori Z. J. Hoikka yhdesjäsä pastori Z. R. Rifanderin kanssa myönnettiin seurakunnan puolesta pastori Riwiojan kanssa keskustelemaan ja vaihtamaan siihen suuntaan, että hän (Riwioja) tänne saataisiin papiksi”.

Pastori Hoikka on kumminkin väliaikaisesti kahdesti kuusja pitänyt jumalanpalveluksia Zshpeming’issä ja on seurakunta myöntänyt siitä hänelle \$15.00 kuukaudessa.

Samasja kokouksessa on seurakunta hyväksynyt pastori Z. J. Hoikan sille valmistamat säännöt, jotka sijältävät I—XI artikkelia ja joihin sisältyy 44 eri pykälää alimomentteineen. Nämä säännöt ovat suurella asiantunteuksella valmistetut.

Viikökin samasja kokouksessa — vastoin entistä päätöstä — päätettiin liittyä „Illinois’in kirkollispiirikuntaan eli konferenssiin siihen asti, kunnes se toisten suomalaisten seurakuntain kanssa voi muodostaa oman kirkkokuntansa”, mikä päätös ei kumminkaan ole toteutunut.

Talvella 1888 on pöytäkirjain mukaan seurakunnan toimesta pidetty „kansakoulua” Pesojen haalissa. Oppiaineena oli: uskonto, Suomen kieli, laskento, historia, maantiede ja laulu. Opettajana lienee toimintu C. W. Lund.

Pastori J. J. Soikka oli tällä välin kieltäytynyt enää Jshpeming'issä toimimasta, ja sen vuoksi oman papin hankinta tuli uudestaan esille. Seurakunnan kokouksessa heinäkuun 1 p:nä 1888 esitti Nels Majhannu, että seurakunnan papiksi kutsuttaisiin lähetysjaarnaaja N. L. Tolonen, jonka hän oli oppinut tuntemaan Suomesja kändesjään. Tämä esitys „hyväksyttiin äänienemmistöllä“. Papin palkaksi määrättiin \$60.00 kuussa ja vapaa asunto. Ilmoitus tästä päätöksestä ja kysymys, suostuisiko pastori Tolonen yllä mainituilla ehdoilla tulemaan Jshpeming'iin, päätettiin lähettää hänelle heti sähköitse. Pastori Tolonen ilmoitti suostuvansa tulemaan. Tämän johdosta ruvettiin hommaan papille asuntoa kirkon yhteyteen. Sitä varten pidettiin useampia kokouksia, rahaa lainattiin ja pappila annettiin urakalla \$765.00 urakkasummasta Gustaf Sankelan tehtäväksi. Se valmistuikin samana syksynä.

Pastori Tolonen saapuikin sitte lokakuun 26 p:nä Jshpeming'iin ja nyt alkaa seurakunta-elämässä varsinaisen hengellisen toiminnan aika. Tähän asti oli kaikki fiinä juhteessa ollut tilapäistä toimintaa.

Vuonna 1889 otettiin uudet virsikirjat käyttöön. Samana vuonna oli kirjoitettu ensimmäinen varsinaisen seurakunnan kirkon kirja. Sen aikuisista henkilöistä kuuluvat seurakuntaan vieläkin seuraavat: Jacob William Perttula, Matti Naakki, Liisa Siimonson, Mrs. Sofia Gurnanen, Rusti Rauppila, Adam Kangas, Johan Mitterwo, William Mäki ja Samuel Eljon, ja näiden perheet. Seurakunnan väkiluku oli tammikuun 1 p:nä 1890, miehiä 98 ja naisia 63, yhteensä 161 henkilöä.

Edellisenä vuonna (1888) aloitettua sunnuntaikoulua jatkettiin ja oppilaskulu, joka alussa oli vain kymmenkunta, kasvoi kasvamiestaan, joka taas vaati yhä enemmän opettajia. Nykyään on sunnuntaikoulun opettajien luku noin 50 ja oppilasten noin 400. Tämän joittaa mikä valtaava kehitys sunnuntaikoululla on ollut. Ensimmäisinä opettajina mainitaan pöytäkirjoissa: 1—26—90 Majhannu, Romppi, Wakkuri, John Lahti, G. Wahlman, naisia: Mrs. Kangas, Juntunen, Elfrandt, Tolonen ja neiti Elfrandt. Esimieheksi valittiin Tolonen ja varaesimieheksi Majhannu. Ennen heitä toimineitten nimiä ei ole pöytäkirjoissa.

Maaliskuun 25 p:nä 1890 Suomi-Synoodin perustavassa kokouksessa Calumetissa Ishpeming'in seurakuntaa edustivat S. S. Jasberg ja M. Majhannu, jotka saman kuun 16 p:nä seurakunnan kokouksessa olivat tulleet valituiksi. Ishpemingissä jo oli edellisen vuoden hengellillä juhlilla keskusteltu kirkkokunnan perustamisesta, joka nyt toteutui.

Samana vuonna seurakunta päätti korjata kirkon „kaikin puolin hyväksi“, mikä päätös seuraavana vuonna toteutettiin.

Wuokifokouksen pöytäkirjassa kirjoitettu tammik. 1 p. 1892 sanotaan muun muassa: „Seurakunta ylipäänsä on saanut rauhasa kehittyä ja on kehittynytkin sekä ulkonaisesti, että sisällisesti. Vihollisia seurakunnalla on kyllä ollut, mutta ne ovat tunteneet itsensä voimattomiksi jotain hyttämäänsä“. Mainitaan erityisesti hyökätyn sunnuntaikoulun kimppuun. Nämä seikat luonnollisesti selwittivät rajoja Suomalaisesta kirkosta ja maailman välillä.

Samasja kokouksessa antoi seurakunta kiitollisuuden osoitukseksi moni-vuotijälle rahastonhoitajalleen Adam Rantaalle lahjaksi Dorén kuvaraamatun.

Seurakunnan kasvavaa järjestystä kuvaa se päättös, mikä myös tehtiin samasja kokouksessa: „Päätettiin seurakunnasta erottaa henkilöt, jotka kuuden kuukauden kuluessa eivät suorita jäsenmaksujaan“. Was-
tukset ja vihollisten hyökkäykset olivat antaneet seurakunnalle juurempaa rohkeutta, sillä toivomus lausuttiin, että Jesupemingin seurakunta yksin pitäisi pappinsa, ja tämä toivomus päätettiin ilmoittaa konsistorille. Vielä samasja kokouksessa seurakunta päätti „perustaa koulukassan“, ja sunnuntai-koulun juunaava maifutusmarfinkin rippikoulun opetuksen nähden tuotiin kokouksessa kiitollisuudella esiin. Wähä myöhemmin perustettiin seurakunnassa „Lähetysseura sisä- ja ulkolähetysten avuksi“.

Kesäkuussa 1892 pidettiin Jesupemingissä Suomen Synoodin kirkolliskokous, joka antoi seurakunta työlle uutta kehoitusta. Seurakunnan ja pastoriin hymää mallia ilmaisee sekin, että seurakunta kesäsin antoi pastoriin vapaita aikoja, jolloin ei hänen tarvinnut pitää viikkojumalanpalveluksia, vaan sai olla maalla virkistysmatkoilla.

Tammik. 1 p:nä 1893 pidetyssä vuosikokouksessa sanottiin: „Seurakunta on edistynyt sekä sisällisesti että ulkonaisesti huolimatta vihollisten pommistuksista vuoden alkupuolella“, jolloin nähtävästi nuo sanomalehtikiistat olivat häiritseviä. „Sunnuntai-koulu on läpi vuoden työskennellyt kiitettävällä menestyksellä“.

Konfessionnoista häiriötä seurakunnassa maifutti ty-

synnys siitä, että haudataanko eroituttajetta kaikki kantalaiset kirkosta tahti ei. Toiset tahtoivat, että ainoastaan seurakuntalaiset saavat sen kunnian, ja toiset taas toivoivat, ettei olisi mitään eroitusta. Tässä nähtävästi edellisillä oli tarkeitus pakoittaa kantalaisia liittymään seurakuntaan ja toiset taas eivät tahtoneet minkäänlaisia pakkoineja. Lopullisesti kirkkoneuvoston valittava ehdotus pienellä äänten enemmistöllä tuli päätösekse: — „että entinen päätös jäisi voimaan, vaan siihen lisättäisiin sanat: „Kuitenkin tehtävään poikensilloin kun seurakunnan pappia käytetään“. Tämä lieneekin todella paras kiltainen keskitie, joka vieläkin tydyttää kaikkia.

Kirkko aiottiin maalata w. 1893, mutta tuon niin sanotun „demokraattisen“ köyhän ajan tähden se siirrettiin toiseen aikaan.

Seuraavan vuoden vuosikokouksessa kumminkin voitiin ilmituoda tunnistus: „Seurakunnallinen työ on menestynyt hyvin, yksimielisyys kasvanut ja kunnantaitokoulu suuresti edistynyt“.

Seurakunnan apukassan perustamisesta ja jääsentöjen hyväksymisestä oli käsitelty monissa kokouksissa ja vihdoin ne hyväksyttiin heinäk. 22 p. 1894, jolloin kasjaan koottiin kassaan \$10.15.

Wuoden 1895 päätöksistä on merkille pantava, että „kaikki seurakunnan kiintein ja irtain omaisuus tästä lähtien hallitaan Suomi-Synoodin perustussalilla“.

Suurta häiriötä seurakunnassa vaikutti mainittuna vuonna seurakunnan ja kirkkoneuvoston jäsenen M. J. Toivosen sopimaton käytös, jonka vuoksi hän eroitettiin seurakunnasta. Asia oli niin fireä, että siinä tapauk-

jesja, jos Toivojen laumattajat pääsivät voitolle, kirkoneumosto ja seurakunnan pastori erkanivat seurakunnan viroista. Lopulla kumminfin Toivojen eroittamisen puolesta äänesti 40 ja sitä vastaan vain 3 henkeä.

Tämä päätös herätti myrskyn, jossa moni seurakunnan vakava jäsenkin joutui se pyörteisiin. Perustettiin vastapainoksi Rauhallisseurakunta, mutta kun se oli toisen seurakunnan vastapainoksi, eikä Kristuksen rakkaudelle perustettu, niin ei sillä ollutkaan elämän edellytyksiä. Se kuoli ennen pitkää omaan mahdottomuuteensa. Mielet rauhoittuivat ja vanhan seurakunnan toiminta jatkui entistä rataansa. Elämän koulu tämänkin tapauksen johdosta on asianomaisille ja syrjäisillekin opettanut, että itsekäävät pyhät ja kunnianhimo seurakunnallisuusjakin pyrinnoissa ovat vain turmioiksi, sillä „Sumala ei aima itseään pilkata“.

Wuonna 1897 vuosikokouksessa mainitaan edellisen myrskyn vuoden toiminnasta, että seurakunta oli aineellisesti ja henkisesti edistynyt, se oli rauhallisen waikauksen työn tulos. Jäsenluku oli vuoden kuluessa kasvanut 480:stä 575 henkeen, ja seurakunnan kassoiensa oli rahaa \$366.77.

Samana vuonna korjattiin kirkko perinpohjin. Kirkkoon rakennettiin kellotapuli, kirkko nostettiin ja alle rakennettiin kiviijalka ja pappilan alle kellari. Kirkonkello hankittiin ja onpeluseura toimitti kirkkoon alttaritaulun. Nämä korjaukset tulivat maksamaan noin \$1,150.00.

Seurakunnan iloa häiritä joutui aikaa se seikka, että pastori Tolonen oli valittu Hancockin seurakunnan papiksi ja oli hän päättänyt ottaa tittin vastaan. Tä-

män johdosta pitivät past. Tolosen hoitamat seurakunnat, nim. Tshpemingin, Republicin, Mogauneen ja Championin seurakunnat yhteisen kokouksen, jossa pu-
hetta johti Isaac Sillberg Republicista. Kokouksessa lausuttiin, että saataisiin pitää entinen rakastettu pas-
torinsa, ja että hän peruuttaisi lupauksensa Hancockilai-
sille. Tämä päätös oli yksimielinen ja siitä annettiin
erityisen lähetystön kautta tieto pastorille, joka lupasi
asiaa miettiä ja antoi jo toivoa jäädä paikoilleen, mikä
yleisesti tyytymykseksi tapahtuikin.

Tunnustus eteen päin menoista lausuttiin seuraavassa
vuosikokouksessaan, vaikka nyt seurakunnalla oli mel-
kaa \$572.00 ja kassaa vain \$38.66. — Kirkolliskokous
pidettiin taas Tshpemingissä keuhk. 7—8 pp. 1898.
Tshpemingin seurakunnalla oli kokouksessa 6 edustajaa,
pastori itse oikeutettuna seitsemäs.

Suomi-Opiatoria oli alusta alkaen Tshpemingissä
innokkaasti kannatettu ja sitä varten oli jo useampia
vuosia varsinainen Opiatoriakomitea ollut olemassa.
Vuonna 1898 valittiin tähän komiteaan kolme lisäjä-
sentä ja päätettiin elvyttää laimennutta toimintaa.
Sunnuntai-koulun toiminta oli edelleenkin laajentunut.

Kineellinen marshallisuus oli vuoden kuluessa kät-
tynyt, vaikka oli tähtynyt suorittaa monia korjauksia
kirkoissa ja kirkon ulkopuolella. Vuoden lopulla oli mel-
kaa vain \$38.00.

Vuonna 1899 mainitaan keuhkoulun olleen toi-
mesa. Opettajana toimi Suomi-Opiatorin oppilas Heikki
Haapanen \$50.00 kuukausipalkalla. Koulua on nähtä-
västi kokouksen päätöksen mukaan pidetty 3 kuukautta.

Edelleenkin oli kulunut vuosi 1899 edistysvuosi,

sillä seurakunnan väkiluku oli vuoden lopulla 831 henkilöä, rahaa oli kassassa \$252.15 ja kaikki velat maksettu. Sen monki ehdotettiin jo vuosikokouksessa, että pappila yhdistettäisiin kirkkoon ja seurakunta hankkisi uuden pappilan sopivalta paikalta, sekä uusi urkuharmonia hankittaisiin kirkkoon. Kesällä pidettiin keskustelua.

Vuonna 1901 vuosikokouksessa esitettiin seurakunnan jäsenmaksujen maksutapaa muutettavaksi, ja että Tshpemingin seurakunta njsin kustantaisi oman pappinsa ja muut Marquette kauntiin seurakunnat hankkivat toisen papin, mutta päätöksen tekeminen kummastakin asiasta jäi „toistaiseksi.“ Seurakunnalla oli vuoden alussa velkaa \$88.32. — Kesällä samana vuonna oli kumminkin pastori D. Stadius ajettunut Regauneen toimimaan toisena suomalaisena pappina Marquette kauntissa. Tähän asti oli Tshpeming'in seurakunta maksanut osaltaan papille \$30.00 vuossa, vaan tästä lähtien sen tuli maksaa \$50.00. Seurakunta jaettiin 10 kantopiiriin ja kuhunkin piiriin valittiin eri kantomies, täten toivottiin saatavan jäsenmaksut säännöllisemmin koon. Syyskuulla ilmoitetaan perustetun „Suomi-Opiston kammatusyhdistys,“ jossa kunkin jäsen maksaa \$1.00 vuosittain Opiston hmyäksi.

Yhteisen kokous- ja kouluhuoneen tarve oli jo aifaa ollut tuntuva. Sen monki w. 1902 maaliskuussa seurakunta päätti ostaa Division kadun varrelta baptistien kirkon, pappilan ja siihen kuuluvat tonttimaat. Kaupan päättäminen ja kauppariisjojen teko jäi valtuuston huoleksi. Mutta jilloin sattui tapaus, joka kowasti kosti seurakuntaan ja ehkäisi tontin kaupan teon. Suhtittuun

6 p:nän illalla 1902 pastori R. L. Tolonen kutsuttiin pois täältä taistelemasta seurakunnasta Jän kotiin. Hän oli Jshpemingin seurakunnan järjestäjä ja perustuksen luoja vastaiselle seurakuntatyölle. Monesti ras-
kas oli hänen työnsä, mutta pyhymäiset maikutukset on se jättänyt jällelle. Raipaus seurakunnassa ja yleensä Amerikan suomalaisen kirkollisen kansan keskuudessa oli suuri, mikä tuli ilmi niissä suuremmoisissa hautajais-
sain, kun pastori Tolosen maallinen maja saatettiin viimeiseen lepoon Jshpemingin hautausmaalle.

Nyt tuli papin hankinta kysymykseen. Kaksi eri kertaa pyydettiin, että merimieslähetystien palveluksessa oleva pastori Rosta Sahlberg (Warmavuori, nykyään Pyhäjärven kirkkoherra U. Läänissä) tulisi Jshpemingin papiksi, mutta kummallakin kertaa hän kieltäytyi Suomeen menon tähden. Tohtori J. R. Rifander aiottiin myös saada papiksi tänne, mutta ei sekään aie onnistunut. Lopuksi monien kokousten ja äänestysten jälkeen julistettiin papin virka avonaiseksi yhdesä Republicin ja Championin seurakuntien kanssa. Väliaikana pitivät Jshpemingissä jumalanpalveluksia pastori R. Sahlberg, tri J. R. Rifander, pastori D. Stadius ja ainakin toivomuksesta päättäen pastori Suotari.

Elokuun 24 p. julistettiin papin virka kolmen kunnan kuluessa haettavaksi, ja joulukuun 7 p:nä toimitettiin papin vaali. Siinä tilaisuudessa piti pastori J. Väcf jumalanpalveluksen ja oli kokouksessa läsnä antaen hyviä neuvoja. Sakijoita oli 4 pappismiestä ja 1 ylioppilas. Neljän äänestysten perästä oli pastori J. R. Lammi apulaispappi Simosta tullut valituksi. Samalla aikaa olivat Republicin ja Championin seurakun-

nat toimittaneet papin maalin ja tulleet erilaiseen tulo-
seen, kuin Yshpemingisjä. Seuraus oli, että sen joh-
dosta Republicin seurakunta erosi Yshpemingin yhtey-
destä, mutta Championin seurakunta peruutti päätök-
sen ja jäi edelleenkin Yshpemingin seurakunnan
yhteyteen.

Muutamat ajattelemattomat armostelut Yshpe-
mingisjä toimitetussa vaalitulaisuudessa saivat Suomi-
Synoodin kouljistorinkin jekaantumaa asiaan ja mää-
räämään uuden vaalin toimitettavaksi, mutta kummin-
kin asia jäi sen päätöksen nojaan, mikä vaalitulaisuudessa
oli tehty.

Pastori J. R. Lammi ei voinutkaan tulla niin pian
kuin oli toivottu. Vasta kesällä 1903 saapui hän vir-
kaan. Silinä välin oli koulujia pidetty ja asioita sään-
nöllisesti miety eteen päin.

Samana vuonna laitettiin kirkon alle haali koulujia
ja koulukoulua warten. Baptistikirkon ja pappilan
osto olivat siis jääneet toteuttamatta.

Pastorin rouwa Miija Tolonen oli kappaleen tois-
taikymmentä vuotta toiminut seurakunnan urkurina, ja
sen työnä oli hän tehnyt palkatta. Koskus oli seurakunta
hänelle lahjoittanut pienemmän rahakassan, mutta
milloinkaan ei hän juostunut ottamaan wafinaista palk-
kaa. Tämä rouwa Tolosen työ on ollut seurakunnalle
juuriarwoinen lahja. Sittenminä ovat urkurina toimi-
neet eri henkilöt, joista sitte lopulla mainitaan.

Wuosikokouksessa 1904 korotettiin seurakunnan
säännöllinen jäsenmaksu 50¢ kuussa. Seurakunnan jä-
seniksi katsotaan nekin, jotka eivät woi niin paljoa mak-
saa. Köyhät ovat maksusta wapaat. Samassa koulujä-

jesä festustelttiin, että ulkona seurakunnasta olemat matjaisivat papin tehtävistä enemmän, kuin seurakunnan jäsenet, mutta warjainainen päätös jäi tekemättä. Monet rakennus- ja korjaustyöt kirkkorakennuksessa olivat maifuttaneet sen, että seurakunnalla oli muutamia jatoja dollareja welfaa.

Wuonna 1905 Winthrop'in asukkaat muodostivat oman seurakunnan. Tämä tapahtui winthropilaisten ja Jshpeming'in seurakunnan yhteisjopimuksesta. Winthropin seurakunta jäi erosja siellä olewan „irtaimen sekä fiinteän omaisuuden, waan ei peri Jshpeming'in seurakunnalta mitään erotesjaan.“ Läten wuoden waihteessa 88 henkeä Jshpeming'in seurakunnan jäsenistä muodostivat oman, Suomi-Synoodiin kuuluvan seurakunnan.

Pastori J. K. Lammi oli w. 1906 kesän ajan Suomesja ja sillä aikaa hoiti hänen wirkaanja pastori J. Katajamaa, ja sittemmin pastori E. B. Saaranen, joka ennenkin pastori Lamminkin loma-aikoina oli hänen sijaijeinaan ollut.

Wuosikokouksesja 1907 eroitettiin kapakan pitäjät seurakunnasta, mutta heidän perheenjä jäiwät seurakuntaan, jos waan haluawat siihen kuulua.

Samasja kokouksesja tehtiin kshymys markkina-iltamien pois jättämisestä, mutta ei se sillä kertaa saanut kannatusta.

Wuoden kuluesja korjattiin pappilaa sekä siijältä että ulkoa päin. Kun näin aina oli runsaasti menoja, niin siitä syystä seuraawan vuoden vuosikokouksesja toivotettiin, että kaikki jäsenet matjaisivat \$6.00 wuodesja ja kshinäijet ripilläkshywät henkilöt perheisjä ja kshitshijinä

maksoivat \$3.00 vuodessa. Säästävyyttä filmillä pitäen päätettiin pitää iltajumalanpalveluksia haalisia. Myöskin lamautunut toiminta köyhien hyväksi herätettiin „seurakunnan apunhdistyksen“ nimellä.

Mutta taaskin oli Jshpeming'in kirkko puettava jurnijuhlaa varten. Past. J. R. Lammi kuoli tammik. 26 p. 1908 parhaassa miehuuden iässä. Hän oli tunnettu lämmin sydämiäinen, lahjakkaana Herran työmiehenä. Sen vuoksi yhteinen oli seurakunnan suru saattaessaan tämänkin sielunpaimenensa tämän siirtomaan poveen.

Taaskin tuli papin hankinta kysymykseen. Kun pastori Eliel Sjöblom, jota oli pyhdetty Jshpeming'in p. m. seurakuntien papiksi, oli antanut kieltävän vastauksen, niin julistettiin papinvirka haettavaksi.

Määräajan kuluessa tulikin 6 hakemusta. Maali toimitettiin toukokuun 24 p. 1908, jossa näiden rivien kirjoittaja tuli valituksi 83:lla äänellä 96:sta äänestä.

Kesän kuluessa tehtiin kirkon sisulle ja etupuolelle jementtikäytävä.

Seurakunnan luffari-urkuri, pappiskandidaatti Viktor Roivumäki piti jumalanpalveluksia, pastori E. B. Saaranen Menaunesta piti rippikoulua, myös jumalanpalveluksia ja toimitti papillisia tehtäviä tällä välillä Jshpeming'issä.

Elokuun 2 p:nä 1908 saapui näiden rivien kirjoittaja Jshpeming'iin. Näiden kolmen viimeksi kulueneen vuoden tapahtumat ovat ujeimmilla tuoreessa muistissa, ettei niistä tarvita tässä erityisesti mainita.

Mimalfaijesta sanottakoon vain, että työtä on koetettu jatkaa edellisten laiskemalla perustuksella. Seura-

kunnalle on hankittu uusi pappila, jonka kautta seurakunta on vakaantunut, mutta niin kuin se on ennenkin vakaansa maksanut, niin tulee se toivottavasti vastakin tekemään. Markkina-illamat huutokauppoineen jo ennen esiteltyjen toivomusten mukaan ovat toivottavasti jääneet muistojen joukkoon ja siivempi menettelytapa tullut sijaan. Seurakunnan pöytäkoulu on jatkuvasti toiminut ja sen työ lasten lisääntyessä laajennut. Seurakunnan apu yhdistys on koettanut tehdä siunattua työtä puutteellisten hyväksi. Raamatun keskustelukoukkia, lähetysiltamia on pidetty hengellisen elämän vaurastuttamiseksi. Jumalan filmä yksin näkee tuloksen tästä viime vuosien työstä. — Kirkkoon on hankittu uusi kello särkyneen tilalle.

Seurakunnan virkailijoina ovat sen 25 vuodenaikana paitsi jo ennen mainittuja olleet seuraavat henkilöt: *E s i m i e h e n ä* pastori Tolonen aikansa, sitte väliaikoina M. Pesämäki, J. Loukoo, pastori Lammi aikansa ja nykyään tämän kirjoittaja. — *W a r a e s i m i e h e n ä* on kauvimman aikaa ollut M. Pesämäki. *K i r j u r i n a* ovat toimineet enimmäkseen ajat M. E. Sorjen, J. Luffarila, Alex Pantti, John Mattson (Maijala) ja Herman Luoma. — *K a h a s t o n h o i t a j i n a* ovat olleet enimmäkseen ajan Adam Kangas, Erkki Mästikangas, N. Majhannu, J. Luffarila, M. Pesämäki, Alex Pantti ja R. M. Ruona. — *L u k k a r i - u r k u r i n a* ovat toimineet: ennen jo rouva M. Tolonen toistakymmentä vuotta, sitte Salmar Honkanen, Matti Randelin useampaan kertaan, M. Saarinen, J. Loukoo, Viktor Roivumäki, Herman Luoma ja jälleen Matti Randelin. — Kirkon palvelijoina ovat pitemmän ajan toimineet: Mr. Toppila, J.

M. Korpela, Alex Pantti, Henry Tallbacka ja S. E. Sontaniemi.

Muut virkailijat ovat toiset olleet kauvemman ajan toiset lyhyemmän ajan tehtävissään. Useat seurakunnan virkailijoista ovat samalla kertaa saaneet olla monissa komiteoissa ja tehtävissä, joista tulisi pitkä luettelo. — Säännöllisesti on Yshpeming'in seurakunta ottanut osaa kirkkokunnan kirkolliskokouksiin ja pyhäkoulukokouksiin.

Seurakunnassa on melkein aina ollut toimesta ompeluseura ja toisinaan useampiakin. On tehty työtä seurakunnan, Suomi-Opiston, pakanalähetysten, köyhien auttamisen y. m. pyrintöjen hyväksi. Nykyäänkin toimii seurakunnan ompeluseura, Suomi-Opiston ompeluseura, nuorten yhdistys, „Tyttöjen Työtupa,“ pakanalähetysten hyväksi. Samaan tarkoitukseen ovat olleet toimesta lasten seurat „Hyvä Toivo“ ja „Hyvä Tahto.“

Raittiusseura „Wäinö“ on perustettu saman vuoden alkupuolella, kuin seurakunnan perustamiseen ryhdyttiin. Rauvan aikaa toimivat seurakunta ja „Wäinö“ seura läpikädesä toistensa kanssa. Suurin osa „Wäinö“ seuran jäsenistä kuului seurakuntaan. Näin ne tukivat toistaan. Sittenmin viime vuosina on näyttänyt siltä, että nämä vanhat ystämykset eivät enää oikein sovi yhdesä taistelemaan pahaa vastaan. Seurakunta uskolisena periaatteilleen ei saa milloinkaan luopua niistä jumalallisista totuuksista, jotka elämän Herran on jille antanut. Muodot kyllä muuttuvat, mutta seurakunnan perustotundet ovat iäisesti muuttumattomia. Sen vuoksi, waikka ajan hengen vaatimana sen vanhat ystävätkin erkanewat yhteistyöstä, niin sittedin seurakunnan

on jättävä Kristustalliolle, waikkain kynnelilmin katjomaan — wanhan taistelutowerin pois menoa.

Seurakunnan wäkiluvun kehitymistä esittää seuraava taulu.

1890 —	161 henkeä.	1901 —	1050 henkeä.
1895 —	513 "	1902 —	1079 "
1896 —	480 "	1903 —	1157 "
1897 —	575 "	1905 —	901*) "
1898 —	650 "	1908 —	991 "
1899 —	746 "	1909 —	1076 "
1900 —	916 "	1910 —	1201 "

Koko 25 vuoden kuluessa on Seshpemingin seurakunnan kirkon kirjoihin merkitty 3,418 henkeä, joten 2,217 henkeä ovat seurakunnasta pois siirtyneet, joita pois muuttaneet muualle tai kuolleet paikkakunnalla.

Kaikkia vuositilastoja ei ole ollut saatavissa. Vuonna 1910 kuului Seshpemingin seurakuntapiiriin siunseurakuntien kanssa 2297 henkeä.

Tässä ovat ne lyhykäiset piirteet Seshpemingin seurakunnan olemassa oloajalta. Ken kirjoittanee joskus täydellisen historian, silloin jopii ottaa asiat tarkemmin tutkittaviksi ja esitettäväiksi. Me olemme seuranneet seurakunnan ulkonaisista kehitystä. Sengellisiä asioista ei olekaan pöytäkirjoja olemassa, ja kufapa sellaijen pöytäkirjan kyneni kirjoittamaan. Mutta sen voimme sanoa, että Herrä on siunannut tätäkin seurakuntaa. Wähästä se on alkanut, sijällisiä ja ulkonaisia

*) Samana vuonna 88 henkeä muodostaneet Winthropin seurakunnan.

mihoollisia on sillä ollut ja on yhä edelleen. Paljon on seurakuntatoimiinikin tunkeutunut sellaista, mikä ei ole seurakunnan armon mukaista eikä ole ollut Jumalalle kunniaaksi. Mutta ihmisten syntisyydestä huolimatta on Herrä tunnustanut tämänkin seurakunnan omaakseen. Sanan ja sakramenttein kautta on Herrä tehnyt työtään. Sadat ja tuhannet kansalaisemme ovat täällä siirtomaassa saaneet Zshpeming'in suomalaisessa seurakunnassakin kuulla autuuden ewankeliumia, nauttia Herran ehtoollista. Tuhannet ovat ne kansalaiset, jotka tämän seurakunnan piirissä ovat saaneet pyhän lasteen armonlahjan, uudistaneet rippikoulun ja Herran Ehtoollisen kautta liittonsa Jumalan kanssa. Missä he nytkin lie uuvätkin, niin tosi-asiaksi jääpi se, että tämän seurakunta on tahtonut kansalaisiamme koota jaloimman, onnelliseksi tekemään aatteen ympärille. Pyshföön Zshpeming'in suomalainen ewankelis-luteerilainen seurakunta Kristuskallioilla, jilloin se voi olla valomajakkana elämän myrskyisellä merellä matkustaville kansalaisillemme osoittamassa heille oikeaa tietä ylhäiseen kotimaahanne!

A I b. S a w o I a.

Seurakunnan ja opettajan suhde.

Tämä tyhmyys on ollut viime aikoina pohdittavana sanomalehtiemme palstoilla, yleisissä keskustelufokuksissa j. n. e. Olkoon sillä tyhmyksellä vaatimaton sijansa kirkollisessa kalenterissämme. Kiinnittäämmekö tähän tyhmykseen hetkeksi huomionsamme.

Ohteet niinhymien opettajalle kuin sanankuulijoille antaa Jumalan sana. Meillä on katekismuksemme „huoneentaulus“ koottuina raamatunlausetta, jotka lausuvat sekä opettajan että sanankuulijain velvollisuuksia. Siellä lausutaan mitä Jumalan sana opettajalta vaatii niinhymien oppiin kuin elämään nähden. Samoin lausutaan siellä sanankuulijain suhde opettajiinsa. Milloin nyt seurakunnan ja opettajan suhde keskenään on oikea. Ehdottomasti ainoastaan silloin, kun molemmat ovat alistuneet jumalallisen totuuden johdatettaviksi. Väärä suhde tulee heti, jos jompikumpi poikkeaa raamatun asettamista vaatimuksista. Meidänkin oloissamme täällä Amerikassa usein valitetaan väärän suhteen vallitsevan opettajan ja seurakunnan välillä. Tavallisesti silloin nähdään vaan wika toisissa, eikä itseissä. Sillä tavalla ei suhde milloinkaan korjaannu. Olkoon niin, että hy on toisessa; niin ei kuitenkaan milloinkaan

ole maarallista Herran edessä nöyrytä ja itseään tutkia. Se on kyllä nöyryyttävä, vaan niin tovin terveellistä meille heikoille ihmislapjille, joilla on niin sanomaton taipumus itsekkäisyyteen ja ylpeyteen. Mikä on seurauksena tuollaisesta itjenjäkoettelemisesta. Seurauksena on, jos se on molemminpuolinen ja wilpitön, että suhde tulee entistä lämpöisemmäksi. Herran Henki sulattaa toijistaan wierautuneet sydämet jälleen „hengen yhteyteen rauhan siveen kautta“. Saapiko kehitys uudestaan olla tällainen. Ei jaa, itävä kyllä. Paatukseen ja wihan myrkkyhuolia lennätetään suullisessa ja kirjallisessa muodossa. Mitä tämä todistaa. Tämä todistaa, ettei alitumuksesta Herran sanan totuuden alle ole kysymystä. Useasti silloin jaadaan itävää kofea. „Sumala on ylpeitä vastaan, vaan nöyrille hän antaa armon“. Se toteutuu aina. Kuka Herran eteen nöyrytä muisti, hän onnen löysi, sydämen rauhan saavutti. Hän laulaa: „jota joikoon ympärillän'; Jeesuksesi' on rauhani“. Sen taas ylpeyden teitä kulkemaan läski, hän Sumalan vastustajaksi sai. Silloin ei ole onnea, ei kofeinaa. Me olemme täällä Amerikassa waitoisia oloissa. Ilkoiset ja sijälliset wihoilliset ovat aina uhkaamassa. Ilkopuolella on Herran seurakunnalla wihoillijenaan juuri, suruton maailma, joka on muttera totuuden vastustamisessa. Siisäpuolelta uhkaa eripuraisuus, laimeuinen j. n. e. Kuka voikaan kestävä olla. Kuka voi horjunnatta seisoa. Hän, joka Herran sanan ohjeeksi ottaa. Hän, joka Herran edessä itjenjäkoettelemiseen nöyryty. Niinka paljon ihanammat olisivatkaan Herran seurakunnan wiljavaimiot kestäundesamme, jos muistaisimme rufoilla ahferaan seurakuntiemme puo-

lestä. Kuinka eläviä ja voimakkaita olisivatkaan saarnat, kun niitä olisi tukemasja seurakuntalaisten hartaat rukoukset. Tässä on tie oikeaan suhteeseen paimenen ja lauman välillä. Suomattaamme tämä ajoisja, ennenkuin on liika myöhä. Tarkasti Herra seuraa seurakuntansa vaiheita, sillä kuuluu että „Hän on sen omalla merellänsä itselleen anjainnut“. Ei kenkään rantaisemat-
ta satuta kättänsä „Herran voideltuun“. Herra näkee ne vaikeudet, jotta sananpalvelijalla on meidänkin kes-
kuundesjamme. Muistammeko tukea häntä hänen vai-
moisjaan. Lufijani: ehkä opettajasi juuri sinun tähtesi
itjeseen usein hyräilee:

„Kärjimään myös totuta,
Itjes' maailman kovuutta;
Kaikesta jun tuskasta
Muttaa Herra laupias.“

Suokoon, Armon Herra, että me kaikin yhdesjä niin
opettajat kuin seurakuntalaiset nöyryijimme Herran
edesjä ja pyytäjimme Hänen siunaustansa tällesin ar-
momuodelle.

„Sun janaas, Herra, saarnata
Niin tälläfin juo wnodella,
Ett' usko meisjä wawhistuu
Ja wäärät opit hukistuu.“

B. W.

Todellinen suhtemme seurakunta-elämään.

Tämä on Amerikan suomalaisten keskuudessa monelle hyvin hämärä asia. Sen elimellistä kehitystä ja siunausta lemittävää armoa huomaavat todellisuudessa vain ne, jotka etsivät sovituista sielullensa Jumalan sanasta, ja pyrkivät elämään Jumalan hengen johdattujen mukaan.

Monesti huomaa, miten oja ihmisiä ajattelee seurakunnan vaikeutuksen oleman vain siinä kun hoidetaan jonkunlaisella innolla raha-asioita. Korkeintaan jaksetaan ajatella, että saarnaviran apuna ja tukena on muutamia ihmisiä, joille kuuluu muutamia tärkeitä melkoollisuuksia. Harvat jaksavat miettiä niin pitkälle, että seurakunta ja kirkko rakennus ovat kaksi eri asiaa. Niinpä onkin nähty monesti, miten joku pahasja tarkoituksessa on kostonut koko seurakunnalle, kun on esim. joutunut saarnaviran edustajan kanssa jostain tyhmyksestä huonommalle puolen. Samoin on moniaat lafkauttaneet kannattujensa seurakunnalle, kun on riitaantunut jontun seurakunnan jäsenen kanssa. Sen pahempi, jos tuo riitatoveri sattuu olemaan jossain luottamus toimesta seurakunnassa.

Esimerkkejä tuollaisesta tuhmuudesta voisikin ker-
toilla Amerikan juomalaisten keskuudesta melkein lop-
pumattomiin. Tässä ei nyt kuitenkaan ole tuolle tilaa
eikä ole tarpeutakaan niistä puhua. Paremmiin olisi
kiinnitettävä siihen, miten voisimme olla hyvin suurel-
la avuksi todellisuudessa seurakunta elämälle ja
yleensä päästä kasvamaan kristillisissä avuisissa.

Kristillinen seurakunta ei ole ih-
mallisten ihmisten temmelis kenttä.

Seurakunta elämä ei ole se, jos me joskus käymme
kirkoissa. Ei sekään jos me käymme syömässä tai juo-
massa seurakuntien juhlissa ja iltamissa. Tämä osoit-
taa vain ettemme ole silloin vielä elävältä kuolleita,
vaan kuolemme ajan virtauksen ja ulkonaisten tapojen
sijättävinä. Sydämmemme saattaa yhtä hyvin olla
silti vielä suljettu seurakunnan sijälistä edistymiselle.
Kirkko ja kirkkominen on kyllä hyvä tapa.
Jos sitä pitfittää tulee varmasti vedettyä ennen pit-
tää Jumalan armon käsittämiseen.

Rummallista on vain se, että on niin paljon orjal-
lista kristillisyyttä seurakunnissa. Marjinkin jos pi-
täisi juorittaa joku pieni kristilliselle ihmiselle kuuluma
velvollisuus. Antaa jollekin horjahtaneelle neuvo ja
hätäantyneelle rohkaiseva sana, siihen ei meistä ole.
Puollustaa lähimmäistämme herjaajien edessä, siihen
meistä ei ole. Auttaa köyhää säälintunteella neuvoen
ja ohjaten häntä kiinnittämään kovaan kohtaloon Juma-
lan armon rikkauteen, siihen meistä ei ole. Käydä kä-
siksi kärkevällisyydessä sunnuntai-iltoihin ja keskus-
tella siellä ajallisesti lasten kanssa Jumalan valta-
kunnan asioista, siihen ei meistä ole. Käytetään ilman

orjuutta ennakolluulottomasti etumaisissa kirkon penkeissä, jiihen ei meistä ole. Ja seisoa Jumalan kunnian puolesta pilkkaajain filmien edessä mihasumatta, siihenkaan ei meistä ole. Sen sijaan me kulutamme aikaamme ja kysyjämme seuraavaan tapaan:

Sorjastaneet ja hätääntyneet saavat meiltä kysymän tunteettoman tuomion, tässä me menemme Jumalan edelle. Kun herjaajat parjaa toisia ihmisiä maikkapa se sitten olisi kuinka pahaasti ja perätöntä, seisomme me äänettöminä taikka lähdemme pois sillä osoittaen sydämmemme kovuutta. — Röhkään avustamisestä emme tiedä mitään keinoä, kun ei meillä satu olemaan miljoonia kätettävänä. Syvä auttaa vähästänsä, paha ei paljoastansakaan, tämä ei ollenkaan muistu meidän mieleen ja köyhät avun tarvitsijat jäävät lohduttamatta. — Silloin kun sunnuntaihoukut kaipaa opettajia ja tukemista olemme me niin arkoja ja heikkoja, ettei kukaan tuskin voisi kätätä meitä lampaitten painemenä. Mutta samalla me wäitlemme suurimmista asioista mitä auringon alla tapahtuu. Wiijaus-tieteilijät ja tiede miehet ovat meidän oppi poikiamme silloin. Me olemme suuria ja wiijaita silloin. Mutta opettajaksi sunnuntaihoukuiin ei meistä ole. Miksi? Siksi kun emme rakasta Jumalaa emmekä ole sydämmestämme kiintyneet Jumalan sanaan, siksi emme wälitä myöskään sunnuntaihoukuihin. Emmehän woi ajatella että jumalatomat ja kokonaan kääntymättömät luonteet sellaiseen työhön ryhtyisivät, kuin pienten lasten oikiaan ohjaaminen on. Se mikä tehdään yhdelle näistä pienemmistä tehdään myöskin Hänelle, janoo Seesus. — Kun Jumalan kunniaa loukataan suorasti taikka epä-suorasti olem-

me me kuin se ei koskisiikaan meitä. Monellaijet herjaa-
jat saapi seuloa Sumalan totuuksia miten tahansa, ja se
ei ollenkaan tee kipeää meihin. Kristillisyys ja sen puo-
lusteleminen ei ole meille tunnon asia, mehän käymme
joskus kirkossa ja suoritamme waaditut seurakunta mak-
sut. Mitäs muuta voitaisiin meiltä waatia? Seura-
kunta tulfoon toimeen sillä että sen nimi on niin ku-
luisa kautta aikojen, näin ajattelee moni.

Rakas ystävä!

Kyllä kristillinen seurakunta on
fin kuuluisa. Mutta sen kuuluisuus ei auta sinua
jos et tunne suhdettasi tähän liikkeeseen. Tämän lii-
keen perustana on Jeesus Kristus, mutta mitä se sinulle
kuuluu, kun et anna tämän olla itseäsi wetämässä Su-
malan yhteyteen yhteisen seurakunta elämän avulla.

Seurakunta elämän tulisi saada kannatusta jokai-
selta; se on Sumalan tahto ja sitä waatii meidän sielum-
me autuus. Tämä kannatus ei ole ymmärrettävä niin,
että sillä ajateltaisiin rahallista kannatusta seurakun-
nille. Tämän kannatuksen tulee ilmetä suosiollisuudessa
sisällisesti seurakuntaa kohtaan, elämän voimana Su-
malan armosta meidän ylitsemme. Seurakuntien raha-
asiat korjaantuvat itsestään, jos sen piirissä vallitsee
armon käsitys ja ahkeruus kristillisyyden harjoittami-
sessä. Ahkera kirkossa käynti ilmaisee kirkon tarvetta.
Ahkera hengellisten tavarointien käyttö seurakunnassa
tekee ulkonaijettin asiat hyvin suuri arvoisiksi ja lisää
yhä niitten armoa. Siellä missä kylmyydellä kohdel-
laan seurakuntaa, siellä hengellistenkin asiain armo ale-
nee mitättömäksi ja ennemmin taikka myöhemmin seura-
kunta joutuu alennuksen tilaan.

Olen pitänyt kolmea eri keikkaa warmoina merkkeinä joitten mukaan woipi hyvin huoletta arvoistella hengellistä elämää seurakunnissa. Mikäin kuluessa olen huomannut näitten ilmiöitten puhuvan puolueettomasti olemista oloista seurakunnissa.

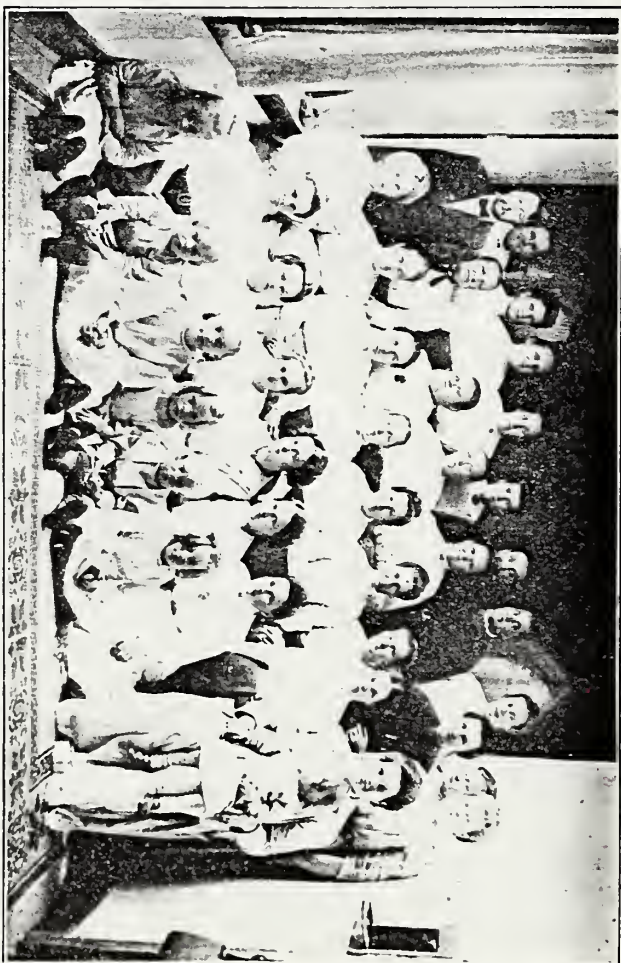
Ensiksi: Jos kirkot eli huoneet, missä Sumala laupalmeluksia pidetään, puhdistetaan huonosti, niin se puhuu selvästi uitten ihmisten sydäminen likaisuudesta, jotka tuon seurakunnan muodostavat. Sumala rakastaa puhtautta, ja siksi ne, jotka Häntä etsivät saavat waiston osoittamaan ulkonaihtain puhtautta oloisjaan. Heidän sisällinen kunniantuntonja määrää Sumalan edessä hyvin puhdistamaan sen huoneen, jossa palmeilaan Herraa.

Toiseksi: Jos sunnuntaihoulusja puuttuu pitkittävästi opettaja wimia, niin turha on etsiä wimakasta hengellistä elämää siinä seurakunnassa. Sunnuntaihoulu on seurakunnan hengellinen lempi lapsi; joka ei sitä arvusta, on wähän osallinen hengellisissä asioisja ja unhottaa Kristuksen esimerkin, miten hän pyysi puhutella pieniä lapsia ja rakkaudessa kohdella heitä.

Solmaksi: Jos seurakunta luulee, että kaikki asiat on hyvin sen piirisjä ja ulkonaihet asiat hywässä järjestyksessä, niin älköön luottako tulewaisuuteensa, jos ei kansa kääntä Herran armo-ateriaa uskon wawhistukseksi. Tämä armo-aterian wäljely pitää ihmisen hereillä armon tarpeessa, taikka jos ei sitä käytetä, niin todistaa se, että ei tunneta Sumalan sorwituksa Kristuksessa. Hengellinen elämä on siellä kuollut ja kylmä, koska heuri painaa jäntävän jälkenjä sellaisiin oloihin.

Paljon on tulinnyttä meissä Jumalaa ja seurakunta elämää kohtaan. Kaikki pitää saada vain rahalla ostetuksi ettemme joutuisi Jumalan edessä huonommiksi kuin hän itse on. Monet pitävät kiini seurakunnasta vain sen verran kun ulkonaisille eduille on sopivaa. Sarvat viitsivät mairata ajatuksiaan niin paljoa, että ottaisivat siitä waaria mikä meidän juhtemme todellisuudessa olisi kristilliseen seurakuntaan. Meinen tapa ja ulkonaiset edut eivät toki saisi tässä vaikuttaa.

R. D.



Saarnin Seuran laulunjohtajien kokous.

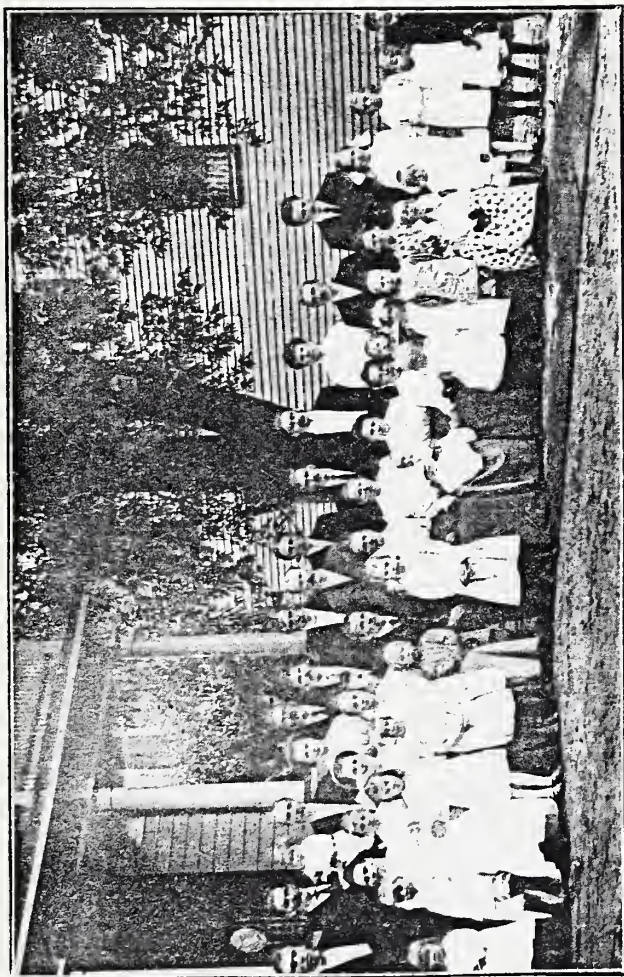
Toiminnosta Harhorin Brithania seurakunnassa.

Tärkeä ja laajafantoinen on seurakunnan tehtävä varsinkin täkäläisissä oloissa. Missä seurakuntaelämä on saavuttanut verrattain wakaantuneen aseman, siellä ennen pitkää esiintyy sellaisiakin kristillisen elämän welmoituksia, joiden noudattaminen alkeellisissa oloissa ei vielä ollut niinkään tarpeellista eikä mahdollistakaan. Kehityksen mukana seuraa uusia tehtäviä samalla kun kristillisen elämän edistyminen luo mahdollisuuksia näiden tehtävien suorittamiseen. Ja samassa määrässä kuin jollakin paikkakunnalla sekä lyvennetytään että perehdytään seurakunta-aatteen toteuttamiseen, on myös yhtä huomioon ottaa, miten seurakunta saattaisi siunaustiaan jaksaa uloskin päin, oleellisen walfutuksensa ohella. Sisäinen rakentuminen Herrassa, lyventyminen Kristus-elämään, se antaa nkoijselle työskentelyllekin sekä woi-man että oikean luonteen. Tokainen seurakunta on welmoitettu ajan pitkään ottamaan huomioon ja tähtäntöön panemaan tuollaisia ulkopuolisiakin toimintoja juurempien siunausten saavuttamiseksi itselleen ja ympäristölleen. — Seuraawassa tahdon esittää piirteitä muutamista nykyisemmin syntyneistä harrastuksista yl-

länmainitusja seurakunnassa. Selostusta, pyytävät myös valaista ohkeen litetyt kuvat.

1. Särborin Betbania seurakunnan Lähetysompeuseura.

Tämä yhdistys perustettiin Mshtabulassa kanjal. Suho Lindholmin asunnolla 12 p. marrask. 1908. Ryhmentunta asiaaharrastavaa henkilöä oli saapuvilla tässä perustavassa kokouksessa. Siinä päätettiin ruveta toimimaan yksinomaan pakanalähetysen hyväksi koostumalla kerran viikossa perheissä onpelemaan ja hengellistä ohjelmaa suorittamaan. Niinikään päätettiin toimia puolueettomina eri suuntiin nähden, jaksen seurain toiminnasta kertyvät varat sen jälkeen, kuin hyväksi nähtäisiin aina kokouksen päätöksen mukaan. Epäjobdonmukaisuutta välttääkseen sekä laajemman kannatuksen saavuttamiseksi päätti yhdistys liittyä Lähetysompeuseurana Betlehemin seurakuntaan 7 p. kesäk. 1910. Samalla päätettiin yhdistyksen rahat vast'edes lähettää pakanamaille Suomen Lähetysseuran välityksellä. Sittenmin on vielä — katsoen sijälähetysenkin tarpeellisuutta — tehty se muutos toimintaan nähden, että nykyään puolet karttunvista varoista lähetetään ulkolähetyselle ja puolet Amerikan suomalaiselle sijälähetyselle (Synoodissa). Tämä Lähetysompeuseura koostuu joka toinen viikko keskiwiikkojin klo 2 j. pp. perheissä. Kokouksissa järjestellään seuran töitä ja suoritetaan hengellistäkin ohjelmaa. Niissä on käntännössä kahwira, joka on hyvänä apuna kanfainen ostoissa. Seura toimeenpance muutamia iltamia ja myyjäisiä vuoden kullessa. Niissä kirjastetaan raffamentyon



Wahstadska kristliga ungdomsgruppen.

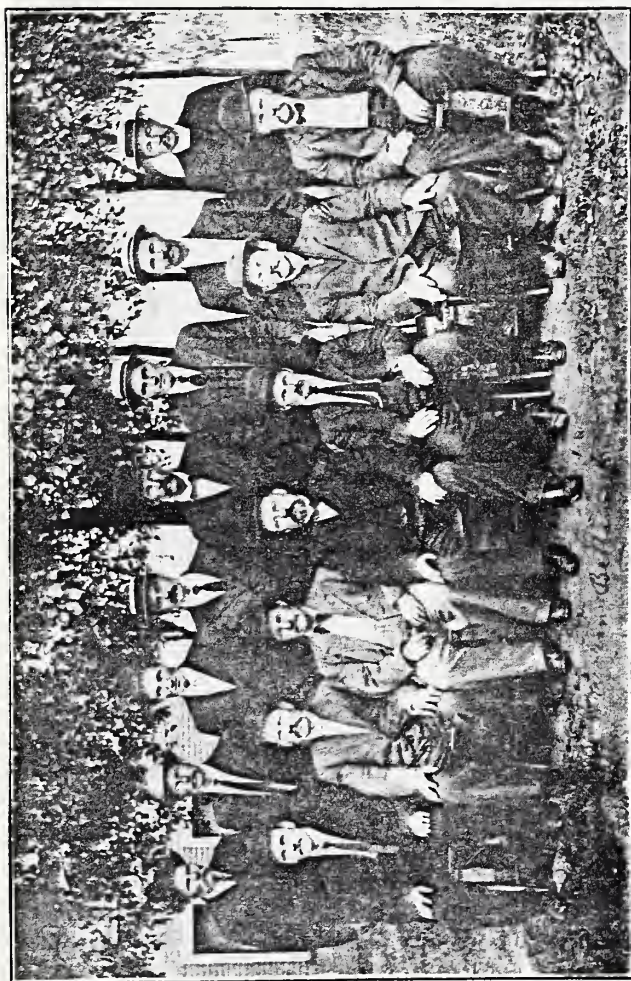
merkitystä ja footaan waroja lähettykselle. Suuria ei voida koonsoada, kun ottaa huomioon ne monet rahalliset menot, joita seurakuntalaisiltamme tääläisissä oloissa kysytään. Kuutenkin hyvällä tahdolla saatamme 70 a 80 dollaria vuodesä antaa uhriroponamme kaliiin lähetystyön hyväksi tämän järjestetyn toiminnan tautta. Säseniä seuraan kuuluu nykyisin n. 50. Sen nykyisinä wirtamiehinä ovat: Puheenjohtajana mrs. Maria Rinne, kirjurina mrs. Cewa Kawa, rahastonhoitajana mrs. Anna Salo.

2. Mshatabulan fristiillinen yhdistys.

Tämän-nimellinen järjestö perustettiin Mshatabulan fristiillismielisten suomalaisten keskuuteen, niinkään kanjal. Suho Lindholmin asunnolla, 28 p. huhtik. 1909. Yhdistys toimii Harborin Bethaniaseurakunnan yhteydessä niinkuin Harborinkin Kr. Yhdistys, jonka jäännöt ja jäsenfortit se on ottanut käytettäväkseen. Sen jäsenet, luwultaan n. 40, koonotuwat perheissä joka toisen tiistain iltana. Kää-asiallisin ohjelman aihe on raamattuntutustelu. Yhdistys lewittää myös uskonnomollista kirjallisuutta paikkakunnalla. Mr. Mesjanteri Loukonen on tänä 2½ vuoden aikana menestyskijellä yhdistystä johtanut. Hänen Suomeen matkustettuaan johtaa yhdistyksen toimintaa nykyisin toimittaja Emil Saastamoinen.

3. Harborin Bethania seurakunnan miesten Käsityöseura.

Seuran toiminta alotettiin viime vuoden lopulla. Perustawa kokous pidettiin nim. 2 p. jouluk. 1910 luf-



Carborin Betonite-seurakunnan miehen kassanhoitaja.

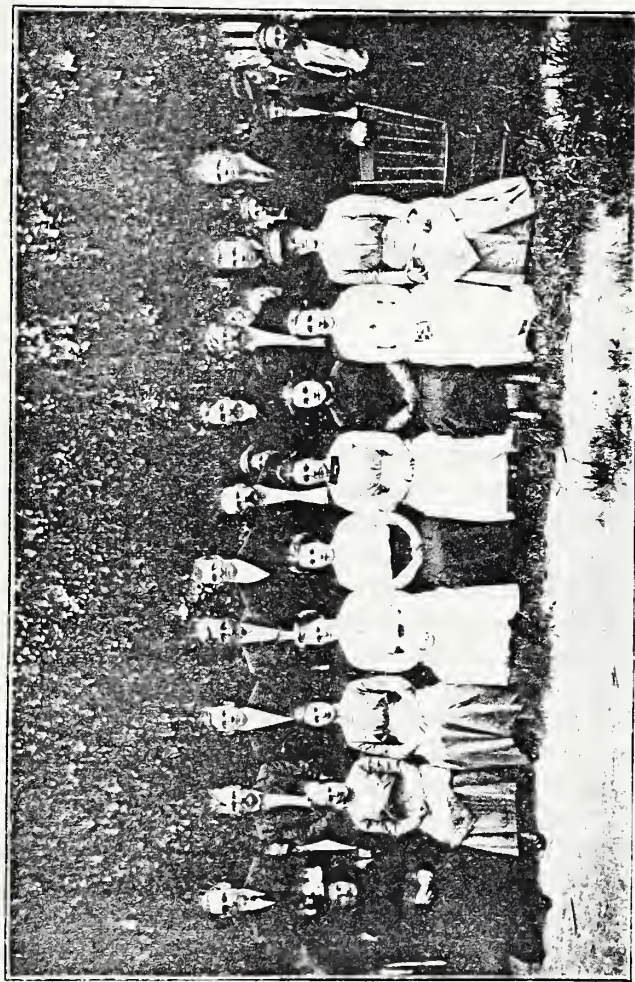
fari J. Solmströmin luona, joka myös toimii seuran puheenjohtajana. Kokouksiaan se pitää tarpeen vaatiessa jäsenten kodeissa. Pohjarahaa on jo jonkun verran m. m. työ ainesten hankkimiseksi. Jäseniä yhtynyt tähän asti puoliväliin toista hymmentä. Toivotaan hyvää jatkoa tämän alkavan yhdistyksen toiminnalle seurakunta-elämän vaurastuttamiseksi.

4. Seurakuntamme pnhäkoulu.

Näiden opettajistoa esittää 4:s kuivamme, josta tosin puuttuu neljä opettajaa. Garborin pyhäkoulu tietysti lukee alkunsa seurakunnan muodostumisajoilta, noin 20 vuotta sitte. Mutta Ushatabulaan syntyi suomalaisen pyhäkoulu kolmisen vuotta sitte tarpeen vaatimana. Siellä toimii 3 opettajaa antaen opetusta 20:lle lapselle. Garborin koulu työskentelee 2-osaisesti, jossa 20 opettajaa antaa opetusta lähemmä 300:lle oppilaalle.

Wielä olisi selostettava seurakuntamme Kr. N. Yhdistystä ja naisten toimintaa seurakunnan hyväksi. Mahdollisesti on niistä kuitenkin jo ennen kerrottu, koska ovat vanhemmalta ajalta. Sitäpaitsi ei ole näistä kuvia täällä kertaakaan käytettävissä.

Samoin kuin yksittäisellä seurakunnan jäsenellä on myös kullakin järjestöllä seurakunnassa tärkeä tehtävänsä. Niidenkin tarkoituksena on vaikuttaa Kristuksen ruumiin rakentumiseksi, joka on seurakunta. Toisessa sijassa niiden tehtävänä on Jumalan valtakunnan kirkastaminen. Seurakunnalliset toiminnot, oikeassa mielessä harrastettavat, perustantuvat Elämän Seraan, lepäävät Kristuskallioilla. Sieltä ne saavat lu-



Garborin Betania-seurakunnan pyhäkoulu-opettajat.

junta, voimaa ja kantavuutta toimiafseen taivaallisen kuninkaamme käskyläisinä. Herättäköön Herra enemmän ja enemmän pyhän iunon ja hurstkaan toiminnan mieltä fiirtokansasjamme. Pyhittäköön hän meitä kofonaan hänen palvelukseensa. Sumalalle nffin fiunnia. Pyhtäkäämme työstennellä hänen henkenjä woimasja taivaallisen raffanden valtaamina.

J. V. K a w a.

Eräs maailman historian todistus Raamatun luotettavuudesta.

1. Tyro.

Tyro oli aikanaan mahtava merikaupunki Väli-
meren rannalla. Täältä tervotettiin vanhan ajan tuumetut
merimiehet, Goinikilaiset juhteellisesti laajoja merimat-
koja. Kävivät kauppaa kauvempanakin Välimeren sa-
tamissa, jopa aina Pohjan meren rannoille asti. Goini-
kilaiset olivat meren kulkuun, teollisuuteen ja kauppaan
nähdyn vanhana aikana samassa juhteessa muihin kan-
saihin, kuin Englantilaiset ovat nykyään. Mutta us-
konollisessa juhteessa olivat he alhaisella kannalla;
 sillä heidän uskontonsa oli vain heikommalla luonnon
voimain palvelemista. Se palvelivat Baal'ia, joka
mukamas oli valon, auringon jumala, Astaroth eli As-
tarte oli sodan, kuoleman, himon ja turmiollisten luon-
non voimain jumalatar, Baal'in puoliso, jota ihmisuh-
reilla ja siivettömällä elämällä kunnioitettiin. Molof
oli tulen ja himojen jumala, jolle erityisesti uhrettiin
lapsia. Tällainen tapain turmelus valmisti kansalle
perikatoa, sillä ijäinen totuus on: „Vanhurskaus ko-
rottaa kansan, mutta synti on kansan häpeä“.

Varoittavana esimerkinä on Tyron asutusten elämä synnissä ja sitä seuraava rangaiistus myhajallakin, jolloin synnilliset himot ovat irti päästetyt ja siitä seuraava se tapain turmelus, joka alituiheen tuottaa firottuja hedelmiä.

Sen sijaan, että Israelin kansan elämä ja jumalanpalvelukset läheisessä naapuristossa olisivat Tyron asukkaista saaneet herättää furjasta tilastaan, nämä sanat Tyrolaiset naapureineen esjottivät Israelinkin epäjumalan palvelukseen. Tästä seurasi kumpajellekin kansalle rangaiistus.

Profeetta Hejekielin 26 ja 27 luvuissa on ennustus siitä, miten Tyrolle oli käypä. Ensin mainitun luvun 7—11 kuvataan tarkoin Tyron piiritys ja valloitus, jonka Nebukadnezar totentti. Tyron mahtava laivasto hallitsi kaupunkea meren puolelta ja piti tien auki muuhun maailmaan. Mutta kolmentoista vuotisen piirityksen jälkeen tähtyi Tyron antantua.

Mutta vielä tärkeämpi on se ennustus, mikä lausutaan 26: 12: „— he heittävät kivesi, puusi ja tomusi weteen“. Tämä ei enää tarkoita Nebukadnezarin toimeen panemaa hävitystä, sillä sananmotokin sen jo ilmaisee. Nebukadnezarista sanotaan: „hän asettaa jota-asect, — hän tallaa, — hän miekalla tappaa“ j. n. e., mutta nyt sanotaan: „he heittävät“ j. n. e. Suumala on lähettävä suuret kansain joukot ja Hän tahtoo käväistä pois tomunkin siitä“ ja tahtoo „tehdä hänestä paljaan kallion“.

Ennen tuon rannalle rakennetun Tyron hävitystä olivat kaupungin asukkaat wieneet suurimman osan ta-waroitaa ja kalleuksiaan noin puolen mailin päässä

rannalta olevalle saarelle. Se huomasiivat, etteivät muurit voi heitä varjella vihollisten käsiin joutumasta, mutta merellä he olivat laivoineensa herroja, ja sieltä käsin he kyllä voivat puolustautua. Vanha kaupunki jätettiin, eikä sitä Babylonialaisten poistuttuaan enää ruvettu rakentamaan. Tähän asti oli ennustus toteutunut.

Mutta se ennustus, että kivet, puut ja tuhkin pyyhkäistäisiin mereen, oli vielä toteutumatta. Nebukadnezar oli tehtävänsä tehnyt, mutta soroläjät ja rautiot olivat vielä rannalla todistamassa kauhean sodan jälkeä.

Enemmän, kuin 240 vuotta kului, ja profeettallinen ennustus oli toteutumatta. Silloin ilmestyi Mesfander Suuri, itämaiden valloittaja. Hän saapui Tyron läheisyyteen ja Tyrolaiset lähettivät lähetystön rauhaa solmimaan mahtavan valloittajan kanssa, mutta siitä ei tullutkaan mitään. Mesfander tahtoi yksin olla herra. Niin syttyi sota Tyrolaisten ja Makedonialaisten välillä. Mesfanderin sotalaumat seisoivat rannalla, mutta puolen mailin päässä Tyrolaiset olivat saarikaupungissaan turvasa laivastonsa suojaamina. Mitä tehdä? Täköhän ennustus toteutumatta? Itämaiden valloittaja ei ennustuksesta mitään tiedä. Hän katselee asioita sodan kannalta. Pian on suunnitelma valmis. Mesfander antoi sotajoukoilleen määräyksen tehdä tie Tyrolaisten saarikaupunkiin. Nyt totentui aivan puusta-illijesti profeettallinen ennustus. Muurit, tornit, rautiot, kivet, puut ja tuhkin kannettiin mereen ja niin tehtiin kiviin jaloin kuljettava tie saareen. Serran jana totentui, vaikka se vuosikatoja viipni. Tarkoin on

merfille pantama, että Sejefielin kirja oli valmiina jo ennen Aleksander Suuren aikoja.

* Mutta ennustus jatkui: „Näin tahdon minä lopettaa laulujesi äänen — — — eikä sinua enää rakenneta,” (w. 13, 14). Tämä jumalallinen tuomio vaatii uskottomia katsomaan, onko Herran sana totta? Pitääkö ennustus paikkansa? Wuosituhannet vastaavat, että Naamattu on ainoa luotettava kirja. Mantereella ollut Tyroa ei ole koskaan yritetty rakentamaan. Sillä paikalla, missä tuo kukoistava satamakaupunki oli, ei ole edes raunioitten jätteitäkään ei sorakumpuakaan näyttämässä kaupungin paikkaa. Vainoastaan Tyroksen saaren avulla voidaan tarkein määrinellällä paikalla, missä kaupunki oli ollut. Herran sana on siis monin kerroin toteutunut Tyroon nähden.

2. Sidon.

Nyt me siirrymme Tyrosta naapurikaupunkiin Sidoniin. Tämä oli vanhempi, kuin Tyro, ja sen loistoaika oli jo mennyt silloin, kun Tyro oli vielä kukoistussejään. Mutta Sidon on nykyin olemassa ja on siinä noin 10,000 asukasta. Sen muurit ja linnoitukset sekä monet rauniot kertovat sen menneisyyden suuruudesta. Ihä edelleenkin on Sidon tärkeä ja huomattava kaupunki tuolla kurjassa maassa. Mutta Sejefielin 28: 20—23 on ennustus, jossa sanotaan: „— ja lähetän rutan hänen sekaansa ja veren vuodatuksen hänen kaduilensa ja heidän pitää kuoleman haavoissa lankeaman miekalla, joka on tuleva heidän päälleen ja joka taholta.”

Suomattakoon tuo omituinen Sidonin tuomio! Weren muodatus lähetetään sen kaduille; haavoitettuinahan he siellä lankeewat; joka puolelta miekka heidät saawuttaa. Mutta kumminkaan ei sille lausuta mitään hävitystuomiota. Se tulee pyhymään, mutta se saa kärkeä. Ottakaamme muutama esimerkki Sidonin pitkästä historiasta todistamaan, miten edellä mainittu ennustus on toteutunut. Persialaisen maailman vallan aikana, jolloin Tyro oli jo hävitetty, oli Sidon suuri ja väkikas kaupunki. Artakserksekseksen aikana nousi se kapinaan ja oli ensin voitolla, waan jättemmin kavaluutseksen kautta joutui tappiolle. Kun kaikki pelastuksen toivo oli mennyt, niin noin 40,000 sen asukasta päättivät kuolla, ennen kuin joutua Persialaisten koston uhriksi. Se sulkeutuivat huoneisiinsa ja sytyttivät kaupungin tuleen ja paloivat. Mutta poisja olleet Sidonilaiset sen jälkeen rakensiivat. Kärjymystuomio oli edelleenkin voimassa. Kristiretkien aikana Sidon moneen kertaan ryöstettiin ja valloitettiin. Vuonna 1290 joutui se taas Egyptin sulttaanin haltuun. Sittenminkin on se alituisen ollut sodan jaloissa. Tällä ovat Turkkilaiset ja Drusilaiset werta muodattaneet. Tällä taistelivat Turkkilaiset ja Ranskalaiset. Vielä w. 1840, kun Ibrahim pasha karkoitettiin Syyriasta, pommittivat Englannin, Itäwallan ja Turkin yhdistyneet laivastot Sidonia ja amiraali Napier sen valloitti. Silloin wuosi weri Sidonin kaduilla ja haavoitetut lankeesiwat siellä.

On ihmeellistä ajatella jo näiden kahden kaupungin kohtalosta, kuinka ennustus piti paikkansa. Olisihan woinut ihmijellisesti ajatellen kähä aiwan päin wastoin, jotta Sidon olisi perin pohjin hävitetty ja

Tyro olisi vielä olemassa. Mutta niin ei saanut tapahtua. Jumalan sanan piti toteutua. Kuinka onkaan aivan ihmeellistä, että juuri se kaupunki, jonka perikato, joka oli vuosijatoja ennen ennustettu ja jota ei rakenneta, on kerrassaan hävinnyt, ja toinen kaupunki, joka on saanut olla alituisen sotien temmellyspaikkana, niin kuin siitä on vuosijatoja jopa vuosituhansia ennen ennustettu, on vieläkin olemassa ja sekin todistaa ennustuksen luotettavuutta! Siden on kulkenut kädestä käteen ikään kuin kauppatawara ja täten on Herran antanut „oikeuden käydä hänen ylitseensä“ (Sees. 28: 22), että tunnettaisiin hänet Herraksi (w. 24).

Näidenkin maailmanhistoriallisten tapausten kautta puhuu Hän, jonka ajatuksiin mahtuvat vuosituhannet tapahtumineen ja jonka edessä ei aikaan eikä iankaikkisuuteen nähden, ei kausoihin eikä paikkakuntiin nähden ole mitään peitetty. „Taivas ja maa hukkuvat, mutta minun sanani ei ikänä hukkakaan.“

Urquhart'in muk. N I b. S a w o l a.

Kuoleman sanantuoja.

Ennen muinoin waelji jättiläinen nyfinäisellä maantiellä. Sikkiä ilmeštyi hänen eteenjä tuntematon mies ja huusi:

— „Seisatu! Ei askeltakaan eteenpäin!“

— „Mitä?“ janoi jättiläinen, „sinä heittiö, jonka minä formieni välisjä woin mufertaa, tuffeat minulta tien? Mitä sinä olet, joka niin ylpeästi puhut?“

— „Minä olen kuolema“, janoi toinen, „minua ei woi kukaan wastustaa. Simunkin tähty minun käštyjäni totella.“

— Jättiläinen kieltäntyi tottelemasta ja alkoi tais-
tella kuolemaa vastaan. Se oli pitkä ja tulinen tappelu. Lopulta jättiläinen sai lyödytji kuolemaa nyrkillään, niin että tämä lyhyistyi voitettuna erään finen wiereen. Jättiläinen meni menojaan.

— „Mitä tästä tulee“, janoi kuolema, „jos minä tässä olen, niin ei kukaan enää kuole maailmassa, ja maa tulee niin täyteen ihmijä, ettei heillä ole enää tilaa rinnan seišta.“

— Samassa tuli muori ja terve ihminen, laulaen sekä sinne tänne katsellen tulki tiellä. Kun hän tuon woiwattoman huomasi finen wieresjä, meni hän

hänen luokseen, jääliivästi nosti hänet pystyn, antoi hänelle virkistävää juomaa ja odotti jiffi kunnes tämä taistelun seurauffista selviytyi.

— „Tiedätkö sinä“, sanoi tämä mieras, samaa kun hän jaloilleen nousi, „kuka minä olen ja fenet sinä jaloilleen autoit?“

— „En“, sanoi nuorukainen, „en tunne minä sinua“.

— „Minä olen kuolema“, sanoi hän, „minä en jäästä ketään, enkä tee sinuunkaan nähden poikkeusta. Jotta näkisit, että minä olen sinulle kiitollinen, lupaan minä, etten sinua kohti tietämättäsi tule, vaan minä lähettän edelläni sanansaattajat, ennen kuin itse tulen sinua hakemaan.“

— „Syvä on“, sanoi nuorukainen, „se on mainio asia, että minä tiedän, koska sinä tulet, ja olen aina sinuun asti sinusta varma“. Näin sanottuaan hän jatkoi iloiten, laulaen ja väliin tanssienkin matkaansa. Viinuaastaan nuoruus ja terveys rupejivat jäämään jällelle. Heikkous, sairaus ja kärsimykset tulivat hänelle seurailijiksi.

— „En minä vielä kuole“, sanoi hän itseksensä, „jillä kuolema lähettää edellä sanansaattajat. Minä toivon, että nämä sairauden heikkouden päivät menivät ohitse“.

— Niin pian kun hän tunsi itsensä terveeksi, alkoi hän jälleen jatkaa matkaansa entiseen tapaan. Eräänä päivänä joku koputti hänen hartioilleen. Hän katsoi taakseen ja huomasi, että kuolema oli hänen luonaan ja lausui heti: „ Seuraa minua! Sinun erohtefesi maailmasta on tullut“.

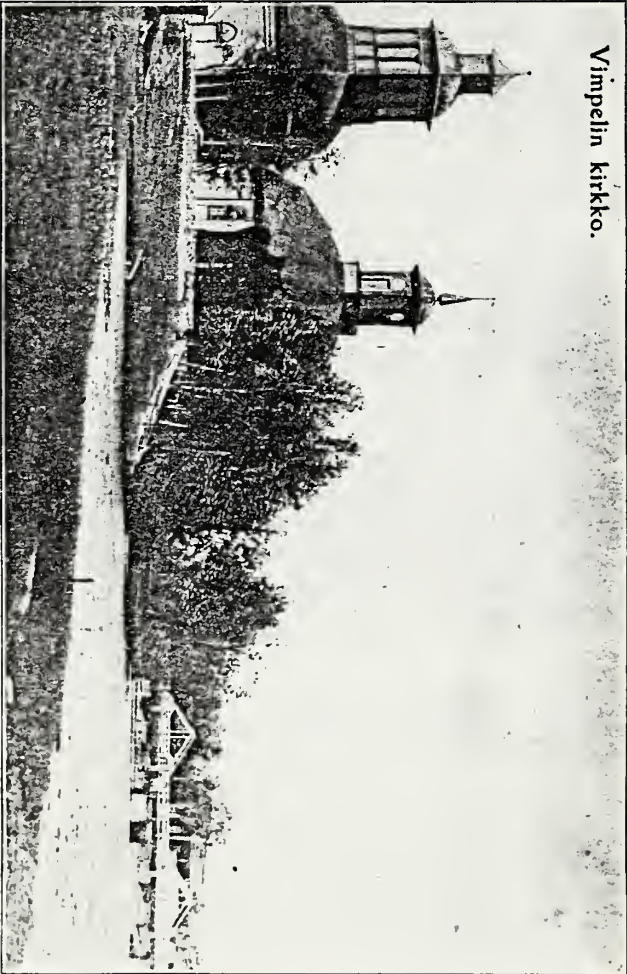
— „Kuinka“, vastasi muorufainen, „aiotko ianasi syödä? Sinähän lupajit lähettää edelläsi sanansaattajat! Minä en ole yhtään nähnyt“.

— „Ole waiti“, kuului fuoleman komentama ääni. „Eikö minä ole luottajasi yhden sanansaattajan toisenja perästä lähettänyt? Eikö kuumetauti tullut ja kaatanut sinut mouteelle? Eikö pyörtymys päätäsi huimanut? Eikö kolotus ole jäseniäsi kalvannut? Eivätkö forvasi ole monesti tuksan tähden juhisseet? Eikö hamastausti ole leufaluitaji nakertanut? Eikö näkösi ole heikontunut? Kaiken lisätki eikö minun ruumiillinen weljeni, uni ole sinua joka ilta minusta muistuttanut? Etkö öisin ole ollut hänen wallasjaan ifään kuin olisit ollut jo kuolleena?“

Mies ei voinut mitään vastata. Kuolema oli nuoksi nuodelta, päivä päivältä, hetki hetkeltä lähettänyt nhä suuremmat sanansaattajajoukot ilmoittamaan tulonsa. Miehen tähtyi antautua koftaloonsa. Kuolema vei hänet — pois, pois kauwas!

Suom. N I b. S a m o I a.

Vimpelin kirkko.



Rikosta seuraa aina rangaistus.

Kos minulta kysytään: miksi Suomen nuoriso näin viimeisinä vuosina lankeaa furjuuden tielle niin kuin heinä viikatemiehen edessä? niin vastaisin minä yhtenä waikuttavana syynä olevan sen, että se ei tahdo tietää mitään siitä totuudesta, että rikosta seuraa aina rangaistus.

Kun minä olen useammin kuin kerran puhunut tästä asiasta nuorten miesten kanssa sekä Suomessa että Amerikassa, niin ovat he iwallisesti huomauttaneet minulle: Oletteko te niin wanhanainen, että te uskotte tuollaisia „Madamin aikuisia“ asioita? Semmoiset lankeet joutuvat jo romukoppaan ja museon hyllyille. Me emme usko sellaiseen Zumalaan, sen me olemme panneet jo pois wiralta, eikä tule muutaakaan rangaistusta kun vaan esiwallan filmät wältetään. — Wai sellaisilla wanhanaisilla fahleilla te vielä meitä jitojitte. Olemme jo tarpeeksi niitä orjan ikeitä kantaneet ja nyt wapauden opin kuultuamme olemme ne fahleet päättäneet faristaneet. Ei — syökäämme ja nautti-
kaamme, — ja mihin puu kaatuu, niin siihen se mätänee.

No uskotteko Te luontoon? kysyn minä. Dietyhti! Sehän on meidän raamattumme. — No jepä hyvä!

Saiffa ette uskojstakaan raamattuun ja Sumalaan, ette kuitenkään pääse mapaatji rikosta seuraavasta rangaiistuksesta. Luonnošja mallitjee aiman samanlainen lafi. Riko luontoa vastaan tavalla tai toisella, niin marmasti siitä seuraa rangaiistus. Jos maamies tuolla pelloillaan riistää maasta kaiken voiman, niin ennemmin tai myöhemmin luonto rankaijee häntä. Jos hän metsänjä haastaa, niin luonto rankaijee vielä toiseen polveen. Riko ruunistaaji vastaan juoppoudella, epäsiweellisyhdellä, niin ruuniisi kärjii ja henkefi woima alenee, ja rangaiistus siitä voi vielä seurata kolmanteen ja neljänteen polveen. Me vanhemmat ja kokeneemat tiedämme jo paljon kertoa siitä, että mitä ihminen kylwää, sitä hän myöskin niittää. „Et sitä sanoa sano, joka ei vastaaji elämässä tule“, näin sanoimat jo vanhat esi-isämme, ja kun me ajattelimme elämämme meinoa, niin ihmetellä useammin kuin kerran tähtyhy mitenkä se jumalallinen koosto meidät löytää. On jo vuosia ja kymmeniä saattanut kulua joistakin rikoksesta, joka maailman mielestä ei ollut mitään ja jonka me itsekin olemme unohtaneet. Konakin yön unettomana hetkenä se yht'äkkiä astuufin esiin ja waatii koostonsa. Polttawat omantunnon tuskat ovat jo helvettiin esimaafua, joita emme voi mihinkään paeta. Niin — ja me olemme warmat siitä, että rikosta seuraa aina rangaiistus. Sa olemmepa mafuutetut vielä siitäkin, että ilman tällaista järjestystä, sanofoamme waan Luonnošja, maailma ei woiji pääwääfään seiſoa pyſtyſsä. Synwän tähtyhy tulla palfitufji ja pahan tähtyhy saada palffanja.

Mutta oletteko te niin sydämettömiä, että te uudelleen tahdotte nuorison niskoille panna sellaisen orjalli-

jen pelon rangaistuksesta. Eihän nuoriso silloin voi ol-
lentaan kulkea pää pyöstyssä ja nauttia mistään.

Me myönnämme kernaasti, että usein on tätä koh-
taa väärin nuorisolle opetettu. Jumala on kuvattu
vaan hirmuiseksi kostajaksi, jonka edessä nuoriso on
vaan wapisnut ja aina rangaistusta pelännyt. Ja nyt
kun muka uudet vapauttavat opit on nuorisolle julis-
tettu, niin on se nämä kahleet ilolla puistanut niskoil-
tanja ja täydellä voimalla lähtenyt kulkemaan wäärän
vapauden tietä langeten joukottain. Me tahdomme nuo-
risolle teroittaa kyllä Jumalan pyhyyttä ja kostoakin,
mutta ennen kaikkea hänen rakkauttaan. Kun me tah-
domme lauseen: rikosta seuraa aina rangaistus, kohottaa
joka paikkaan nuorison nähtäväksi, ja jos voisimme
kirjottaa sen heidän otsiinsa ja sydämiinsä, niin me
juuri teemme sen siinä warmassa uskossa, että oikea
tietoisuus tästä asiasta, se juuri nostaa nuorten päät
pyöstyyn, se juuri antaa heille voimaa wäärän vapauden
teitä wälttämään ja kulkemaan voitosta voittoon.

Eiis, Suomen nuoriso. Tulfoon totuus: Rikosta
seuraa aina rangaistus, vapauttavaksi ewangeliumiksi
Teille. Rangaistuksen wälttämättömyys estääkö Teitä
rikosten teille lankeemasta. Ja voittojen tiellä nous-
foon pääanne aina enemmän pyöstyyn yhä uusien voitto-
jen ja oikean vapauden saavuttamiseksi.

B i l h o N e i m a.

Palmerin suom. ev. lut. seurakunnan vaiheista.

Noin viisi mailia etelään Megauceen kaupungista sijaitsee pieni Palmerin kauppa, jossa rautatieasemat alkoivat toimintansa noin 30 vuotta sitten. Ensimmäinen Palmeriin tullut suomalainen on vielä nykyään siellä asuva Matti Laskila (vanhempi) Taimakoskelta. Hän on tullut Amerikkaan v. 1881. Vuoden 1880-luvun loppupuolella oli jo Palmeriin asettunut useita suomalaisia perheitä.

Ensimmäisen jumalanpalveluksen Palmerin suomalaisille pitää pastori Tolonen tammikuulla 1889 Tapani Heikkilän talossa virittäin seurakunnallista harrastusta, joten häntä pyhdyttiin käymään paikkakunnalla kerran kuussa. Tähän hän suostuiin saaden palkan alusta vapaaehtoisella keräyksellä, mutta myöhemmin samana vuotena tehtiin molemminpuolinen palkkasopimus, jonka mukaan pastori Tolonen lupasi käydä Palmerissa kahdesti kuussa \$10.00 palkalla.

Syysyllä v. 1889 ruvettiin ajattelemaan seurakunnan perustamista Palmeriin. Joulu 8 p. pidettiin seurakunnan perustava kokous Tapani Heikkilän talolla. Tässä kokouksessa valittiin pastori Tolonen esimiehenä, Tapani Heikkilä varasimiehenä ja Olli Mitola rahastonhoitajaksi. Rahastonkirja näyttää, että

jilloin oli seurakunnassa 34 maksavaa jäsentä, joista myöhään Olli Mittola, William Anderson ja Erik Öster ovat Palmerissä.

Kirkon hankkimista seurakunnalle ajateltiin yksittäisessä keskustelussa Tapani Seikkilän talolla, jolloin Nestor Seppälä asiaan innoituneena päätti ruveta keräämään varoja kirkon rakentamiseksi. Keskusteltuaan asiasta pastori Tolosen kanssa alkoi Seppälä keräyksenä syyskuulla 1890 onnistune siinä niin, että hän lokakuun alkuun oli saanut kerättyä yli \$200.00 ja vuoden loppuun yli \$350.00. Kun tämän lisälsi rouva Sjabella Kirkpatrick Palmerissä oli lupannut antaa ilmaiseksi 100 jalkaa pittää ja 75 jalkaa leweän maafappaleen kirkon tonttimaaksi, niin seurakunta kokouksessaan 13 p. lokak. 1890 päätti ryhtyä kirkon rakentamiseen ja valitti kirkon rakennustoimikunnan jäseniksi Nestor Seppälä, Olli Mittola, Matti Leinonen ja Tapani Seikkilä. Kirkko päätettiin rakentaa 42 j. pittää, 22 j. leweä ja 14 j. korkeaa. Samalla päätettiin rakentaa kirkkoon saarnatuoli ja alttari.

Kirkon rakentaminen alkoi marraskuulla 1890. Se valmistui helmikuulla 1891. Rakennustyön johtajana oli Wiljam Perttula. Kirkko tuli maksamaan noin \$1250.00. Velanmaksuksi saatiin N. Kirkpatrickilta \$400.00 kiinnefirjaa vastaan lainaksi.

Seurakunnan vuosikokouksessa 22 p. tammik. 1891 valittiin seurakunnan esimieheksi pastori Tolonen, varaesimieheksi Heikki Ruutinen, kirjuri Matti Latola, kirkkovaärtiksi Olli Mittola, pyhäkoulunpitäjiksi Tapani Seikkilä, Matti Leinonen ja Olli Mittola. Tässä kokouksessa päätettiin myös seurakunnan laillistaminen, pää-

tettiin yhtyä Suomi-Synoodin yhteyteen ja ottaa käyntäntöön kirkonkirja.

Suomi-Synoodin yhteyteen otettiin seurakunta konfistorin kokouksessa Ironwood'issa 18 p. helmik. 1891. Seurakunnan kirkon viikki pastori J. K. Mifander pastorien Tolosen, Suotarin ja Tannerin avustamana 5 p. toukok. 1891.

Seurakunnan kokoukselle 13 p. maalisk. 1892 tekivät Palmerissa asuvat ruotsalaiset, jotka norjalaisten kanssa vuosikraa vastaan saivat käyntää seurakunnan kirkkoa, pyynnön saada ostaa kirkko, mutta yksimielisesti tämä pyyntö kokouksessa hyljättiin ja päätettiin kirkon melan maksamiseksi kääntyä avunpyynnillä kansalaisten puoleen.

Seurakunnan toimintaa tänä ja ufcina seurawina vuosina lamautti suuresti huono aika, joten pastori Tolonen sai tyytyä pienennettyyn palkkaan, jota ei hän kuitenkaan valittanut, vaan teki tehtävänsä seurakunnalle, kuten ennenkin. Tammik. 26 p:ltä 1896 ollessa vuosikokouksen pöytäkirjassa luumme: „10 §. Seurakunnan opettaja R. L. Tolonen sillä ehdolla, että maksetaan hänen \$5.00 kuulta“, ja samana vuotena 27 p. joulukuuta pidetyn vuosikokouksen pöytäkirjassa luumme: „10 §. Seurakunnan opettaja R. L. Tolonen käypi tarpeen mukaan vaatittaisja.“

W. 1900 elok. 19 p. raimonnut ukonilma ja myrsky siirsi seurakunnan kirkkoa noin 4 jalkaa peruspölväiltään. Seuraawan syysk. 9 p. pitää seurakunta kokouksen, jossa keskustellaan kirkon korjauksesta ja kirkon melan maksamisesta. Tässä kokouksessa päätettiin tehdä Kirkpatrick'ille se ehdotus, että hän antaisi antamansa

welan seurakunnalle olla ilman korkoa ja lyhentäisi sitä jo maksetuilla koroilla \$82.00, joten seurakunnan welka hänelle tulisi olemaan \$318.00, jonka summan seurakunta maksaisi työpaikein aumettua. Tätä pyyntöä perusteli seurakunta sillä, että työ paikat ovat epävarmat, seurakunnan jäsenluku on pieni ja tykenemätön isoa welkaa maksamaan. Se päätös myöskin tehtiin, että, jollei Kirkpatrick seurakunnan ehdotukseen suostuisi, seurakunta katjoi olevansa pakotettu luovuttamaan kirkko welan-antajalle. Seurauksena kaikesta tästä olivin, että kirkko joutui Kirkpatrick'ille, joka sen siirrätti takaisin perustuspöytäkirjalleen, ja seurakunta rupeji pitämään jumalanpalveluksia jikäläisen raittiusseuran kokoushuoneessa.

Wuoden 1901 loppupuoella pastori D. Stadius tulluaan Regauneen seurakunnan pastoriksi tuli myöskin hoitamaan Palmerin seurakuntaa ja walittiin seurakunnan esimieheksi vuosikokouksessa 5 p. tammik. 1902.

Palmerissa olewa raittiusseura w. 1902 kesäkuulla Olli Nittolan välityksellä waihtaa omistamansa kokoushuoneen Palmerissa Kirkpatrick'in omistaman suomalaisen kirkon kansja. Näin muuttui kirkko raittiusseuran kokoushuoneeksi, jolloin siitä jykjällä poistettiin saarnatuoli, alttarilehys, laajennettiin alttarilehysen kohoketta neljällä kohokelaitteella näyttelylavaksi. Samalla kun raittiusseura muutti tähän uuteen kokoushuoneeseen, rupeji myöskin seurakunta pitämään siinä jumalanpalveluksia. Kirkpatrick ei halunnut kirkosta tehdä tawaramakaasiinia. Siitä jykstä hän mielellään waihtoi sen raittiusseuran kokoushuoneeseen, jonka hän muutti tawaramakaasiiniksi.

Seurakuntalaisten mielessä tyti ajatus saada kirkko jälleen seurakunnan omaisuudeksi. Tätä tarkoitusta varten valittiin seurakunnan kokouksessa 11 p. syysk. 1904 komiteakin, johon jäseninä tulivat kuulumaan John Huhtala, Tapani Seikkilä ja Olli Miettola.

Vuoden 1904 loppupuolella tämän kirjoittaja tul-
tuaan Regauneen seurakunnan pastoriiksi tuli myöskin
samalla hoitamaan Palmerin seurakuntaa ja valittiin
seurakunnan esimieheksi vuosikokouksessa 1 p. tammik.
1905. Seurakunnan kassassa oli tällöin rahaa \$200.78.

Seurakunnan kokouksessa 7 p. lokak. 1906 päätet-
tiin ostaa eräs Palmerissa oleva kaksikerroksinen entinen
jalumarakennus ja vaihtaa se raittiusseuran kokous-
huoneeseen, jos raittiusseura siihen suostuisi, ja kun
hyviä toiveita tästä oli olemassa, niin päätettiin panna
toimeen varainkeräys, joka „tuotti heti \$97.00“, kuten
kirjuri Jacob Kettu pöytäkirjassa mainitsee. Tämän
vuoden kuluessa käännätti raittiusseura kokoushuonet-
taan siten, että sijäntähtävä, joka ennen oli ollut ete-
län puolella, tuli olemaan lännen puolella.

Vuonna 1907 tammik. 6 p. pidetyssä vuosikokouk-
sessa päätti seurakunta ostaa raittiusseuran kokoushuo-
neen kirkon ja valitsi toimikunnan asian perille saatta-
miseksi. Tälle toimikunnalle, johon jäseninä kuuluivat
John Huhtala, Paul Honkavaara, Matti Pietilä, John
Pietilä ja J. W. Anderson, annettiin seurakunnan puo-
lesta täysi toimiutavalta.

Seurakunnan kokouksessa 7 p. huhtik. 1907 esitti
kirkko-ostokomitean jäsenenä John Huhtala seurakun-
nalle kauppa- ja lahjoituskirjan tehdyksi, jonka mukaan E. A. A. Wel-
jensseuraan kuuluva Taimisseura N:o 19 Palmerissa on



Palmerin seurak. kirkko, Mich., ja kirkkomaak.

luovuttanut kaiken omistus-oikeutensa kokoushuoneeseen ja Palmerin suom. ev. lut. seurakunnalle. Tämän kauppa-firjan seurakunta yksimielisesti hyväksyi ja siten oli seurakunta jälleen saanut kirkon omaakseen. Tässä kokouksessa päätettiin myös korjauttaa kirkon lattia, laittaa uudet penkit kirkkoon ja asettaa saarnatuoli paikoilleen. Tätä tarkoitusta varten valittiin komitea, johon jäseninä tulivat kuulumaan John Suhkala, Paul Konkawaara ja Olli Miettola. Tämän komitean toimesta seuraavan kesän aikana toimitetaan korjaustyöt kirkossa ja kirkkoon hankittiin uudet penkit, jotka tulivat maksamaan noin \$242.00.

Seurakunnan vuosikokouksessa 12 p. tammik. 1908 luki seurakunnan varasimies ja rahastonhoitaja John Suhkala seurakunnan tilit, joiden mukaan entinen kassa oli \$343.13, tuloja viime vuoden kuluessa \$603.36, hyteenä tuloja \$967.49, rahaa kassassa 25¢, velkaa \$15.00. Tässä kokouksessa valitti seurakunta Alfred Williamson'in kofoomaan ja kirjoittamaan paperille kaikkien seurakuntaan kuuluvien henkilöiden nimet y. m. kirkonkirjaan tarvittavat tiedot, jotta seurakunnan kaikki jäsenet tulisivat kirkonkirjaan merkityiksi. Kirkonkirja oli näet ollut olemassa jo seurakunnan alkuajoista saakka, mutta sangen vähän oli kirkonkirjaan tarvittavia tietoja saatu merkityksi. Alfred Williamson tämän tehtävän huolessa suorittikin, joten tämän jälkeen on seurakunnassa voitu tarffaa kirkonkirjaa pitää. Seurakunnan kokouksessa 10 p. toukok. 1908 lausuttiin valtuusmiehille toivomus, että he panisivat toimeen kesän aikana iltaamat aidan haakkimiseksi kirkon tontin ympäri. Valtuusmiehet John Suhkala, Paul Konkawaara ja

Jacob Rettu tämän seurakunnan toimomuksen toteuttamattain ja niin saatiin kirkon tontin ympärillä aita, joka tuli maksamaan noin \$100.00.

Seurakunnan väkiluku 10 p. tammik. 1909 oli kirkonkirjan mukaan 236 henkeä, joista 63 mp., 52 np., 60 pta ja 61 tr. Tämän vuoden kuluessa seurakunnan valtuusmiesten aloitteesta ja toimesta hankittiin seurakunnalle noin \$44.00 maksava teräksinen kirkonkello, jonka tämän kirjoittaja viikki tarjotukseensa 10 p. lokakuuta 1909. Saman vuoden jouluk. 12 p. käytti tämän kirjoittaja ensi kerran Palmerin seurakunnan kirkossa saarnatuolia. Tämän uuden saarnatuolin oli valmistanut John Lehtonen Negauneeesta. Toivotaan, että se kauan aikaa kirkossa pysyisi. Samana päivänä pidettiin jälkeen jumalanpalveluksen kirkossa seurakunnan kokous, jossa seurakunta valitsi \$190.00 suuruisen Suomi-Opiiston velkajoukon keräämiseksi toimikunnan, johon jäseninä tulivat kuulumaan mrs. Hendrikson, mrs. Mäkelä ja miss Ida Kontavaara. Tämä velkajoukko saatiinkin pian nauttimaan toiminnan kaunna maksutuksi. Tässä kokouksessa myös luettiin ja hyväksyttiin Suomi-Synoodin konsistorin ajettaman komitean laatima ehdotus perus- ja jousijäännöiksi seurakunnalle seuraavalla lisäkokouksella päätöksäntöihin: „5 §. Omistus-oikeudesta: Tämän seurakunnan kiinteä ja irtain omaisuus on aina kuulua Palmerin suom. ev. lut. seurakunnalle niin kauan kuin siihen kuuluu viikki äänivaltaita ja maksavaa jäsentä, mutta jos seurakunta laittaa olemasta, laittaa kiinteä ja irtain omaisuus Suomi-Synoodin konsistorin hoidettavaksi siki, kunnas seurakunta voi muidelleen muodostua maksutukseensa Suomi-Synoodin

yhdydesjä." Samassa kokouksessa määrättiin seurakunnan vakinaiseksi vuosikokouspäiväksi vuoden tammikuun toinen sunnuntai.

Seurakunnan väkiluku 9 p. tammik. 1910 oli kirkonkirjojen mukaan 245 henkeä, joista 68 mp., 57 wp. ja 120 lasta ja 15 p. tammik. 1911 oli väkiluku 277 henkeä, joista 75 mp., 64 wp., 66 ptaa ja 72 tr. Seurakunnan kirkko tontteineen ja irtaimistoineen on tullut seurakunnalle maksamaan noin \$1200.00, mutta kirkon arvo irtaimistoineen on nykyään noin \$2000.00 ja kirkkountin arvo noin \$250.00. Velkaa ei seurakunnalla ole.

Palmerin suom. ev. lut. seurakunta on alun koltamattakymmentä vuotta ollut olemassa. Jumalanpalveluksia ja pyhäkoulua on siinä jatkuvasti pidetty, keuhkoulua on muutamina keuhinä myös pidetty. Suomi-Opietia on warain mukaan kannatettu, Suomi-Synoodin kirkolliskokouksiin on useasti edustaja lähetetty, jumalanpalveluksissa käynti on Palmerin seurakunnassa ollut tyhdyttävä.

Palmerin seurakunnassa on ollut monta seurakunta-afiaa harrastavaa henkilöä, joista mainitsen seurakunnan ensimmäisen waraesimiehen Tapani Seikkilän Pudasjärveltä, hän tuli Amerikkaan w. 1881 ja Palmeriin w. 1884, oli seurakunnan ensimmäisenä wuosisyymenenä eri aikoina seitsemän wuotta waraesimiehenä y. m. luottamustoimisissa ja seurakunnan ensimmäisen rahastonhoitajan Olli Nittolan, hän tuli Amerikkaan 1887 ja Palmeriin 1888, on ollut lähes kakskymmentä wuotta seurakunnan kirkkowäärinä y. m. luottamustoimisissa ja harrastaa yhä vieläkin seurakunta-afiaa Palmerissa.

Seurakunnan olemassa-olon jälkimäisellä nuorisryhmineellä seurakunnassa toimivista henkilöistä mainitsen mainintapteeni John Suhtalan Siemistä, hän on tullut Palmeriin w. 1899 ja w. 1902 alusta alkaen jatkuvasti toiminut seurakunnan waraajimiehenä y. m. luottamustoimissa ja tuntuvasti vaikuttanut seurakunnan kehityksen, Paul Sonkavaaran Muhofesta, hän on ollut seurakunnan waraajimies w. 1901 ja seuraavina vuosina toiminut seurakunnan luottamustoimissa, Nels Appelbergin Pieksämäeltä, on jo w. 1895 ollut seurakunnan kantoniehenä ja w. 1908 alkaen jatkuvasti seurakunnan rahastonhoitajana y. m. luottamustoimissa ja Jacob Aetun Raustijesta, hän on tullut Amerikkaan w. 1885, on w. 1904 alkaen ollut seurakunnan kantonies y. m. luottamustoimissa ja w. 1910 alusta seurakunnan kirkkowäärti.

Kävisi pitkästi luetella kaikki ne miehet ja naiset, jotka ovat Palmerissa seurakuntatyöhön forteenja kanta-neet eikä se ole tarpeellistakaan, mutta se on tarpeellista, että jokainen niillä voimilla ja lahjoilla, joita itsekullesin on annettu, ottaa osaa seurakunnan rakennukseen, sillä jos missä niin tässä työssä tarvitaan kaikki woi-mat ja lahjat ja tässä työssä kaikilta uskollisuutta kysytään. Olkoon Herran ja Hänen seurakuntansa meille kaikille rakas, ajukoon meissä aina se mieli, jonka salmista on ilmaishut sanoilla:

„Yks' päivä parempi Suoneesjas', Herrani, kuin mailman ilo korkein, Jos' koht' on suru surkein, Siell' olla soisin aina Baiiff' owes' wartijana!”

Negamnee, Mich. 15 p. jyyšk. 1911.

E. W. Saaraneen.

Yksi nykyajan merkillinen mies.

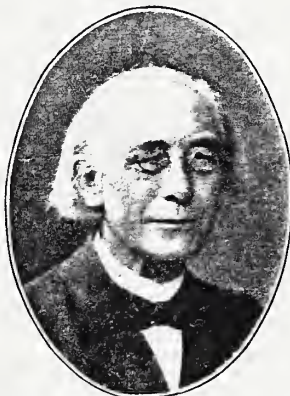
Jumalan lahjat ihmisimmalle ovat hyvin monenlaiset. Hän herättää kunkin aikana erityisiä henkilöitä, joille Hän antaa erikoistehtäviä suuressa valtakuntansa työssä. Sellainen Jumalan lahja evankeliselle kristikunnalle oli professori Gustav Warneck, joka viime joulukuun 26 p. kuoli Saksassa. Hänen elämästään ja toiminnastaan tahdomme „Kirkollisen Kalenterin“ lukiijoille esittää muutamia piirteitä.

Gustav Warneck syntyi käsitöläisen poikana maalisk. 6 p:nä 1834 Raumburg'in kaupungissa. Muussa opiskeli hän isänsä ammattia, vaan sittemmin päätti hän yrittää lufualalle. Hän pääsikin oppilaaksi tunnettuun M. S. Francken laitokseen Saksassa, missä hän tarmonokkaana ja etewillä luonnon lahjoilla varustettuna lyhyessä ajassa suoritti sen opiston kursorit. Tämän jälkeen jatkoi hän opiskelamistaan jumaluusopissa Saksan yliopistoissa. Röyhkeys ja ainaiheki heikontunut terveys tahtoivat tehdä hänelle oppiuran jatkamisen mahdottomaksi, mutta Jumalan avulla hän nekin waitendet woitti.

Vuonna 1862 vihittiin hän papiksi. Silloin oli hän jo kiintynyt erityisesti pakanalähetystseen. Jumala

walmistifin häntä erityisesti juri tätä työtä warten. W. 1871 sai hän kutsun Warmeniin, rheiniläisen lähetysseuran lähetyskouluun opettajaksi ja samalla lähetysjohtajaksi.

Kauvan ei hän kunninfaan heikontuneen terveytensä tähden woinut tässä monipuuhaisessa toimeissa olla. W. 1874 siirtyi hän Rothensehimbachiin, lähellä Eisleben'iä maalais papiksi. Lähetysasia pyysi hänellä



Professori G. Warneck.

kunninfaan jydämen aikana. Täällä hän jo w. 1874 perusti yleisen lähetysaikauskirjan nimellä „Allgemeine Missions-Zeitschrift“, jota hän toimitti 36 vuotta, eli kuolemaansa asti. Tämä aikauskirja on maailman parhain alallaan ja nuodoittaa sen vuosikerrat sekä lähetysten periaatteisiin että käytäntöön nähden jo yffinään arvottaan lähetyskirjaston (ensyklopedian).

Tässä aikauskirjassaan käsittelee G. Warneck

lähetyshöytä saksalaisen tiedemiehen hymnydellä, nisko-
waisen fristithn lämmöllä ja toimivan papin selwyn-
dellä. Vuosina 1892—97 valmistui hänen kynästään
„Lähetysoppi“ („Evangelische Missionslehre“) viitenä
nidojena. Wiime vuonna ilmestyi prof. W:n „Lähe-
tyshistoriašta“ („Abriss einer Geschichte der protes-
tantischen Missionen von der Reformation bis auf der
Gegenwart“) 9:s painos. Hänen teoksenja „Die Mis-
sion in der Schule“ on suomeksikin ilmestynyt nimellä
„Lähetys ja koulu.“ Monista prof. W:n teoksista mai-
nittakoon vielä kolmiojainen „Missionsstuuden“ ja nel-
iojainen „Lebensbilder aus der Heidenmission.“ Näi-
den lisäkki on hän julaisjut kymmeniä suurempia ja pie-
nempia teoksia pakanalähetyskestä.

Puhujana oli professori Warneck wilkas, innoštu-
nut, wakaawa, johon saattoi liittyä jopiva leikkilisyys, ja
täten tuli hänen esityksensä aina puoleensa metäwäkki.
Herran mattoilla ollesjani Saksassa kertoi näiden ri-
mien kirjoittajalle muuan saksalainen firkojherra seu-
raawan kumaawan kertomuksen. „Olimme pappeinko-
fouksesja. Päätori (vielä silloin) R. Warneck oli mu-
kana. Hänen vuoronja tuli pitää esitelmiä „pappien
ojsanotošta lähetyswöhön.“ So alusja hän janoi:
„Wirkauesjet, alkää ondojsuko, jos minä wähän pesen
teidän jalfojanne!“ Sitte hän puhui, ja me papit tu-
limme kerrassjaan tuntemaan, että me olemme laimin-
lyöneet Herran käskemän lähetyswöhtämän. Kun W. lo-
petti esitelmänjä, astui kofouksen puheenjohtaja, General
juwerintendent päätori Warneckin luokse ja taputti häntä
olkapäälle ja janoi: „Kakas weli, jinä et pesjyt main
jalfojanne, waan pääufin!“

Prof. Warneck oli aina juurisja lähetyskoulujissa mukana ja johtavana miehenä. Ilkomaillaakin, kautta kristinunnan, ewangelijessa maailmassa ystävänä ja katoelijessa maailmassa tarmokkaana vastustajana tunnustetaan prof. W. toiminta. Lähetysapologeettina on prof. Warneck sekä taitonja että tarmonsa puolesta ollut viime vuosijadan lopulla ja tämän vuosijadan alussa maailman ensimmäinen mies. Hänen vaikutuksensa ovat tuntuneet kotimaassa kansan keskuudessa, oppineitten riveissä, hallituspiireissä ja pahanamailla, missä vain Kristuksen ewangeliumia julistetaan. Epä ihme ollutkaan, että Preussin opetusministeri asianomaisten esityksestä w. 1897 tarjosi G. Warneckille lähetystieteen professorin wiran Gullen yliopistossa. Näin tuli G. Warneckista maailman ensimmäinen lähetystieteen professori, jota wirkaa hän tarmolla hoiti vuoteen 1908 asti, jolloin hän heikontuneen terveytensä takia pyhyi ja jai eron mainitusta wirasta.

Kuinka suureksi prof. Warneckin toiminta tunnustettiin, sitä todistaa sekin, että viime vuonna ehdotettiin hänelle Nobel palkintoa siitä, että hän on unden humanistijien tieteen perustaja, lähetystieteen perustaja maailmassa.

Emme jano liiakki, jos Jumalan kunniaakki tunnustamme, että prof. Warneck oli Herran kädessä se ase, jonka kautta Herra on viime aikoina enimmän vaikutanut siihen, että pahanalähetys on tullut maailman juurimmaksi ja toimorikkaimmaksi toimeksi meidän aikamme. Kiitos Jumalalle lahjastaan!

H I b. S a w o I a.

Harrastatko pakanain kääntämistä?

Tällaista tyhjyyttä ei luulisi nykypäivänä enää tarvittavan tehdä, sillä lähetystyö pakanain keskuudessa on sellainen juurivalta, joka meidän päiviimme tempaa mukaansa kaikki Jumalan valtakunnan ystävät. Mutta siitä huolimatta monet pitävät evankeliumin leviämisen pakanoille joidenkin erityisten henkilöiden tehtävänä. Se mukamas ei heille kuulu. Onko tämä tietymättömyyttä, tai onko se tahallista laiminlyömistä? Tietymättömyydestä on sitä vaikea sanoa; sillä lähetystyö on Herramme työ, ja jehän muodostaa olemollisen osan kirkkohistoriassa ja on nykypäivän suurin ja valtaavin toimi maailmassa. Ei juurikaan kukaan aikaansa seuraava jääne tietämättömäksi aikansa suurimmasta toiminnasta. Harrastuksen puutteeseen on siis nähtävästi hyvinä rakkauden puute tähän kalliiseen Jumalan valtakunnan työn haaraan. Mutta sellaisella menettelyllä moni riistää itseltään sen juurakkeen, minkä osanotto pakana-lähetystyöhön hänelle tahtoi tuoda.

Niidenkin keskuudessa, jotka tahtovat kuulua Kristuksen seurakuntaan ja olla sen toimivia jäseniä, on monenlaisia mielipiteitä lähetystyöstä. Sen vuoksi

annamme seuraavilla riiveillä, viime Souluun aikana kuolleen maailman ensimmäisen lähetystieteen professorin G. Warneck'in selvitellä meille lähetysasia:

„Puhua lähetystyöstä ikäänkuin jostakin piffusasiasta todistaa verratonta hyöfinfertaijuutta.

So pelkän olemasjaoilonja kautta kumoa nykyajan laajalle ulottuva lähetystoimi kaffi wäitettä: ensiksi sen, että muka kristinusko ei ole enää oikeutettu pitämään itseään maailman-uskontona, koska se on jäänyt vain yhden ihmiskunnan-osan uskonoksi, ja toiseksi sen että muka kristinusko, joka kyllä ennen esiintyi maailmaa valloittavana voimana, nyt jo alkaa olla voitettu tanta, koska se on lewiämistynjää menettänyt.

Laskettakoon miten paljon tahansa leiffiä siitä, että muka lähetystyösää maffaa yhden ainoan kafferijielun pelastus niin ja niin paljoon rahaa; joka tapauksesja on enemmän ihmisellistä maffaa jotakin willi-ihmisen pelastuksesja kuin tehdä pilaa hänestä.

Lähetystyön on taisteltava kahtalaista jiwistystaistelua: taistelua pakanallista raakuutta vastaan ja kristillistä liitajiwistystä vastaan.

Lähetystyö on voimakas julistus ihmisten tajarwoisuusdesta.

Lähetystyö ei tarvitse häwätä aikamme muitten juurtöitten rinnalla; se ei sinntaan ole pienin niistä, ymmärtäköön maailma sitä tahi ei.

Ujiallaita ei ole niin, että me muka olemme liian juuria lähetystyöhön, waan päinwastoin, että lähetystyö on liian juuria meille.

Lähetystyö on juurwalta orjan muodosesja.

Kotimaan kristittyjen keskuudessa on useita, jotka pitävät lähetystyön tuloja liian pieninä, ja näille on näitä tuloja saatettava tunnetuksi niin paljon kuin mahdollista; ja toisaalta löytyy rakkaisja lähetystyömissä sellaisia, jotka arvioilevat lähetystyön tulokset liian suuriksi, ja näille on tarpeen saada tietää asiat sellaisina kuin ne kaikessa alastomuudessaan ovat.

Kun Sumala antaa tilaisuuksia, seuraa siitä ihmisille welvoollisuuksia.

Suulaisuudesta tuolle ainoalle sanalle „menää“ riippuu koko nykyisen kristikunnan olemassaolo.

So pintapuolinenkin tarkastelu opettaa lähetystyön kuuluvan ewangeliumin perusajatuksiin siinä määrässä että olisimme welvolliset sitä tekemään waikkapa ei nimellinen ja suorainen käsitys siihen welvoittaisikaan.

Niin kuin juuri kannattaa puuta niin kannattaa kotimaan hengellinen elämä pakanalähetystä — eikä päinvastoin.

Pakanalähetystyön kautta on Sumala suunnannut kotimaan kirkkoa, opettaen sitä tekemään työtä, ruhoilemaan ja antamaan tällaisia kotoijisjain tarpeissa. Lähetävä kristikunta on pakanalähetystyön kautta voitannut takaisin enemmän kuin mitä se on sen hyväksi uhrannut.

Kaukana siitä, että kotimainen rakkauden toiminta olisi pakanalähetystyön kautta kärsinyt; se on painvastoin tämän kautta noussut sellaiseen waubtiin, etteivät rohkeinmattaan toiveet vielä puoli wuoijataa takaperin osanneet sitä aawistaakaan.

Ulkolähetys on tullut sijälähetysten äidiksi.

Kos kotimaan kirkko antaa sen, mitä lähetystyö tarvitsee, niin antaa tämä korvaukseksi mitä kirkko tarvitsee. Kos me rakennamme Sumalan waltakuntaa pakanain keskuudessa niin pakanalähetystyö rakentaa Sumalan waltakuntaa myös meidän keskuudessamme. Kun juuri mahwenee, niin kaswawat myöskin oksat, ja kun puu kaswaa lewentyä, tunkeutuwat myös juuret yhä sywemmälle ja käywät mahwemmiksi.

Waikempi on rukoilla lähetystyön puolesta kuin antaa jotakin sen hywäksi.

Lähetystyö on kärjivällisyyttä kysyvää työtä ja se johtaa mieleen sanat: tuhat vuotta on Herran edessä kuin yksi päivä. Sillä on wiiwentyksensä, mutta myös fin riennämyksensä.

Kärjivällisyys, joka osaa odottaa, on paras hywe lähetystyössä; se estää monista tarpeettomista jekkauksista ja tappioista.

Wapaus on lähetystoimen elinehto.

Lähetystyön päävoimana owat pakanakristilliset seurakunnat.

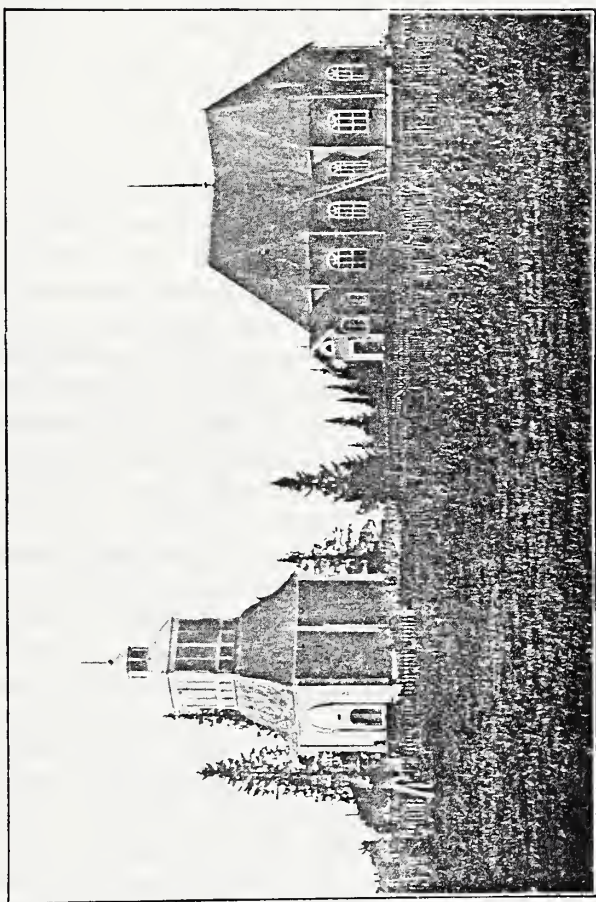
Sumalallisen kaitselemuksen aiwan erikoisessa johdatuksessa on nykyinen pakanalähetys olemassaolonja alusta alkaen pakottanut uskowia liittymään yhteen ja jiten alkanut poistaa sitä joiaalista epäkohtaa, joka siihen asti oli estännyt protestanttista kristillisyyttä ottamasta todellista voimaansa.

Juuri lähetystoimi on ewangelisessa kristifunnassa edistänyt tietoisuutta uskon-yhteydestä, istuttanut yleiskristillistä mieltä, junnuttanut toisiansa rakastawaa laa-

ja sydämisyyttä ja aikaansaanut yhteenpyrkimysliikkeen
mitä erikoisimmissa kirkkohöhdyskunnissa."

Antaakamme näiden, yli neljäkymmentä vuotta
lähetyssasiaa tutkineen, nykyaajan suurimman lähetystie-
teen tuntijawainajan lausuntojen saada meidätkin ajat-
telemaan lähetyshön tärkeyttä, että mekin olisimme ah-
terat ja „hlitäkyläiset Herran töissä!"

A I b. S a w o l a.



Saunpuitaan Kello Suomeja.

Mirluinen, vaikka hiukan waikra tehtävä.

Viime heinäkuun puolivälissä tuli wirtabuonee-
jeeni nuorimies, joka oli ollut Amerikassa jo joukun wuo-
den. Olihan luonnollista, että meille suikutui kyllin
keskustelua siirtokansamme oloista. Niistä aikamme jat-
kettua ilmoitti nuorimies hänellä olevan jotakin muuta-
kin puhuttavaa — kävinkin selville, että hän kotimaahan
lähtiesjään oli tuiskannut ystävänsä, että hänkin tulisi
wanhaa maata katjomaan. — Se tulivat. — Seillä oli
tunnamia walmiina. Minulle uskottiin asia kokonaan
tietooni ja — huostaani. Lupaasin sen ottaakin kernaasti
haltuuni ja tehdä mitä jaatan, jotta asia on perille ajet-
tu. Pyysin waan nuoren miehen pitämään mielesjään,
että hän ystäwänjã tawatesjaan kirjoittaa minulle jol-
laisenkin waltakirjan. Sãn matkustifin Aesthi-Suomeen
ja sieltã sain minã paperin, sekã ryhdyin heti puuhaan.
Kirjoitin Helsingiin ja pyysin, että pastorin kansliassa
oltaisjin niin ystäwällisjã, että lähetettãisjin minulle
neiti Selma Ajeenia Heleninksen muuttokirja. Selitin
lyhyesti asian luonteen saadakseni paperin wian tule-
maan. Lauvantaina 22 p. soi puhelin ja siellã pastori
S. Leiwiskã ilmoittaa, että sitã nimẽã ei löndetã, jotenka
olisj hywã tietãã milloinkã ja mistã hän olisj Helsingiin

muuttanut. Nienjin nuoremiehen kotia. Tiedustin isältänjä ja hän tiesikin, että tyttö oliji Keurulta kotoisin. Kirjoitin paikalla sinne ja jo yllähuomenis sain vastauksen: tyttö on silloin ja silloin saanut muuttofirjan — Sanfoon. Panin samassa kirjeen postiin ja pyysin, että jos tyttö oliji Sängon kirjoissa heti puhelimesta siitä ilmoitettaisiin ja minä tekisin avioliittokuulutuksen, ehtijähän paperit tulla perästäpäinkin. Puhelin soi — Sängosta ilmoitetaan: Neiti Helenius on muuttanut Helsinkiin tänä ja tänä vuonna. Soitin samassa Helsingin pasturin kansliaan ilmoittaen tämän tiedon. Näin oli lauantai mennyt käjistä, kuulutuksen pano siirtynyt väkijuhliin. Perjantain maisissa seuraavalla viikolla jouduin taas puhelimesta keskustelemaan Helsinkiin ja — kova lytky — kuulen, että nimeä ei löydy. Nyt oli minun feironi lopussa; mutta kun lauantai-iltana tuli posti, niin — odottamatta oli muuttofirja mukana, ja — moniaan minuutin perästä oli avioliittokuutus valmis huonista warten. Heinäk. 30, j. 6 ja 13 p. Elof. kuulutettiin kristilliseen avioliittoon julhasen koto-seurakunnan kirkossa woorikot Augusti Mikael Wihtori Zärwelin ja Selma Afsenia Helenius.

Tuli seuraava wiikko. Silloin wietimme Merimies ja siirtolaisjuhlaa keskiwiikkona. Olin jo edeltäpäin ajatellut walmiiksi, että jos tapaan Zärweliinin, niin juhla päätetään sillä, että kun keskiwiikkona vielä iltapuolella mennään kirkkoon, niin silloin kesäisen illan wienosja hämäärässä tuolla laskeutuman auringon vielä kirkkoon katjellesja wihitään siirtolaispari. No ilahdui mieleni kun Zärwelin jatkui astumaan owesta

siijään. Selitän miehelle mietteeni mikä löytää hänen pomessaan herkän vastataiun. Päätösfemme on selvä. Mies rientää kotiinsa keskustelemaan. — — — Morfiamen hääpufu ei ehdi valmiiksi! — — Siinä sitä oltiin.

Elokuun 20 p. malteni. Kirkkotansaa saapuu. Sumalanpalmelus päättyy. Kirkkoneulot ovat lopun kumahdellen ilmoittaneet ja nyt — urkujen wienosti soidesja astuu morjiuspari alttarin eteen. Nuortamäkeä, jellaistakin, jolle kotoinen kirkko jo oli käynyt wieraamafikkin, saapui mukaan, niin että kirkko on täynnä. Ilrut waihenec. Tynni hiljaisuus hallitsee tilaisuutta. Sumalan sanalla ja rukouksella tuosja kotimaan seurakunnan keskesjä solmitaan *f i i r t o l a i s p a r i n* awio-liitto.

Wihkijä on warannut mukaanja alttarille siistin wihkimisraamatun. Nyt on aika kurottaa tuo Raamattu syntymäseurakunnan kirkosja seurakunnan myötäjäislahjana nuorelle awioparille. Kuinka elävästi tuli tuosja mieleen yhdeksästä jo kuluneesta wuodesta huolimatta olot ja tilaisuudet siellä siirtotansan keskesjä kulkiesja ja toimiesja. Warjinkin eräs puoli niistä. Se oli tässä tilaisuudesja julki lausuttawa. Rukapa nyt ei tietäisi sitä, että on paljon niitä joille tämä wanha kotimaa ei ole tuohilerwyn weroinen; joilla sen kirkko, sen seurakunta, niinhyywin kuin owatkin siinä kastetut, siihen itsensä kasteen liiton uudistustilaisuudesja lupautuneet, ei mitään merkitse, kun owat tuonne meren taakse päässeet; mutta — jittenkin on niitä, jotka näitä kumpiakkin siellä muistawat, rakastawat ja kaipaawat. Eiköhän jittentkin juuri tästä puolesta ollut jotakin kulkemasja tuon muorikonfin pomessa, kun tuolta kantaa, maitten, merien takaa

tänne kotoisen alttarin eteen saapuivat. Eikö ollut kyllin syntä tässä, eikö ollut oikeutta huomauttaa mukaan nyt tullutta nuoriso joukkoa siitä, mitenkä tuolla mie-
raalla maalla voi olla kotoinen kirkko, kotoinen alttari mieles-
sä sillävälin kuin täällä ääressä asuen ne arvos-
jaan hyvinkein halpenec.

Lahja Naamattu jätettiin nuorelle parille elämän
valkeudeksi matkalla, ja elämän leiväkki siellä iäiähyttä
koti kulkiesja.

Lopuksi meifattiin virsi: „Sun haltuus raka-
kseni — —“ ja sitte häämarssin soidesja siirtyi viihitty
pari tungoksen lävitse temppelistä. — Mieluinen, hii-
kan vaikea tehtävä oli loppuun suoritettu. —

Ennen pitkälle matkalle — Torontoon — lähtönsä
kävivät he vielä pappilasja ja siellä merfittiin tuohon
Naamattuun viihittyjen nimet, syntyä ajat ja paikat,
viikimisasiä ja paikka, sekä viikijän nimi — — —

Kun tiedän, että Torontossa on tuhakkunta kansa-
laistamme; kun näkyi siinä joukossa olevan niitäkin,
joille nämät kotoiset olot ja tavat, seurakunnallisetkin
tavat, näin ovat kalliita, niin eikö olisi syntä rohkaista
itseään siinä toivosja, että tuossa joukossa on niitä —
oltoon vaikea vähenemänkin, jotka eivät malta olla seu-
rakunnallisia oloja ja tapoja mailla tuolla Torontossa-
kaan. Ja kun siellä on kulkemassa, toiminnassa jopa
kotimaisiäkin pappeja, niin mikä estäisi kutsumasta jon-
kun heistä panemaan seurakunta-asiat siellä alulle ja
jopa niitä jatkamaanakin. Sinä nuori pari, joka iloiten
otit kotikirkostasi Naamatun kaimaloosi, että ottaisi pi-
tääksesi huolta siitä, että siellä keskesjänne sellainen seu-
rakuntahanke tulisi alkuun, mikä toimisi yhdesjä mieles-

sä ja yhdessä hengesjä näitten fotoisten olojen kanssa. Olette Lutherilaisia, pidätte itseänne Lutherilaisina; pitää se kalliina isien perintönä, niin kannan kuin uskotteen opin turmissa autuiden tien löytymän. Sitte maasta mieraampi oppi, kun on warmaa, että sielun pelastus ei onnistu tämän perinnön kautta. Näin ajattelee ja toivoo

Ent. siirtolaispappi.



Kälviän kirkko Suomessa.

Kasvatus luterilaisten periaattien mukaan.

Taiwaallinen Isämme on ihmisen totinen ja korkein kasvattaja, mutta Jumala toimittaa tätä työtänsä maailmasja kasvatustaitosten ja kasvattajien kautta. Ihmissuvun kolme yleistä kasvatustaitosta ovat koti, valtio ja kirkko. Tavallisessa ja ahtaammasja merkityksessä ymmärretään kasvatustella sitä kehittävää vaikutusta, jonka kautta kasvattaja valmistaa lasta elämänsä tarkoituksia toteuttamaan.

Kun Philip Schaff lausui että „luterilainen kirkko on ajattelija, kirjaintekijä ja maailman kasvattaja, sentähden että sen suurin saarnaaja (Martti Luterus) esitti Jumalan tahdon niin uskollisesti ihmisille“, niin lausui tuo etewä presbyteriläinen opettaja luterilaisen kasvatustien periaatteen julki. Kirkollamme on ollut ja on yhä vieläkin tärkeä asema ihmiskunnan kasvatushistoriasja. Yksi tärkeimpiä uskonpuhdistustien periaatteita oli kansan kasvattamisaate, ja kirkkomme kasvatustyö ei ulottunut ainoastaan uskon elämän, vaan kaikkille elämän eri aloille. Se ei tahtonut katoolilaisen kirkon tavoin johdattaa ihmisiä pois maailmasta luostarielämään, vaan se opetti heitä elämään maailmasja itse kunkin kutsumuksessaan Jumalan

oikeina lapkina. Ja tämä on Jeesuksenkin tahto, sillä hän rukoili taivaallista Isäänsä opetuslastensa puolesta, ettei hän ottaisi heitä pois maailmasta, vaan marjelihi heitä pahasta.

Jos katjomme luterilaista kasvatusta hengellisetä kannalta, niin sanoisimme, että kasvatuksemme tapahtui fastenliiton pohjalla. Emme ajattele lapjistamme että he ovat „piffin enfeleitä, joissa itjesjään on synnyntäijesti hyvää, joka tulisi jitten vain metää ulos ja kehittää, kuten Gröebel h. m. ovat opettaneet. Luterilainen kirkko tuntee poikansa ja tyttärensä, että ne sikiävät ja syntyvät synnissä. Sentähden tahtoo se saada uuden sydämen heihin, eikä ala vain vanhaa kehittämään. Se johdattaa lapsensa ijanikaiffisen elämän veden lähteelle, että Jumala saifi alottaa kasvatustyönsä heissä ihmeellisen sydämen uudistuksen kautta. Tuo uusisyntyminen ei tapahdu luonnollisen kasvatuksen voimasta, se on Jumalan Sengen työ. (Joh. 1: 13). Kasvatus ei luo luontoa, se vain kehittää ja muodostaa, tahi turmelee ja huolettaa. Epäraamatullinen kasvatusoppi tekee tämän virheen. Se toimittaa jiveellistä kasvatustyötä ilman uuttasyntymistä. Se opettaa, että ihminen omalla tahdollaan voi voittaa pahan. Sen kasvatustarkoituksena on itsevanhurskaus, ja päämääränä hywe, jonka ihminen woipi saavuttaa itsekin, ilman armoa, ilman sovitusta ja anteeksi antamista. Se fieltää syntiinlankeemuksen ja siitä seuraavan yleisen turmeluksen. Luterilainen kirkko opettaa, ja laskee opetuksensa sille perustukselle, jonka Luterus esittää pienesjä katekismuksessaan, „että w a n h a i h m i n e n meissä on jokapäiväisen katimuksen ja parannuksen

fautta upotettava ja kaikkein syntein ja pahain himoin kanssa fuoletettava, ja että sen sijaan tulee joka päivä nousta uusi ihminen." Jeremias jo vanhan liiton aikana antoi ihmisestä sen todistuksen, että „sydän on häijy ja pahanilkinen kappale nlitje kaikkein; kuka taitaa sitä tutkia". (Jer. 17: 9). Ja Jeesus todistaa tuon ajatuksen oikeaksi, kun hän janoi Nikodemukselle: „Mikä lihasta on syntynyt, on liha; ja mikä Sengestä on syntynyt, on henki." Tämä on tärkeä luterilaisen opetuksen periaate. Synempi kuin siivistyksen, tai keshityksen, tai tieteellisen kasvatuksen tarve, on uuden syntymien tarpeellisuus.

Sanoimme jo ylempänä että luterilainen kirkko opettaa meitä elämään Jumalan lapaina kutsumuksessamme maailmassa. Luteerus käsitti oikein uskon ja elämän suhteen toisiinsa, kun hän janoo että niiden tulee käydä käsi kädessä. Että kunkin tulee palwella Jumalaa kutsumuksessaan, isäntä isäntänä, palvelija palvelijana, jaarnaaja jaarnaajana j. n. e. Ei sellainen väitös eikä käsitys ole oikea, kuin janoetaan, että usko on uskoa, ja kaupanteko kaupppaa. Itäänkuin käntännöllisessä toiminnassa ei voisiakaan eroittaa uskoa. Mutta apostoli Saakop janoo, että sellainen usko, joka ei osoittaudu toiminnassa, töissä, on kuollutta uskoa. „Samoin uskon, jos sillä ei ole tekoja, on itjesjään kuollut."

Uskoa voidaan osoittaa kaikellaisissa oiteissa kutsumuksissa. Miisiä voidaan palwella Jumalaa yhtä hyvin kuin uskonnoollisissa tehtävissä. Ei esim. papin tai piispan tehtävä ole ainoa, jolla voidaan Jumalaa palwella, vaan laimies tai lääkäri voi yhtä hyvin opottaa oikeaa uskollisuutta mirassaan ja antaa rakkauden

lähimmäisiinjä waituttaa hänen toivuisjaan kuin Jumalan sanan saarnaajakin. „Sitähän nyt talouden hoitajilta ainoastaan waaditaan, että he hawaitaan uskollisiksi.“ (1 Kor. 4: 2). Luterilainen kirkko kunnioittaa ammatteja sellaisia kuin lääkärin, apteekkarin, sairaanhoitajan, lakimiehen, kauppiaan, käsityöläisen y. m. j. ovat, kristillisinä kutsumuksina, ja joisi että sen pojat ja tyttäret pyytäisivät kehittä niitä warten, mutta se waatii, että kukin noudattaa kristillisiä periaatteita elämässään ja elää uskon yhteydessä Jumalan kanssa.

Ammattikaswatus on saanut hyvin huomattawan ajeman nythaikeisssa kaswatuustyössä. Se on usein tullut melkein yksinvalittisewaksi kaswatuksessa. Kuinka woiisi wain kehittä etewäksi josjain ammatissa, se on tärkeänä tyhjyytenä, ja siällisen ihmisen kaswatus saa jäädä sikseen. Duko sitten mitään summa jos lakimiesten, waltiomiesten y. m. kesken tawataan sangen paljon epärehellisyttä, ja että rikollisuus esim. Amerikassa on kaswamassa. Me tarwitsemme kristittyjä waltiomiehiä, lakimiehiä, lääkäreitä y. m. wirkamiehiä, ja niitä saamme uskonnollisen kaswatuksen kautta. Luterilainen kirkko tahtoo tehdä watawaa ja peruspohjaisista kaswatuustyötä nuorisonja keskuudessa. Se tahtoo tutkia kaswatettavansa taipumuksia ja lahjoja ja kaswattaa heitä taitawiksi eri kutsumuksissa ja ammateissa silti menettämättä heitä yhteydestään ja seurakunnan jäsenyydestä.

Toinen epäkohta tässä ammattikaswatuksessa on se, että työ tai tutkimusala saa erinomaisen arvon, se tulee ihmisen kehityksen ja elämän päätarvittiseksi. Työtä palwellaan ja kunnioitetaan. Ihminen tulee wain komeeksi. Ammatin arwo riippuu työn jaloudesta,

eikä siitä hyödyistä, mikä siitä on. Työ tulee ihmistä korkeammaksi. Jumala antoi työn ihmiselle sitä varten, että hän työtä tekemällä ansaittisi elatustensa, jäädystensä, siunaustensa ja hymmeistä joihin laiskuus johtaa ihmistä. ja että hän sen kautta kasvaisi hyvässä, puhtaudessa, hurskaudessa, uskoissa, toivoissa ja rakkaudessa. Näin Jumalan kasvatustyö toteutuisi, tämä elämä kasvattaisi häntä iäistä elämää varten. Nykyaikainen epäristillinen ammattikasvatus tekee ihmisistä työn orjia, eikä sen herroja.

Sangen monia muitakin tärkeitä kohtia voimme ottaa huomioon luterilaisessa kasvatustyössämme, mutta riittäkööt nämät tällä kertaa. Tarjoituksemme on etupäässä ollutkin johdattaa lukijaa ajattelemaan, mitä meidän tulisi tehdä tässä juhteessa. Seisomme eri uskonkuntien keskellä, joissa on vallalla erillaiset kasvatuseriaatteen. Ja toiselta puolen on vastassamme epäamatullinen kasvatuserjärjestelmä. Mutta niinkauan kuin me luterilaiset uskomme, että uskontomme on kristinopin totinen ja elävä todistaja, sellaisenaan kuin se Jumalan sana on ilmoitettu, niinkauan tulee meidän tehdä kasvatustyötämme luterilaisten periaatteiden pohjalla. Tälle pohjalle tulee meidän laskea k o t i, p y h ä k o u l u, k e j ä k o u l u ja r i p p i k o u l u k a s v a t u k s e m m e. Jumala siunatkoön työtämme nimenä miniaaksi!

J. W a r g e l i n.



Enomi-Djiglon „Rugien ambelnicara” Sarcodisla.

Sananen kresäkouluistamme.

Kesäkouluistamme on jo useasti ennen ollut kirjoituksia N. Kalenterissa, waan koskaan ei ole liian paljon sanottu waikka niistä useammastikin mainitaan sillä siiksi ovat ne meille tärkeitä. Ensimmäiset suomalaiset kesäkoulumme alkoivat toimintansa Michiganin waltiossa noin 12—13 vuotta sitten, sen jälkeen saatiin niitä pyhätetyksi muijsikin waltioissa, kuten Ohiossa, Pennsylvaniassa ja Massachusettissa. Paljon ovat ne tuottaneet hyötyä Amerikan suomalaisille lapsille.

Meidän kallis uskontomme ja tärkeä kansallisuusajamme ovat erottamattomasti jäilyttävät yhdesj ja saatawa ne kaswatetuiksi meidän lapsiimme, sillä mitä me olemme jaaneet perintöä isiltämme on meidän myös jätettävä lapsillemme, mutta täällä Amerikassa näyttää se jäävän wanhempien sydämmiltä pois. Härettömän kiireellinen jokapäiwäinen elämä wiewi kaisen ajan kodin isältä ja äidiltä, ettei ole aikaa painaa pyhiä totuuksia noiden pienokaisen sydämmiin. Koetetaan waan saada lapsille sitä perintöä, joka on katoowaisista, ja joka ei auta heitä pahana päiwänä.

Pyhäkoulumme ja Kesäkoulumme ovat siis autta-

wia laitofjia wanhemmille kaswattaesjaan noita pieno-
 kaijia pyhään totuuteen. Sentähden olisi näiden koulu-
 jen ja kotien välillä oltawa mitä läheifin yhteys. Pyhä-
 koulusja on kallis uskonto opetusaineena. Kesäkouluissa
 on myös sama kallis opetus enji sijalla. Mutta lisäffi
 on raffaan ifänmaamme historia, maantiede ynnä muut
 tärkeät aineet. Ja jos meille on ifänmaa rakas, niin
 tottakai jokainen Suomalainen isä ja äiti täällä wieraalla
 maalla suo lapselleen sen edun, että se tulee tuntemaan
 sen maan, jossa hänen vanhempansa owat syntyneet, ja
 että nuo lapset tulewat antamaan kunnioitusta heidän
 ifänjä maalle, mutta kuinka monta kertaa saamme nähdä
 ja kuulla sellaisia vanhempia, jotka puhuwat lapsilleen
 warjin halwekfiwaisesti Suomesta ja sen oloista. Muis-
 tetaan waan niitä heiffoja puolia eikä sen monia miehät-
 tämiä etuja, joita ei wierailla mailla ole. Tällä tawalla ei
 uuo wanhemmat saada lapsiaan halwekfiimaan ainoastaan
 syntyinmaatamme, waan myös heitä itseänjä. Rakkaat
 wanhemmat! näin emme saa tehdä. Meidän on puhut-
 tawa kunnioittawasti ifänmaastamme lapsillemme, muis-
 taen, että olemme saaneet fieltä paljon hywää. Mei-
 dän on kotona puhuttawa lastemme kansja puhdasta
 Suomen fieltä sekoittamatta jiihen wierasfielisiä sanoja.
 Eikö ole jiiis kesäkoulumme tarpeellijet? Wuosi wuo-
 delta onkin niitä saatu eri paikoilla toimeen, yksi tärkeä
 kohta asialle olisi että pyhäkouluun opettajat kusjakin kirj-
 kokuntamme seurakunnasja ottaijiwat kesäkoulu-asian sy-
 dämelleen, kooten waroja aina jo talwen ajalla seu-
 raawaa kesää warten iltamilla, mynjäijillä n. m. Silloin
 käwiji jo aina paljon helpommasfi saada koulu pystyn.
 Opettajia kyllä saamme Suomi-Opiptomme pojista ja

tyttäristä, joita joka kestä on ollut useita kymmeniä tekemässä tuota kallista työtä nuorukaisstemme sydämiin.

Amerikan Suomalaiset vanhemmat pyrkivät ajattelemaan lastemme tulevaisuutta! Lehtäämme työtä heidän edusteen, niin että he kunnioituksella muistavat meitä! Kasvatoon heistä kunnan Suomalaisia, niin että me vanhemmat ja isäntä, mutta ennen kaikkea meidän rakas taivaallinen Isämme, kaikkivaltias Jumala, saisi heistä iloa.

H. H.



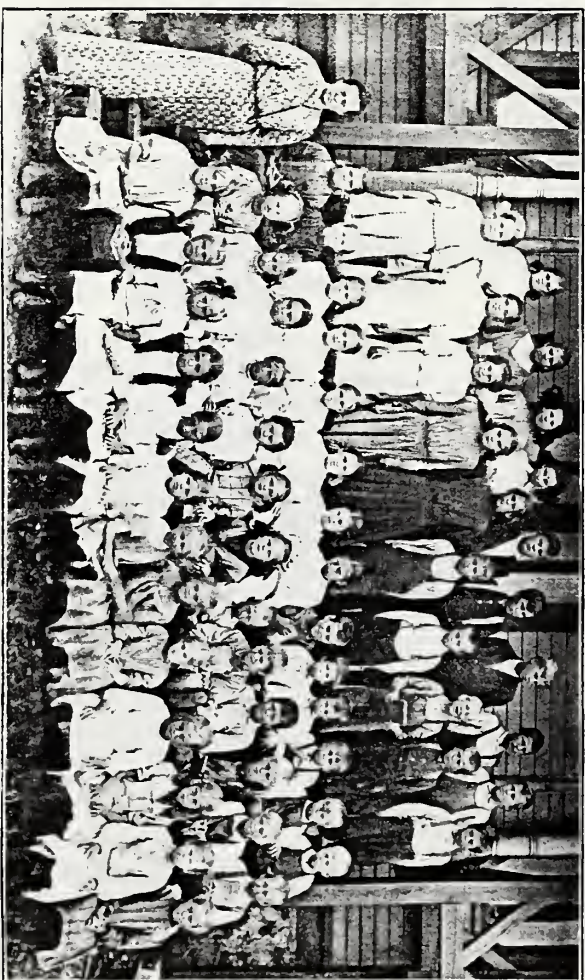
Watsefieldin seurak. kirkko Michiganiissa.

Lyhykäinen katsaus Wakefieldin suom. ev. lut. seurakunnan toimintaan.

Wakefieldin suomalainen ewankelis-luterilainen seurakunta perustettiin pastori R. L. Tolosen toimesta, jota warten pidetyssä kokouksessa lokakuun 25 p:nä 1890. Seurakunnan ensimmäiseen „johtokuntaan“ valittiin esimieheksi Henrik Mattonen, kirjuri John Pesola, waltuusmieheksi Leander Petersen, John Reini, John Niijula, diakoneiksi Gustaa Pesola, Gustaa Saarinen ja John Saarinen. Seurakunta laillistettiin toukokuun 18 p:nä 1891 ja liitettiin Suomi-Synoodin yhteyteen kesäkuun 2 p. 1891. Seurakunnan warsinaisena ensimmäisenä pappina on ollut pastori J. W. Eloheimo, jonka kuuluisaksi tulleet rettelöt „Piispaallisen“ kirkkokuntansa perustamisessa sai Wakefieldinkin seurakunnan joissain määräsä kuulijajolle, waikkapa ei wirallisesti erotettukaan Suomi-Synoodin yhteydestä, kuten wanhat pöytäkirjat näyttävät.

Lokakuun 2 p:nä 1892 pitämässä seurakunnan kokouksessa erotettiin pastori J. W. Eloheimo Wakefieldin seurakunnan paimenwirasta; saman kokouksen pöytäkirjasta lähetettiin jäljennös Suomi-Synoodin konfistorille.

Sumalanpalvelukset pidettiin ensi aikoina niin kut-



Statuelele în fața clădirii școlare, în timpul vizitei.

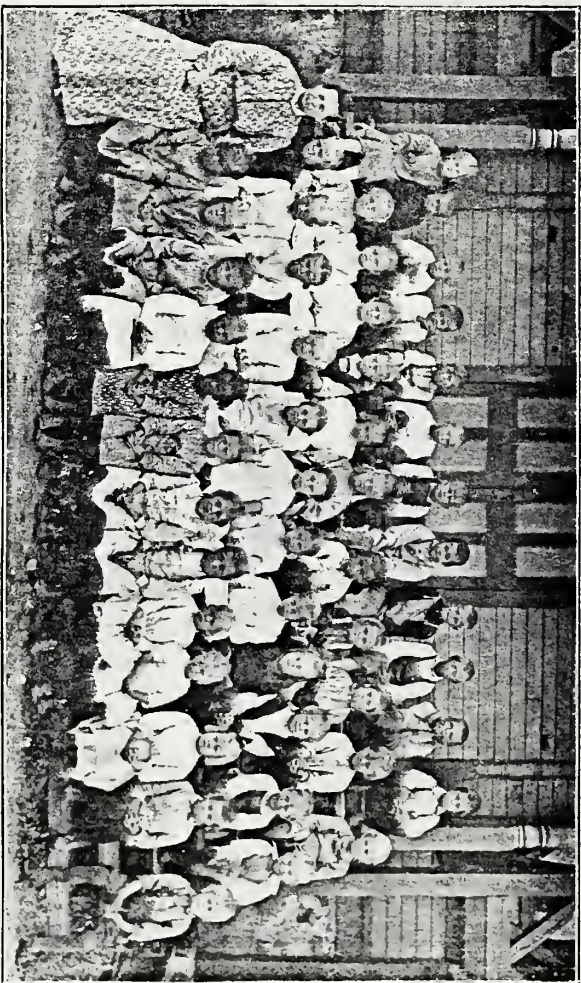
jutulla „yhteisellä fanjan talolla“. Lokakuun 8 p:nä 1899 pidetyssä seurakunnan kokouksessa päätettiin alkaa rakentamaan seurakunnalle kirkko, joka valmistui seuraavana vuotena. Vuonna 1905 isonnettiin kirkkoa, rakennettiin lehteri y. m. uudistuksia. Myöhemmin on korotettu kello-tapulua, haakittu seurakunnan ompeluseuran naisten toimesta alttaritaulu, ja 1910 rakennettiin niin kutsuttu ulkohuonerafennus, sekä viime kesänä 1911 rakennettiin kirkon alle kivestä haali, päätärskoituskella pyhä- ja kirkkoulujen pitämisistä warten.

Seurakunnan omaisuus on nykyään noin 4000 dollarin arwoinen, josta on welfaa noin 5—6 sataa dollaria. Jäsenluku on seurakunnassamme nykyään noin 480. Pyhäkoulua on seurakunnassamme jotenkin jäänköllisesti pidetty lähes 20 vuotta. Kirkkoulua on myöskin pidetty noin 10:nä viime vuonna. Näihin kumpaiseenkin kouluun on osanotto ollut kiitettävä. Viime vuonna oli pyhäkoulussamme lapsia noin 160, ja kirkkoulussa 130. Seurakuntaa owat hoitaneet Stromwoodissa olewat papit (paitji enemmin mainittua S. W. Eloheimoa); pastorit Suotari, Tanner, Granholm ja nykyään pastori B. Wuornos, joka käypi kahdena (2—4) sunnuntaina kuussa.

Woimnepa sanoa, että „tähän saakka on Serra meitä auttanut“. Mutta emme saa tyytyä siihen, mitä jo olemme aikaan saaneet, ja wäsyä, waan pyrkiäämme Serran nimesä yhä eteenpäin; hän joka ennenkin auttoi, on luvannut tehdä niin wastakin.

Wakfield, Mich. syyskuulla 1911.

S. L.



Școalele din jurul bisericii, pe timp de seară.

Kun sinä ja minä rukouksemme.

Oli näet taasfin opettajain vaihdos seurakunnas-
jani; toinen piti lähtö, toinen tulo saarnansa.

Lähtevä opettaja sulki keskuuteemme uuden opet-
tajan, pannen erityijien painon sanoille: „Olkaa kuuliai-
sia johtajillenne ja myöntymäisiä; sillä he malwomat
teidän jielu janne niin kuin semmoiset, joiden on tehtävä
tili, että he woisimat tehdä sitä ilolla, ei huofailien, sillä
jiitä ei ole teille hyötynä.“ Hebr. 13—17 (uusi käännös).

Sitte muun ohessa jatkoi surunvoittoisalla nuh-
teella: „Kuinka se lievitäisikään eron katteruutta ja
lisäiji wointia alkaa uudella innolla työtä jießä, jonne
Serra minut lähettää, jos tietäisi, että jofukaan teistä
eläisi jiitä janašta, jota nuojien kuluesja juurista punt-
teistaan huolimatta on koittanut teille kylwää. Waan
Serralle kiitos, minun tunnollani ei lepää yhdenkään
teidän jielu, tilinteon päiwänä. En ole pitänyt teiltä
mitään jalassa — ja niinpä jaanen sanoa: Stje olette
jny kadotufseenne, jos sinne joudutte!“

Ollen kauwan kaivannut itsesjäni sekä seurakun-
nasjani jotain, tulematta selwille mitä kaipaiffin, jattui
tuo kaiffi eritwisesti tuntooni, kirkosja alkoi tuntua niin

ahtaalle taas. Vastustamatta annoin katseeni harhailia ulos kirkon iffunasta vastassa olevaan vihannoivaan lehtoon. Siellä oli yksinäinen polku, jota opettajamme wäsyneenä, kylääntyneenä, ilman seuraa läski waeltamaan.

„Ja lasfettuaan kaikki omanja ulos, hän kulkee niiden edellä, ja lampaat seuraawat häntä, sillä ne tuntevat hänen äänenjä.“

Di jos olisin siellä! Missä? Siellä, jossa joku käy edellämme johtajanamme, ja me seuraissimme häntä kuuliaisina, luottawalla rakkaalla mielellä silloinkin, kun emme häntä näe.

Katseeni palasi kosteana itsemarmaan poismuuttavaan opettajaan. Siitä seurakuntaan, jota kuivin silmin allapäin woinattomana kuunteli hyvästijättö saarnaana. Taas se tusfallinen kauwan minua ahdistanut tyhjyys: miksihän opettajamme on niin kaukana meistä ja tuo rakastawa, kaikki uhraawa, ilot ja surut jakawa, lämmin, sydämmellinen juhde niin laukainen laiku, tuntematon tälle seurakunnalle. Opettajamme niin tyttymätöin ja wäsynyt, me niin omilleen jätetyt, niin arkoja, uskaltamatta hiihtua edes opettajallemme, että elämme siitä sanaista.“

Waan emme ehkä eläffään? Niin miksi tätä aina tutkin, teen syntiä waan, olemalla tyttymätöin kaikkeen? toikin rauhoittaa itseäni.

Katsoin mutta opettajaamme, hän näytti niin lämpimältä, niin toiworikkaalta; terwehti niin luottawasti luokseen kutsuwana tulwaa laumaa. Waan kuinka kauwan? Ensäämmeö ennen pittää hänet luotamme

tahi hän meidät? Wai ei! Mitähän minun tulijikaan tehdä. Oi Sumalani, wapahta sieluni mihdoinfin tästä tuskasta ja toivottomuudesta! Minä aivan wajoan taas; kaikki nämät sielut ympärilläni hukkuvat, ja kaikki on minun syyni!

Sitte jonkun päivän kuluttua aivan unpuineena taistelusta, toisten sekä oman sieluni elämästä ja kuolemasta — että minun tulee uskoa huoleni uudelle opettajalleni; että minun ei sitä tarvitse tehdä, kaikkihan minussa ja minussa on „kuten ollaan pitää“ fristityn elämähen onfin tällaista epätoivon taistelua. Pyysi uusi opettajani minua kodiikkaan ystävällisesti istumaan, mainiten aluksi jotain kaimiista ilmasta. „Nuusume — hän katsoi miettiwäisenä kuffawihkoa waltoisista ruusuista, jonka olin pappilaan tuonut — mahtaa kukoistaa erinomaisesti, kuten näyttää, tällä ihanalla ilmalla.“

„Niin kyllä ruusut ovat kukaassa, waan näinä päiwinä olen enemmän ollut syventynyt johonkin muuhun, josta tuntuu, etten koskaan voi irtautua.“

Pastori, luulen koettaneeni olla uskowainen koki ikäni, waan nyt se juuri tuntuu niin raskaalle synnille, tuntuu ettei kukaan sitä tiedä! Ja taisteltuani vastaan minä woin purskahdin itkuun.

Pastori lasi kätensä kirjoitus-pöydällään lepäävän Raamatun kannelle, katsoi minua sywällä, kysymällä ojanotolla.

„Pastori, minä pyydän: elää lufeko minulle mitään Raamatusta, olen aivan sairas sen lufemiiseen! Ja nyt en tohdi sitä awataffaan, siellä on waan tätä ihkausta:“ „Koska kieltää minut ihmisten edessä, hänen minä fin kiellän Jhäni edessä, joka on taiwaisja.“

„En tunne moivani päästä taiwaaseen, vaan tahtoihin, olen aina toivonut sitä. Enkä tahtoi siä kiel-tääkkään tahi salata keltään, vaan tuntuu niin kum-malle mennä kertomaan sitä kellekkään tässä seurafun-nassa; sitä ei tunnu kukaan kaipaavan. Waan minun täntyy kertoa siitä edes yhdelle sielulle. Ensi si soisin saavani anteeffi pois muuttaneelta opettajalta sen että olen ollut niin monta kertaa tarpeettomasti pois ja ju-malan palveluksesta, jiten tuottanut hälle surua — sitä on niin rasakas nyt muistaa, muistaa, että juuri hänen aikanaan olen ollut märkä kaliffa, sammuttaen, kun mi-nun olisi tullut lijata tulta yhteiseen ahjoon. Waan tuntuu, että en ole jaksanut, enkä tunnu jaksavankaan tulla paremmaksi. Suulen koittaneeni rukoillakin, vaan Jumala ei kuule, eikä välitä. Elämä on niin raslasta; tahtoihin kuolla, enkä tahtoi si. Ensin tulee pyytää anteeffi niiltä ystävil-tä, että olen ollut niin kelmotoin kirstittyy heidän parissaan, että jos kuolen, odot-taisin saavani tavata heidät taiwaassa, jos sinne pää-jenkään. Waan en jaksu pyytää anteeffikaan. Ettelö pastori rukoilisi kansjani, että Herrä antaisi minulle moimaa tähän kaikkeen. Kyllä Herrä kuulee, kun Te ru-koilette kansjani.“

Pastori rukoili. Sitä lyhyttä rukousta en kos-kaan soiji unohtamani. Se oli kaufainen kutsumu ääni. Minun tulee rientää kohti ääntä — jotain, jota tuntui aina kuuluneen minulle; kunhan jaksaisin sinne asti!

Räffin pastoriin luota ennen tuntematon rauha tänt-täen sydämmeni. Noina päiwinä heitin kaikki tarpeetto-mat työt syrjään; pyysin kotona, Iuin Raamattuani pääs-

tätkeni selville Jeesuksen suhteesta minuun, ja minun Häneen, voidakseni tarvittaissaja kertoa siitä sitten jollekin. Elin juhla-aatossa, paras puku ylläni, odottaen korkean harvinaisen mieraan tuloa, joka tuntui tulevan.

Sitte eräänä päivänä toimitettuani tavalliset tehtäväni istuin riippumattomasti kotini kartanolla luki Testamentti helmasjani, hyräilin minulle niin kauvan viihdyttävää laulua! „Ah etten mitään oisi! Seti maipuihin multahan maan. Runhan mailman ääriin saakka Näkhis Jeesuksen kirffaus waan. Muista en huolisi mistään, kun Jeesus, Hän waan ylenis, Hän awun armias lähde Waan kirffasna loistelis“. Joku tuntui olevan lähelläni, suurena suojelewana, pois kantavana, tähttäen, kättien ihmeellisellä suloisella voimallaan, minut niin kofonaan näihin kauvan ulkoa ojatuihin waan kättitämättömiin sanoihin: „Minä olen tullut, jotta heillä elämä olisi ja olisi yltäkyllä.“

Luisun alas matolta ruoholle. „Oi Jeesus, oletko sitä Sinä, oletko Sinä tullut vihdoin? — Niin kyllä. — Woinenhan nyt kuolla, kun Sinä olet tullut, etten Sinua jälleen kadottaiji. Anna minun yhäti, Herraa, luottaa sinuun, että minulla on niin yltäkyllin — niin yltäkyllin. Oi Jeesus!“

Tässä Selluntai ilossani olin eräänä päivänä jälleen pastorini luona. Sanoin kohta seisaltani: „Rukous on nyt vastattu, pastori! Voi, olen niin autuas ja onnellinen; kaikki on niin uutta ja ihmeellistä! Minun täytyi tulla ja kertoa siitä Teille, pastori, ensiksi; sitten toisille. Ettetö tahtoisi kiittää Herraa sen laupeuden edestä, jonka Hän on valmistanut sielulleni, että Herraa

kuuli rukouksen, kun olen niin kamman ollut hädässä, ja niin tottelematon; nyt minun on niin turvallinen olla!”

Pastori kiitti Herraa kiitettuna, pyysi Jeesusta tulemaan jäljittämään minua aina merenjä turvisja.

Sitten en pelännyt avata Raamattuani enään. Tulin rakkaamunafji seurakuntalaisilleni entijestään. Ruttelemalla kansjapunheesja omasta ja heidän jielunja lunnastajasta Kristuksesta Jeesuksesta, Jumalan ainosuhtijesta Pojasta, meljestäni, kallista päärlöystäni, jonka sain arnon löntää omakseni myymällä kaiffi; sillä päärlhy on niin kallis, niin kallis minun jielunneni nyt!

Ystävät iloittiwat kansjani, se entinen ahdistuskin seurakuntani tilasta kätketään siihen lapselliseen luottamukseen, että minun Jumalani ja toisten Jumala elää, että minulla, niin mahdotoin kun olenkin, on kuitenkin Hänen kaswoinja edessä jula riemu ajassa ja ijankaiffijuuudessa. Waan en löytänyt sitä sifji — uuin tuntuu — ilman opettajani rukousta kansjani. Jeesus Kristus se ristiin naulittu, ylös herätetty minun edestäni ja minä Hänessä ristiin naulinnut kaiken; mikä minnt Häneestä eroittaiji! Ja tuntuu tänään enemmän kun ennen, että kaiffi, mitä kutsun omaakseni, on minulle rakasta ja kallista, on koottu sen „malloijen maltaistuimen“ ympärille. Sinne tulee kaiffi. „Hänen merensjä kautta!“ — Sinne on koottu opettajani myöskin, „Hänen merensjä kautta.“ — Ja minä olen koittanut olla kuuliainen „johtajalleni“, kertomalla hänelle etupääsja: Että se weri otti, ja antoi, wei, toi woiton, kaiffi kaifeesta! Siinä, „Hänen merensjään“ ei tarwitse mitään pelätä, ei peräntjä mistään, paitji synnistä — ei pelätä tiliutekoa myöskään minun jielustani. Sillä kun hän „valaa ferran riemulla ja tuo

lyhteenjä", riemuitjen minä myöskin. Ja kun hän loistaa kerran kuten tähdet alati ja iankaikkisesti, loistan minä myöskin. Loistan Jeesuksen luona, jonne tulevat Säneen uskovat seurakuntalaiseni myöskin, jättäen, unohtaen taistelut, ihnnin ja tuskat siitä! Rakas Jeesus, siunaa, kätke kaikkia, opettajia etupäässä!

S. N.

Airalan Auni.

Syyskuun aurinko heitteli paahdavia jätteitään kaarun kalliomuoriston rosoiseen rinteeseen. Niiden lämmittävä loimu ei voinut jätti enää eloon virittää sitä kehnoakaan kaswillisjuutta, mikä kewaisten jateitten kosituttamana oli kennyntä karusta kamarasta ylöspäin pyrkimään. Se oli kaikki maan nyt kuivaa kuloa, harmaata ja synkännäköistä, joka ei tuoreutta tuoksunut, ei viehättänyt katsojan silmää. Noilla syyspäivän jäteilläkään ei ollut enää kewaistä, virkistävää voimaansa. Ilman kevään virvoittavia meijiä ne voivat henkiä ainoastaan kiihtymistä, kuloa ja surkastumista sille viimeisellekin jäännökselle, mikä kaswillisnudesta vielä oli nähtävissä. Siksi oli näköala kolikko, luoden surunsekaiista tunnelmaa mieliin. Se ikäänkuin elävä kirja tai liikkuva kuva kertoi katsojalle kaiken kiihtuvaisuudesta, kaiken häviöstä ja kuolemaasta.

Mutta waitakaan nuo lämpöä luovat jätteet eivät voineet enää eloa luoda kaswillisjuuteen, niillä oli sitenkin vielä kewaäinen voimaansa. Kuonnon valtakunnassa ne tosin nyt vain henkivät kaswillisjuudelle kuloa, häviötä ja kuolemaa. Mutta olipa niillä kuitenkin virvoittava vaikutuskin. Kuinka kaipaankseilla niitä ikä-

voitiinkään tuosja juuresja, harmaasja finirafemuitjesja, jonka arvaroista affumoista ne voivat niin iloiisesti sijään pistäntyä! Sen talon asukkailla oli päivän paiste elämänsä ainoa ja fentiesi viimeinen onnenpilkahdus ja jiksi sitä koviin hartaasti ikävöitiin. Toivoo ja valoo toivat ne monen ilottomaan yffinäisyteen. Täsja talosja waista oli moni sen asukkaista tullut huomaamaan, kuinka yffin me saamme olla silloin kuin juruu ja was-toinkäymisen päiwät kohtaavat. Mvötäkäymisen ja onnen aikoina ei kyllä puutu ystäviä.

Kalliomuoriston huumeinen ilmaisto oli taasfin saanut sadottain uhreja. Ne wiruivat täällä sairaalan jynkkien seinien sijällä elämän ja kuoleman vaiheilla. Monen monta Suomi-äidin lastakin oli joukosja. Kuolon enkeli oli usein saanut runsaan saaliin ja sen uhreja olivat useimmin juuri muorukaiset elon parhaisja voimissa, sen kukoistustandella. Monen elontipinä oli jammunut, jammunut juuri silloin kuin sitä kaikista wähimmän odotti. Mutta kuolon enkeli ei säälistä tiedä, se on lahjomaton. Grämaan mihuritruulet tiesiwät täs-jäfin muoristosja ainoastaan kertoa niiden muhoite-tuista hautapaisoista, jotka tämän sairaalan seinien juojista olivat viime leposijaansa saatetut. Muoristotui-ten walittawa jurusäwel soi lakkaamatonta jurubummiä kaiken elollisen katoawaisuudelle näillä yffinäisillä hautakummuilla. —

*

*

*

Quomme pikaisen katjauksen tuon finitalon seinien sijäpuolelle.

Wnoteessaan tuosja muitten jairaitten keskellä

lepää nuori, seitsemäntoistavuotias tyttö. Nuusut heh-
kumat poskipäissä, katseesta loistaa nuoruuden leimua-
wa tuli. Sitä ei ole vielä voinut lyhyt fairaus jam-
muttaa. Hän luo filmänjä ikkunaan päin. Muringon-
jäteitten herttaijessa loisteesa on nähdä miehättävä.
Siinä näkyy muoria ja kallioita, laaksoja ja taas muoria
toinen toiseensa ryhmittyen yhdeksi suureksi kivi-
röykkiöksi, joka tuolla kaukana siintävässä etäisyydessä näyt-
tää julsautuvan yhteen, ikäänkuin taimas ja maa syleili-
sivät toisiaan tuolla taimaan siintävän finen rajalla.

Monenlaiset tunteet risteilevät rinnassaan. Elä-
män suurimmat valtavoimat taistelevat siellä suurinta
jättiläistäisteluaan. Se on taistelua ihmisyydämen
omistamisesta. Kuinka toiselta nyt näyttääkään elämä
tänään, kuin se näytti joitakin päiviä sitten! Minä pa-
ranen vielä, vielä on elämä edessä, nuoruus ja sen ilot
ja nautinnot! — Mutta — mikä se oli, joka yhä raudan-
rasaana sittenkin lepäsi hänen päällään? Se oli aja-
tus, jota ei voinut salata, se oli ajatus — kuolemasta!
Mikä jäätävä, mikä kauhistava ajatus morelle
tytölle! —

„Nuden aatteen“ hyönlaineet olivat ehtineet jo tä-
hänkin senttiin. Ne olivat mukaansa temmanneet ensin
yhdessä ja toisen, ensin hiljaisuudessa mutta nyt jo jul-
fisesti esiintyen. Salakavalasti oli se sanonut olevansa
erossa kaikesta siitä, mikä koskee uskontoa. Mutta nyt
jo oli se kohdistanut päähyökkäyksensä juuri uskonnon
fufistamisefji.

Muoli oli ollut ensimmäisiä naisia uuden aatteen ri-
weissä. Kuinka innokas hän oli ollutkaan! Mikään
maailmassa ei jaa estää niin jalon, niin ulevan aatteen

edistymistä! Siinä aatteessa on oikeutus, se on forrettujen ja kärsiväin pelastus. — Kauniita olivat sen hedelmät — kas siinä on vasta tulevaisuus! — Mutta ei kulunut kauvan. Tuo ihana unelma häviö. Tuo aate ei ollutkaan jättänyt rauhaan sitä, minkä se oli luvannut. Tai oikeammin ne tuon ajajat. Rauha oli pois ja rinnastaan. Olisiko hän sittenkin ollut määräsä? Tuon kysymyksen ympärille keskittyi se jättäjätaistelu, jota Anniin oli taudin tuskein ohessa nyt taisteltava.

Annin luona oli juuri käynyt yksi hänen parhaita ystäviään. Niin kauniisti oli se puhunut jalosta aatteesta, joka voi nostaa ja kohottaa kärsivän työväestön, ne alimmat kerrokset, siitä kurjuudesta, mihin ne ovat vajonneet. Hän oli itkenyt, sulautunut ihan kynneliinsä tuon maailman kurjuuden edessä. Sosialismi — kuinka paljon se lupasikaan! Se oli ollut ihanin unelma Annin elämässä, sillä nuoren sydämensä koko lämmöllä olisi hänkin tahtonut jotain, jaloa ja hyvää maailmassa vaikeuttaa. Mutta nyt vasta esiintyikin ristiriitaa. Tuo painava kysymys poltti hänen rinnassaan ja se oli kysymys: Mitä on kuoleman jälkeen? Ystävänsä äsken oli parhaansa mukaan lohduttanut mutta se oli kaikki vaan tätä elämää varten. Mitä on jälkeen kuoleman — ennen tiedä, — niin janoi ystävä. Tuo uusi aate järkytti nyt pieniksi pirstoiksi, sen kaunis kuvailu itsekkäisyyden inhottavaan tuhkaan häviö. Se jätti viimeisen hädän heikellä ihmislapsen arvuttomana taistelemaan kaikkia mahdollisia ja mahdottomia epäilyksiä vastaan. Hän tahtoi saada rauhaa, sivistystä, anteeksiantoa, hän tahtoi saada varmuutta kuolemankin jälkeen. Sitä ei tuo uusi aate, kaikesta jaloudestaan huolimatta, voinut antaa.

Ystävänjä, joka juuri oli käynyt, ei voinut häntä lohduttaa ja jiksi oli epätoivon tuska Anniin sielun sisimmässä korkeimmillaan, kuin hän tuossa filmaili syksyn laastuvaan luontoon. Silmänsä siirtyivät siitä pöydälleen, missä oli Uusi Testamentti. Sen oli paikkainaan pastori jättänyt viimeksi käydessään. Sen unhotetun kirjan avasi nyt Anni. Kuinka kauwas olikaan hän voinut eikö! Tuo halveksittu kirja, jonka hänkin oli kaupan fitten hyljännyt ja unhotanut, se fittenkin voi vielä luoda lohdutusta filloin, kuin kaikki muut ovat jo hyljänneet. Se kirja kertoi ihmeellisiä asioita.

Uusia päiviä tului. Mherästi luki hän tuota kirjaa, joka alkoi tulla yhä kalliimmaksi ja kalliimmaksi hänelle. Epätoivoinen tuska poistui ja sijaan saapui rauha ja jowitus, jota ei maailma voi antaa, se rauha mikä kestää elämässä ja fuolemassa ja fuoleman jälkeen. Uusi elämä oli alkanut. Voi kuinka paljon huomajitkaan nyt Anni elämässään lyöneensä laimin! Jos hän wain vielä tästä taudista parantuisi, toko sielunsa woimilla tahtoisi hän antautua työhön Jumalan waltakunnan edistämiseksi.

Mutta fuolon enkeli forjasi taas tänäkin syksynä runsaan jaaliin. Niiden joukkoon joutui Anni Miroslain. ...

* *

Naittinstalo oli kausaa aiwan turgokseen asti täysi. Annunissaarnan piti pastori tekstistä: „*Satso, minä tulen pian: pidä mitä sinulla on, ettei kukaan sinun frunnuas ottaisi.*“ (Soh. Alm. f. 3: 11 w.) Woimakkaan, siifuttawan puheen

festäessä ei yhtään filmää jäänyt kuivaksi koko suuresta kanjajoukosta. Nuoriston hiekkainen kumpu sai suojamaan joulunja elonkewäimessä kiihtuvan kuffasen Suomen jaloilta.

Mutta elämän vastavoimat olivat winnoisjaan. Uusi aate ja sen kielteiset kannattajat tahtoivat ehkäistä sitä wafutusta, minkä tuo tapaus oli tehnyt. Siksi tähti paikkafunnan nuorisolle kekii jotain u u o h d u s t a. Olihan Nuni ollut aina kaffein herttainen ystävä. Miksi oli se hyljännyt aatteen, johon oli ollut jo niin innostunut? Miksi ei se aate woinutkaan kuolemasja lohduttaa? —

Nuorisoseuran talolla, missä nykyisin oli uuden aatteen ahjo paikkafunnan nuorisolle, näkivät usein iltaisin jitten tulet palawan. Siellä uuden aatteen nuorisjo koetti haihduttaa suruaan lepoon päässeän ystävänsä kuoleman johdosta — wiulunkielisen lohdutuksen jälkeen. Se oli ehkä jiffi, kuin räittiinsjeura oli surumerkkiin werhoutunut jäsenenä kuoleman johdosta kolmeksihymmeneksi päiwäksi, että nuorisoseurasja täten tahdottiin ilmaista uutta maailmantatfomusta. Se tahtoi haakea haakjirikolleen hywitystä siitä waltafunnasta, missä se tieji kannattajanja kaswawan.

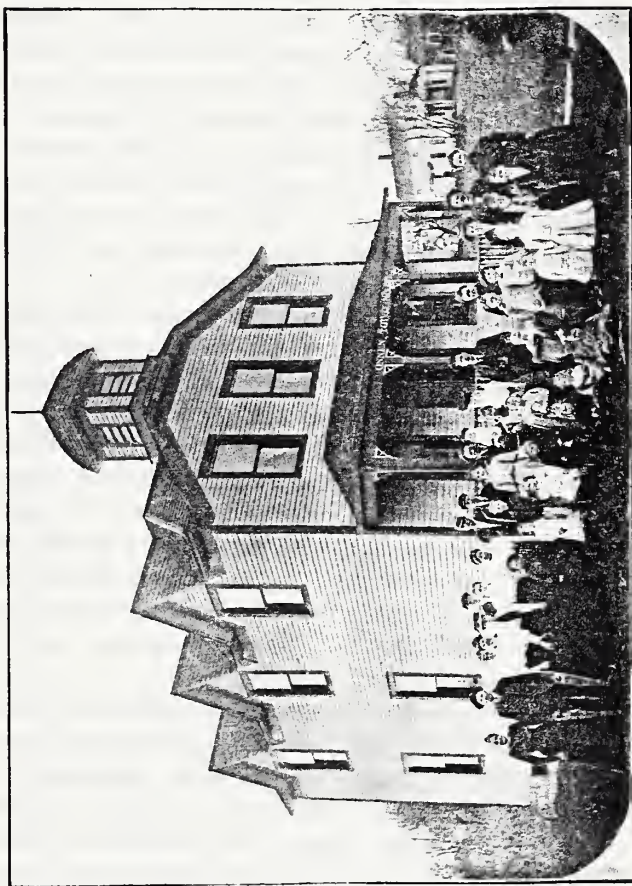
Wienoinen penkere kohoaa Nuni MiroJan haudalla tarun Ralliwnuoriston hiekkasja. Ei kaswia, ei kuffasja ole koristamasja. Synstnulet ja kewään kuohuifet myrshtyt lennättelewät hiekkaa yli kentän. Sen walittawan wieno jäwel joittaa jurnillista jäweltään erämaan yffinäihmydesjä ifäänkuin fertoişi: „Katjo, ettei kenhään jimm frummas ottaişi!”

S a l o n p o i k a.

Burtonin suomalaiset ja seurakunta.

Burtoni on pieni maanviljelyskaupunki Geauga kauntissa, Ohion valtiota, noin 25 mailia Fairportista etelään kään.

Tämä on vanhimpia suomalaispaikkoja Ohion valtiossa. Lähes 40 vuotta sitten ovat ensimmäiset suomalaiset tulleet tänne rautatien töihin ja siitä saakka on heitä siellä aina ollut. Sieltä Fairportikin on saanut ensimmäisiä suomalaisia asuttaitaan. Burtonin hautausmaalla eräs hautapatsas kertoo, että siinä lepää kansalaisemme Erik Saakonpoika Zärvi, ijältään 30:n vuotias, joka kuoli toukok. 27 p. 1877. Siis enemmän kuin 34 vuotta on kulunut ajasta, jolloin tämä kansaveljemme on kätketty maan poveen Burtonissa. Ennen häntä on voinut jo jonkun muun kanjalaisen mainen matka päättyä. Kanjalaistemme lukumäärä ei ole koskaan noussut kovin suureksi ja on se ollut hyvin vaihtelevainen. Tuskin satalukua suuremmaksi se on koskaan päässyt. Nythäänkin on lasten kansa heidän lukunsa ehkä sadan vaiheilla, toiset asuen maanviljelijänä muutamain mailin päässä kaupungista, toiset ovat rautatien töössä kesän ajat ja talvet eivinkään metsätöissä ja mitä miin teeskentelee.



Vurtonin r.-talo Sjösfja, jossa seurakunta pitää kirkonmenoja.

Entisaikoina elämä on ollut raakaa täällä kuten muuallakin. Nuoppous tietenkin on ollut pää-asiaa tahraamassa kansalaisten elämää ja mainetta ja on tämä pahe viime aikoihin saakka, warjuihin liikkuvien miesten mukana, tahtonut tuoda häiriötä munten rauhalliseen kylään. Vähitellen ruvettiin kuitenkin käyttämään juoppouden turmiollisuus ja heräsi harrastusta saada raitiusseura keskuuteen. Tunnasta tuli toji, seura perustettiin, liitettiin Weljeyssseuraan ja on se jo pitempiä aikoja toiminut yhtämittä. Oma siwä talo on hankittu ja on se ollut melaton jo useita vuosia.

Waikka elämä entisaikoina olikin sellaista kuin se oli, niin siellä sydämesjä pohjalla oli kuitenkin vielä tuota kallista kotimaan perintöä jälellä, kunnioitusta Jumalaa ja Jumalan sanaa kohtaan, joka wakawampina heffinä sieltä esille pulpahti. Tätä todistaa jekin, että jilloin tällöin oli sanan julistajakin terwetullut paikkakunnalle. N. W. Lähde, August Edwards y. m. olivat ensimäisiä saarnamiehiä. Sittenmin ovat käyneet joitain kertoja pastorit Suotari ja Salomaara, ehkä joku muukin. Nämä käynnit kuitenkin kaikki ovat olleet satunnaisia ja toisinaan on ollut monta vuotta, ettei ole tukaan käynyt.

Seurakuntaelämän tarve kehittyi hiljalleen. Jäijänsihminen kaipaa ravintoa ja ohjausta, halajaa kunnalla Jän ääntä, joka rauhoittaisi, kun sydän tuntee tuskaa ja lemottomuutta. Sydäimestä kohoaa huokaus: „Herra anta meitä!“ Herra kuulee huokauksen ja antaa. Mikä tuli aiwan kuin itsestään, jolloin sydämen toivomus toteutui. Kesällä 1907 eräs fairportilainen, Saappo Siemäki, nyt jo kuollut, oli vieraillessa täällä jutulais-

tenja ja ystäväienjä luona ja toi sieltä ujean kanjalaijen toiwomuksen allekirjoittaneelle, että käwihin siellä pitä-mäsjä jumalanpalveluksen ja jos mahdollista useampia-fin kertoja. Kluomielessä otin tämän toiwomuksen huo-mioon ja menin käymään elokunn alkupäivinä. Kir-konmenot pidettiin raittiustalolla. Kanjalaiset olivat meiksin kaikki koolla. Lopussa ruvettiin keskustelemaan seurakunnan perustamisesta. Läsnäolijat olivat inno-s-tuneita asiasja ja toiwottiin, että se toteutettaisiin mah-dollisimman pian. Päätettiin pitää toinen kokous elok. 11 p., josja lopullisesti asia päätettäisiin ja järjestettäi-siin. Kokous pidettiin ja tuloksena oli, että seurakunta perustettiin ja liitettiin hetimiten Suomi-Synoodiin. Täsja kokouksesja liittyi jäseneksi 31 tänsiaikaista ja heti jälkeen tuli lisää, niin että uuden seurakunnan jäsenluku alusja oli 47 tänsiaikaista henkeä. Seurakunnan ensi-mäiset wirtailijat olivat: esim. K. Tulijalo, w.-esim. J. Anunttila, kirj. M. Ruusila, rahastonh. S. Koirikivi, rahastonkirj. J. Forsäji. Kirkkoneuvoston jäsenet: B. Matson, M. Matila, mrs. S. Koirikivi, mrs. J. Pakkala, S. Djala. Seurakunnan palvelijat: J. Pakkala ja E. Tulijalo. Mamerkitty laati jäännöt ja hmyästyttiin ne jnyšk. 13 p. samana jnyšnä. Seurakunta laillistettiin myösksin hetimiten waltion laisja.

Kirkkomenoja on pidetty säännöllisesti ferta kuusja raittiustalolla, jota on jaatu wapaasti känttää. Pyhä-foulu perustettiin tammi-kuusja 1909. Opettajijfi wa-littiin K. Tulijalo, J. Matson ja Liija Djala. Sittem-min on perustettu ompeluseurakin seurakunnan piiriin ja on sekin waijuttanut osaltansa siunausjellisesti. Ny-tyinen jäsenluku seurakunnasja lasten kansja on noin 70

waiheilla. Toiminta on ollut jotakuinkin tasaista ja rauhallista.

Neljä vuotta on seurakunta ollut toiminnassa. Seikkoja on työmme, ellei Herrä ole armonsa ja siunauksensa kanssa mukanaamme. Vientä ja vaatimatonta on Burtonin seurakunnankin toiminta ihmisilmälle, mutta Jumalan edessä sillä on arvoa. Herrä herättääkään kansalaisytemme sydämissä yhä suurempaa rakkautta ja kiintymystä valtakuntaansa työhön. Siitä koituu runsas siunaus aikaa ja ijanlaskijuuksia warten.

Fairport Harbor, Ohio, syysk. 15 p. 1911.

A. G.

Koulu ja koti.

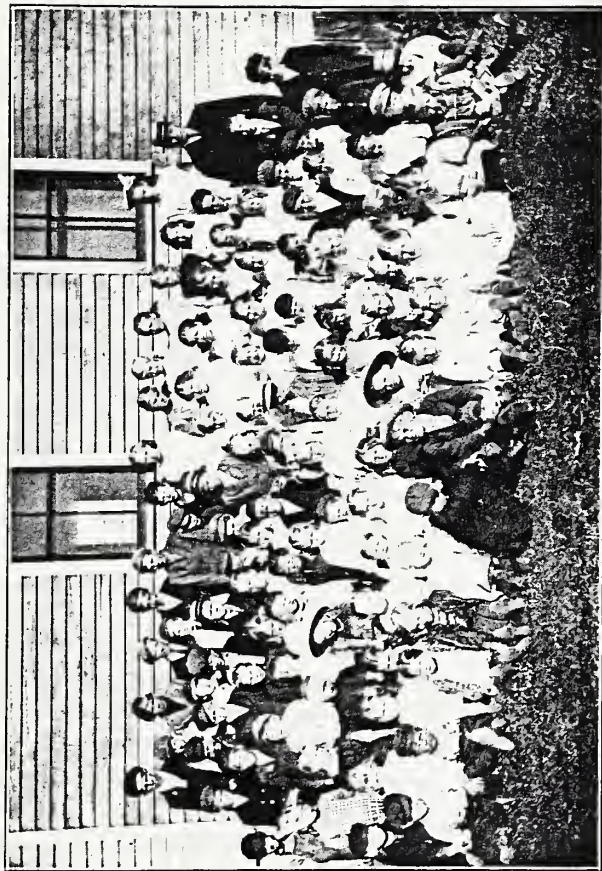
Jos valtiot ja kirkkokunnat eivät perustaisi kouluja, joihin vanhemmat voisivat lähettää lapsensa, niin olisi huonosti nuorisomme ja kansamme laita. Kukaan tahtoisi moittia vanhempia siitä, että he hartaasti huolehtivat lastensa tulevaisuutta ja koettavat heitä johdattaa parempaan asemaan kuin missä he itse ovat. Sen tähden, te isät ja äidit, ottakaa tarffa vaari ja pitäkää silmällä mitä teidän lastenne oppivat.

Lapset käyvät amerikalaisissa kouluissa ja siellä he saavat yleisen koulusivistyksen. Se oppivat käyttämään englanninkieltä, niin että se on heillä ikäänkuin pääkielenä, joten suomenkieli jääpi toisarvoiseksi. Kun he lukevat amerikalaisen nuurmiehestä elämäkertoja ja monia muita kertomuksia, jotka ovat mieltä nauttavia, niin se kasvattaa heihin amerikalaisen kätjantokannan. Sen sijaan he eivät saa mitään todellista käsitystä suomalaisuudesta, kun kouluissa ei lueta suomalaisten nuurmiehestä toimintoista. Illekin lapset kuuluvat halveksimasti sanottavan: „sellaisia ne suomalaiset ovat“, kuin Jussi tai Matti on käyttäytynyt epähienosti pullojen tai muiden wietteidien loukkaamina. Lapset todellakin ovat waikeassa elämän risteyskiesjässä tietämättä

mitä on oikeaa. Silloin he tietenkin kääntyvät kysymäisinä vanhempainja puoleen, jaadaksen varmuuden: „ovatko ne suomalaiset semmoisia kuin niistä puhutaan?“ Vanhin katselee hyvin alakuloisena ja miettiväisenä lapsensa, viimein antaen yksinkertaisen vastauksen: „jollaijahan ne suomalaiset ovat“. Monipuolijemmien tunteesjauhe kausamme kerroksia, tulemme toisellaijiin päätelmiin warjo ja walopuolista.

Onko ihme, jos lapset jo nuoresta pitäen alkavat kausaansa ja vanhempainja halveksimaan! Wäbitellen alkaa eripuraisuuden kautta kasvamaan riitaa ja toraa. Lapsilla on toisellainen katsautokanta kuin vanhemmilla ja niin ollen he eivät voi tähdellisesti toijiaan nunnärtää, waikka tahtoijiwatkin. Siinä on yksinkertainen syy: lapset voivat jyvälliset kysymykset tulkita ainoastaan englauninkielellä, mutta useassa tapauksessa vanhemmat eivät voi sitä nunnärtää. Mikäs siitä on seurauksena? Se, että ollaan heti valmiit sanomaan: „nuommoisia niistä sitten tulee kun ne koulua käywät“.

Nuettakoon tunnistus amerikalaisille kouluille, mutta tätä meidän kausan suhdetta he eivät voi tähdellisesti forjata. Meillä tähtyy olla omia kouluja, jotka voivat tätä epäkohtaa forjata. Mutakaa lastenne kändä pyhäkouluksja ja kirkkouluksja joissja jo saawat wäbän alkeita kristinopista ja suomalaisuudesta. Ennen kaikkea tuliji jokaisen suomalaisen neitojen ja nuorukaisen saada kändä Enomi-Opietosja lukujaan harjoittamassja. Jos misjään niin jnnri Opietosja tahdotaan meitä erifieljiä ja monimielijiä kasvattaa nunnärtämään oikialla tavalla toijamme.



Goshutewin jefätou w. 1911. (Suntuna Hancockin jefäntaan.)

Raastattakoon koulu enemmän lämpöä ja rakkautta koulun ja kodin välille! Vanhemmat, älkää wieraantuko lapjistanne! Älkää pakottako heitä kättemään parhaimpia tunteitaan teiltä!

Onnellinen se koti, jossa ilo ei waikene iän awa-tesja orwa, waan jossa jokaisen sydäimestä heijastaa wilpitön hymyily.

Lehkäämme mekin sydänmeistämme kaikki mitä toimimme niinkuin Herralle eikä ihmisille.

„Kun Sumala astui lastemme sydämessä, niin heillä on turwa, waikkapa olisivatkin iän ja äidin tukea mailla“. Hän meitä oikiaan johtakoon.

E. M e r i j ä r m i.

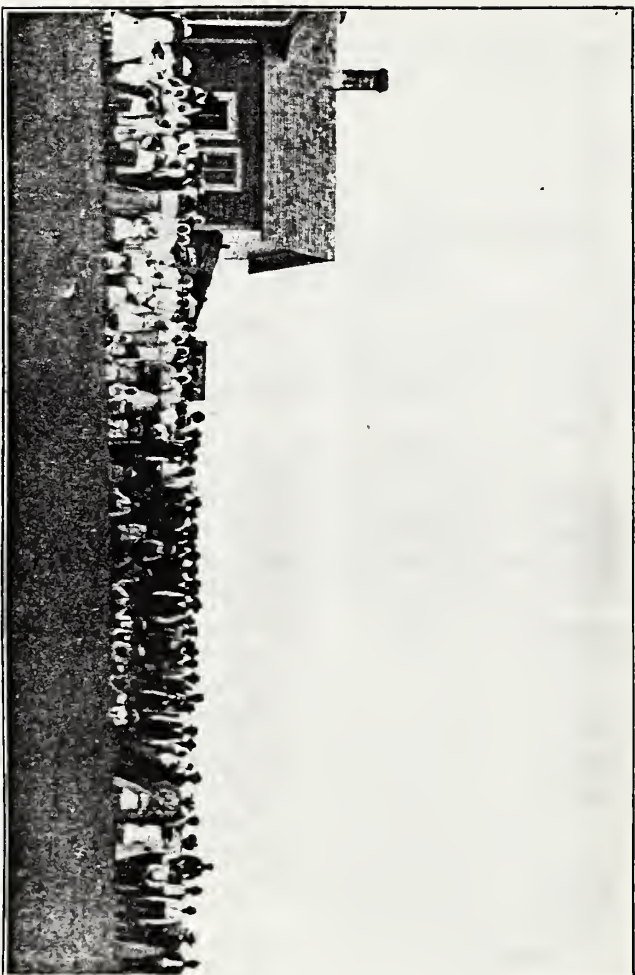
Piirteitä Aholan suomalaisen ruvank. luth. seurakunnan vaiheista.

Seurakunta sijaitsee Metnassa Pohjois-Dakota valtiossa. Tämä paikka on Northern Pacific radan varrella noin 20 mailia pohjoiseen McKenzie nimiseltä asemalta.

Tämme on ensimmäiset suomalaiset tulleet w. 1900 jälkeen ja asettunut asumaan homesteadi maille, joita täällä on ollut saatavana näihin asti. Waan nyt ne alkaa olla kaikki otettuna ja samalla palveltuna. Sunrin osa kansalaisia on jo suorittanut lopullisen näytteen (final proof) mailtaan. Tämä seutu on Dakotan preeri maata, Missouri joen laaksoa, paremmin vuorista, mutta ei niin ettei se maanviljelykseen kelpaiji. Elinkeinona täällä on maanviljelys ja karjan kasvatns, joista jälkimmäinen on ehkä warmin, kun kuivuus ja kiviiset maat tefewät maanviljelyksen paremmin epävarmaksi.

Yhteispyrintöjä ei täällä ole ollut ennen vuotta 1907 muita, kuin että laestadiolaiset ovat pitäneet seurojansa, johon lähkoon kuuluu osa kansalaisia; osa on taas wälinpitämättömiä.

On kuitenkin pienoinen joukko totuutta ja puhdasta Jumalan sanaa ratastawia, entisiä Sawon (S. D.) seu-



Школа юнк. еш. Ин. женатута мѣстѣмъ южанушублаица ю. 1911, Мѣнашю, ф. 201.

seurakunnan jäseniä, jotka ovat Savosta tänne muuttaneet, ja jotka past. P. Keränen johdolla alustivat seurakunnan perustamisen heinäkuun 28 p. 1907 Nholan Suomalaiselle Ewankelis-Luterilaiselle seurakunnalle.

Perustawassa kokouksessa, marraskuun 10 p. 1907, hyväksyttiin säännöt ja valittiin virkailijat. Esimieheksi tuli Jacob Siirtola, kirjuriksi Oscar J. Pesonen, rahastonhoitajaksi John Pesonen, jotka virkailijat ovat laillistaneet seurakunnan valtion lakien mukaan, hantansmaan kanssa helmikuun 6 p. 1908 ja yhdistäneet Suomi-Synodiin joulukuun 14 p. 1908. Hautausmaa oli kyllä vähää ennen hankittu ja past. P. Keränen sen jo vihkinyt tarfoitusseensa, waan päätettiin se kunninkin laillistaa seurakunnan kanssa, ja on se awoin kaikkille, jotka ovat uhranneet sen kuntoon laittamiiseen aineellisia waroja, ja taas niille, jotka eivät ole uhranneet mitään, maksun edestä.

Sielun hoitoa olemme saaneet nauttia Savosta päin aina, kun siellä on wafinainen opettaja. Pastori P. Keränen kävi täällä kahdesti ja oli johtamassa seurakunnan perustamista, pastori M. Saapala mainaja kahdesti, pastori E. G. Rönkä kerran. Rippikoulua on seurakunnassa pidetty kaksi kertaa, jota pitivät pastorit P. Keränen ja M. Saapala mainaja.

Lasten kastamisesta ja ruumiisten hautaamisesta ovat huolta pitäneet seurakunnan vanhimmat Jacob Siirtola ja RUSTAA Lehto, kun ei opettajaa ole saatavissa.

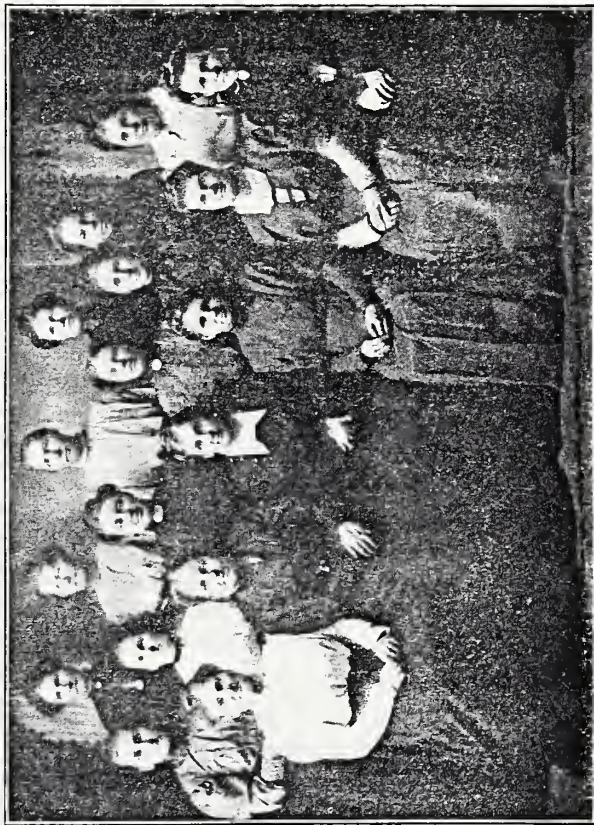
Pyhäkoulu on seurakunnan puolesta pidetty; waan osanotto on ollut laimeanlaista. Noin 15 lasta on keskimäärin käynyt pyhäkoulussa.

Kirkkoa ei seurakunnalla ole vielä. Kokouksia ja

jumalanpalveluksia on pidetty perheissä ja koulu huoneilla. Renttä juhlia on seurakunnan hyväksi sen olo aikana pidetty 2 kertaa, joihin on ollut runsas osanotto. Näihin ovat seurakuntamme naiset valmistaneet ompeluksia ynnä muuta. Seurakunnan väkiluku on vuosikokoukseen tehdyn ilmoituksen mukaan 54 henkeä, joista 33 ripillä käypää.

Siunatkoon Herrä pientä Nholan seurakuntaa, että se pienuudestaan huolimatta uskollisesti pyrkisi edelleenkin Ewangelis Luterilaisen kirkkomme kanta joukkona täällä Pohjois-Dakotan aavikoilla!

D.



Gvæfthið frá. ev. Int. ferðafélagsins í 1904.

Uhrirkirkot Suomessa.

Omistettuinen uskonnollisen hartauden ilmenemisen muoto aitoluterilaisessa Suomessa on tapa, joka liittyy uhrirkirkonimeen. Siihen tapaan sisältyi kyllä lahjoittaminen hyvään tarkoitukseen, mutta siinä oli mukana oman edun tavoittelua ja siinä oli enimmäkseenkin tarkoitukseksi tai toivona kirkolle annettun tavaran arvolla saavuttaa etuja. Tämä oli tavaran ruma puoli, mutta siihen sisältyi kannuimpikin. Kun jokin asia oli hyvin menestynyt, niin oli vältetty uhkaava vaara tai jotain erinomaisempaa tapahtunut, silloin muistettiin kirkkoakin ja kannettiin sille lahjoja. Tähän näyttää sisältyneen nimittäin „Serralle annettun lupauksen lunastaminen.“

Tavaran ruma-puoli oli lunastavasti jäännös katooliselta ajalta. Katolinen kirkkohän lupasi etuja lahjoittajille, lupasi jonninpäästönsikin rahalla. Myöhemmin ja vielä 17 jätälönnn alnsja näyttävät hengen-miehet Suomessa vielä kehoittaneen kansaa tuomaan uhreja kirkkoille. Ja kansa toi. Paikkakunnan kauppiaat ja merentulkijat, joilla oli vaarallinen matka tehtävänä, lastajat lähtiesjään pnyntiin, matkustajat alfaesjaan pi-

temmän matkan maalla tai merellä, kaikki toivat ajan tavan mukaan uhrinsa, jotta itselleen suositaisivat korkeammat voimat ja jotta matka heille tulisi onnelliseksi. Tapana oli myös uhrata palatsissa siinä tapauksessa waan, että matka oli hyvin onnistunut.

Wielä Ison wihan jälkeisenä aikana näkyy uhraaminen olleen kirkollisten wiranomaisien ainakin josjakin määrin suosima ja kannattama. Uhraajien joukossa oli nim. pappejakin. Mutta vuosien 1725 ja 1735 välillä näyttää kääntyminen ajatussuunnassa tapahtuvan. Vuodelta 1736 olemme tavanneet Turun hovioikeuden päätöksen, misä lausutaan tyhtymättömyyttä uhraamisen tapaan, ja samalta vuodelta tuomiokapitulin eräälle papille lähettämän käsikirjeen, jossa käsketään „häwitää moinen paha, epäristillinen tapa“. Seuraufjena tästä lieneekin, että lahjoitusten määrä w:sta 1737 alkaen vähenee nopeasti aiwan häwitäkkeen, kunnes se taajen w:sta 1746 hitaasti nousee menetettyään uhriluonteensa. Muutettuaan luonnettaan eivät uhrin enää näy saavuttavan entistä määräänsä, eivätkä lahjat näy enää saapuvan kaukaa, waan ainoastaan lähi-piireiltä.

Kaikki kirkot eivät olleet uhrifirkkojen maineessa. Turhaahan oli tehottomiin paikkoihin heittää rahansa. Mutta ne harvat kirkot, joilla oli uhrifirkon maine, näyttävät olleen laajalti tunnettuja. Niinpä Oulun Seurakoulu wanha uhrifirkko oli tunnettu Oulujämsä, Kemijärven, Kuusamo, Kajaani, Sotkamo, Kuopio, Lappeenranta ja Samina, jopa kaikaisillakin maila. Näillä ja lähemmillä paikkakunnilla tavataan tiheisä nimestä mainittujen henkilöitten uhrilahjoja, jefä oman maan että ulkomaiden rahassa.

Uhrilahjan saattoi antaa kirkolle useammalla tavalla. Jos tahtoi pynä tuntemattomana, niin saattoi uhraata rahaa ja pudottaa se säästölaatikoon eli säästötuffiin. Jos taas halusi saada nimensä mainituffi, saattoi wiedä rahansa papille tai lahjoittaa jokin esine, johon oli kaverrettu uhraajan nimi. Zälkimmäisestä ei wät sentään kaffi lahjoitetut esineet olleet uhreja, ja on nyt enää monestakin kalfista tai kynthilälajalasta waikoa päättää, oliko se annettu misjään uhritarfotuffessa wai oliko se waan lahjoitettu „kynthimäpaffakunnan kirkon fannistuffeffi“, sillä kirkoisja, jotka ei wät olleet uhrifirkfoja, tawataan myös tällaisja lahjoitettuja esineitä.

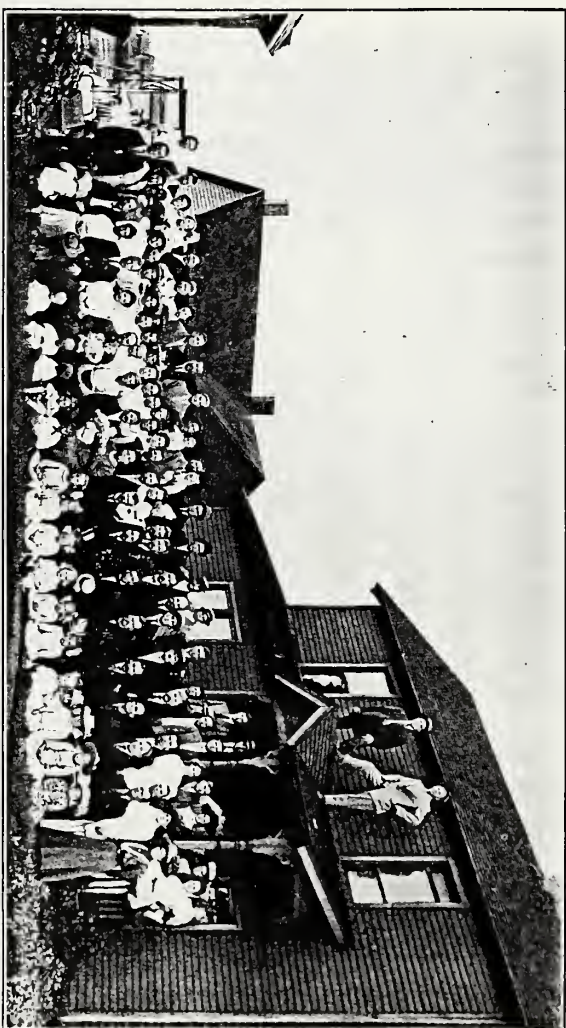
Toisinaan on jekoitettu uhri-käsitettä lahja-käsitteeseen. Niinpä tawataan joskus tilikirjoisja selwästi erilaisja lahjoja, joista toiset owat uhreja ja toiset owat lahjoja kirkon tarpeita warten, waikka jottut tutkijat ei wät tee eroitusta näisjä. Nyt enää onkin waikoa päättää, mitä lajia miin lahja oli. Warmaa on kuitenkin, että ainoastaan uhrifirkot pääsivät rikkaffi ja myös, että munt kirkot oliwat joffeenkin köyhjä sekä rahastoisja että foristeisja.

Mistä uhrifirkkojen maine johtui on mahdotonta enää saada warmasti selwille, mutta otakfua woince, että niiden maine juurtaa alkunja katoooliselta ajalta saaffa, ja otakfua jitä paremmalla kynthllä, kun uhrifirkot owat, miikali tiedämme, kaffi rakennetut jo katooolisena aikana.

Smituinen jädekehä uhrifirkkoja ympäröi kanfan mielikuwotuffessa. Niisjä walwottiin öitä ja niiden pnhille kirkkomaille matkailtiin walwomaan. Taruja Sumalan tuomioisja, uä'hiistä, ilmeistuffisja y. m. liitthi niihin.

Nyt on taiffi uhraaminen tyhstän loppunut Suomesja — ainakin julkisuudessa, mutta antelijaisuus ei siltä. Nyt lahjoitetaan hyvään tarkoitukseen itse tarkoituksen vuoksi, ja toivokaamme että se tapahtuu — ilman syrjäväituttimia, ilman palkan toivoa, melvollisuuden tunnoista ja hyvän sydämen pafosta.

M i t t o S—o.



Shion ja Kenuhponian ievrat. Nstien pūhāt-jūhlan ulciņā Youngstownisā, S., īmst. 1910.

Ohion ja Pennsylvanian seurakuntien yhteinen pyhäkoulujuhla Youngstownissa, O., 1910.

Wieressä oleva kuva on otettu Ohion ja Pennsylvanian seurakuntien yhteisistä Pyhäkoulupäivistä, jotka pidettiin Youngstownissa, O., syysk. 1910. Edustajia olivat lähettäneet Harborin, Conneautin, Fairportin, Warrenin, Girardin, Youngstownin, Lowelvilleen, Besfemerin, New Castlen, Monessenin ja Glasportin jumuntaihoulut. Seurakuntain opettajat olivat saapuvilla ja joitain wieraita.

Kuva on otettu Mr. E. Riwiniemen talon pihalla, jossa löytyi sopivin paikka valokuvausta varten. Paikakunnan väestö, ulkoa tulleet wieraat ja lapset ovat pyhäkouluopettajien lisänä, joten wäkeä on karttunut jiwä joukko.

Jeesus sanoi: Minä olen owi: jos joku minun tahtani mence sifälle, se tulee autuaaksi: ja mence sifälle ja ulos, ja löytää laitumen. Joh. 10: 9.

E. R.

Mainittu kuva oli aiottu jo viime vuoden kalenteriin, mutta selitöksen puutteessa jäi siihen ottamatta.

Porwoon tuomiokapitulin tervehdys Augustana-Synoodin 50-vuosi juhlaalle.

Ruotsalaiselle Augustana-Synoodille

Amerikan Yhdysvalloissa.

Niitten joukkoon, jotka nyt Augustana-Synoodin 50-vuosi juhlan aikana kiitollisina Jumalalle muistelevat sitä tärkeää ja laajaperäistä tehtävää, jota Synoodi on suorittanut, liukeutuu myös Porwoon hiippakunnan Tuomiokapituli Suomessa, jonka kaitsennan alaisena Suomen merimies- ja siirtolaislähetys toimii. Sentähden pyytää Tuomiokapituli tänä Synoodin juhlapäivänä lausua parhaimman onnittelunsa runkoillen Jumalaa, että Hän, jolta kaikki hyvä lahja tulee, antaisi aina edelleenkin siunauksensa runsaimmin määrin turvata ja edesauttaa Synoodin toimintaa, samoin kuin Hän tähän asti on armoissaan tehnyt siunaukseksi senkin maan ja kansan lapsille, jonka rajojen sisällä Tuomiokapitulilla on määrätty tehtävänsä.

Kun vaihtelevien olojen vaihtuuksesta siirtolaisuus Suomesta Pohjois-Amerikkaan alkoi, niin silloin oli Augustana-Synoodi ensimmäinen, joka otti huomioonsa suomalaisten siirtolaisten hengelliseksi sihtees-

ja hyljätyn aseman ja koetti korjata sitä. Synoodin johtajilta tulivat ensimmäiset kehoitukset Suomen miehille ryhtymään hengelliseen työhön suomalaisten siirtolaisten keskuudessa. Synoodin yllä pitämässä Augustana-Epistoksessa avattiin, jalomielisesti, sisäänpääsy myös suomalaisille nuorukaisille, jotka saatuaan opetusta ovat antautuneet työhön kansalaistensa keskuudessa.

Monilukuiset ovat todistukset työssä ja toimesta siihen osanottavaisuuteen ja vaikutukseen, jota Augustana-Synoodi kaikessa toiminnassaan on osottanut ja harjoittanut myös suomalaisiin siirtolaisiin. Näistä olekoön myös erittäin mainittu se kannis esimerkki, jonka Synoodi on antanut pohjoisranskojen ewankelis-luterilaisien kristittyjen yhteen liittoutumiseen sekä siihen lujaan, Jumalan sanaan ja kirkon tunnustukseen juurtuneeseen horjumattomuuteen nähden, josta Synoodi on alituisesti tunnettu sen merkintö-arvoisessa työssä.

Pitäköön Jumala aina edelleenkin suojelemaa, johtamaa, siunaamaa kättänsä Augustana-Synoodissa ja sen toiminnassa!

Porvoo, Suomi, toukok. 21 p. 1910.

German Råbergh, E. von Hertzen, J. E. Rajula,
Wald. Walli ja O. B. Zieandt.

Yllä olema tervehdys myöhästyi juhlapäiviksi saapumasta Rock Islandiin, jossa Aug.-Synoodi 50-vuoden riemujuhlaansa vietti; mutta ilomielin ja kiitollisina Porvoon Tuomiokapitulille ottivat Amerikan ruotsalaiset uskomusllemme tämän tervehdyksen myöhästyneenä-

fin vastaan. „Augustana“-lehden toimitus lausuu tämän tervehdyksen johdosta: „Me voimme wakuuttaa korkea-arvoiselle Tuomiokapitulille että tämä tervehdys tullaan tallentamaan rakkaassa muistossa. Että se tulee mahwistamaan meidän keskinäistä weljeshsidettämme, on ihan warma. Mahdollisesti vielä enemmän kuin me täällä (Amerikasja) jaa sijarfirkkomme Suomesja kokea, että sefin on vielä yksi oja taistelewaa kirkkoa; mutta Ilipaimenen armollisen läsnäolon kautta on sen woitto olewa ihana, waikkapa kallistifin ostettu.“

Tämä Norwoon Tuomiokapitulin tervehdys Augustana-Synoodille sopii olemaan osaltaan yhtenä historiallisena ja samalla kehottawana muistona myös Suomi-Synoodin Kirkollisen Kalenterin lufijoille. Sen wuoksi olenfin sen tähän suomentanut.

J. J. Hoikka.

Amerikan suomalaisten väkilukutilasto

Lasfettuna waltioittain, tuhatluwilla.

Michiganisja	60,000
Minnesotasja	60,000
Massachusettisja	20,000
Ohiosja	13,000
Washingtonisja	11,000
New Yorkisja	10,000
Californiasja	10,000
Oregonisja	9,000
Montanasja	9,000
Wisconsinisja	8,000
South Dakotasja	7,000
North Dakotasja	5,000
Illinoisisja	5,000
Pennsylvaniasja	5,000
New Jerseyjä	3,000
Wyomingisja	3,000
Arizonasja	3,000
Coloradosja	2,000
Utahisja	2,000
Mainesja	2,000

New Hampshiressa	2,000
Vermontissa	1,000
Connecticutissa	1,000
Floridassa	1,000
Alabama—Mississippissä	1,000
Indianassa	1,000
West Virginiasa	500
Idahossa	500
New Mexicossa	500
Rhode Islanmissa	500
Muulla etelävaltioissa yhteensä	1,000
Massassa	3,000
Panadassa	25,000

Yhteensä 288,000

Näitä on laskestellut

S. J I m o n e n.

Muistoja lapsuuteni ajoilta.

I.

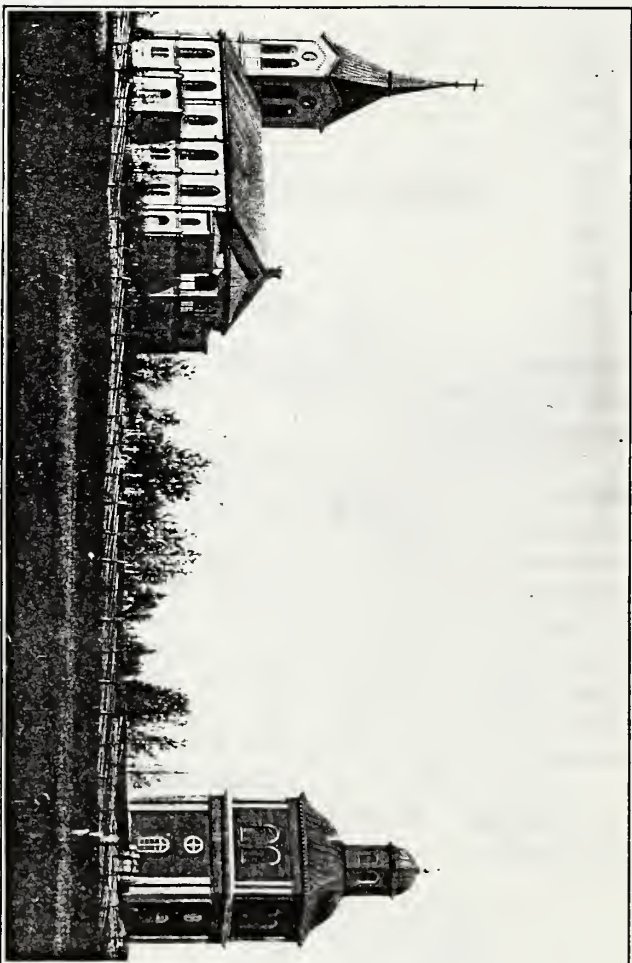
Kalajoen kirkot.

Nuorukaisena tein ja kirjoittelin hautapatsaita eli ristejä Kalajoen hautausmaalle, kolmentoista vuotijana ensimmäisen.

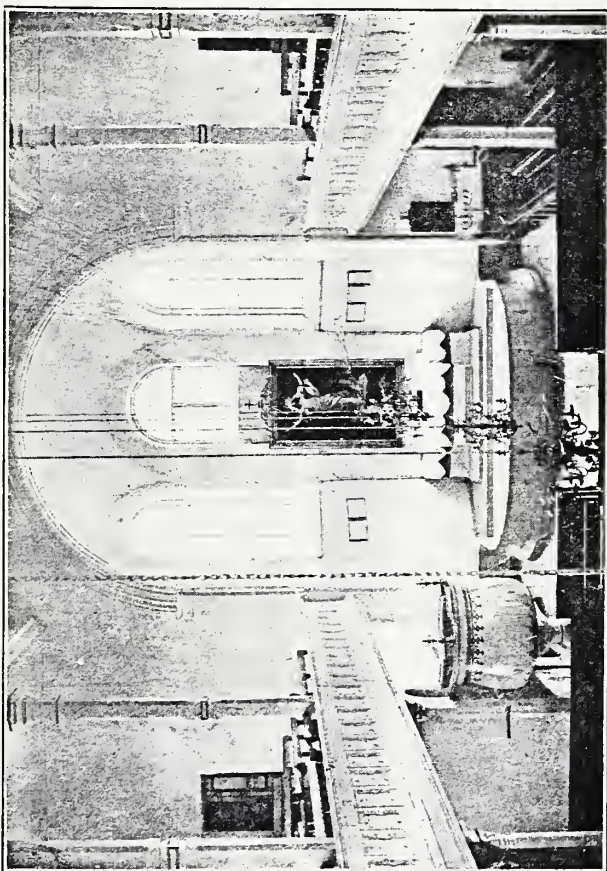
Muistan Kalajoen kolme kirkkoa. Kaksi ensimmäistä esitän tässä, piirtäen ne muististani. Ensimmäinen rakennettiin keisari Aleksanteri I:sen aikana w. 1815. Sittenmin se uudistettiin ja uudistettuna valmistui w. 1860. Tämän kirkon poltti ukkosen tuli heinäkuun 26 p. 1869, kuten Suomen seurakuntain Matrikkeli osottaa. Kellotapuli ei kuitenkaan palanut, vaan seijoo sellaisenaan vieläkin. Nykyinen kirkko on rakennettu tiilistä, tilawa, kunnis ja hyvin varustettu. Hrut, 10,000 markan arvoiset, on lahjoittanut Antti Santaholma.

Isompi kello painaa 120 leiwiskää, pienempi kello 80 leiwiskää. Tämän kellon laidasja on näin kunnwa kirjoitus:

„Nuotji meiltä kellot ruopi,
Tulella poltti tuhaksi;
Minä mainwanen walitan,



Katolicek mufi hirtto Znojmoſta.



Rautajoen kirkko sisältä.

Malmijankari janelen,
 Rufun tällä kuffulalla,
 Laulan lampin ahtehella,
 Käskien tulla fieltä täältä
 Kuulemahan Herran ääntä."

Johan Frosterus,
 kirkkoherra.

M. Nicenius,
 kappalainen.

Kirkkoherra Frosterus kuoli w. 1838. Samana vuonna alkoi Kalajoen kuuluisat käräjät, joisja herännäisyyttä sytettiin ja tutkittiin. Muutamassa muistoonpanosja sanotaan yllämainittua Kalajoen kirkkoherraa runoilijaksi ja wirsien tekijäksi. Ervattavasti on telon laidassa olema runo hänen sepittämänsä. — Kalajoelta lähdin Raahen ja fieltä merelle 1864. Kuparijaarelle jaamuin w. 1874.

Maitakin olen marsjnut,
 Meren aaltoja wahtopäitä;
 Muoruden muistot muasjani,
 En mehuta minä näitä.

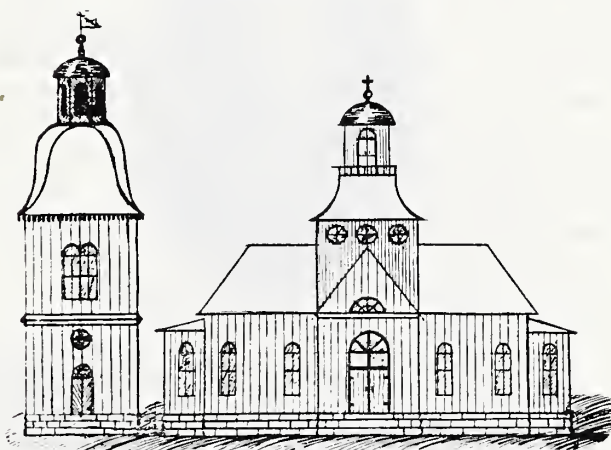
II

Kallankarit Pohjanlahdesja.

Kalajoen suulta noin puolitoista peninsulmaa länteenpäin, ja noin peninsulman päässä mantereesta Rahjan kylän edustalla on Kallan karit, joita on kaksi. Njompia on ksempänä manteretta, ja se nimitetään Maakallaksi. Toinen, pienempi, sanotaan Kallakallaksi, johon on rakennettu majaka eli malotorni, pimeillä tytytyillä



Kalajoen vanhempi kirkko.
Rakennettu w. 1815.



Kalajoen vanhempi kirkko ja torni uudistettuina.
Tämä kirkko paloi w. 1869; torni jäi.

öillä purjehtijoille ja kalastajille turvaksi. Siellä on kesäisinä aikoina paljon kansaa, miehiä ja naisia silakan pyhynissä, kokonainen jaarivaltakunta. Jos tuuli tai tuiskuusi, satoi tai paistoi päivä, ne ovat ilomieliset ja termeet. Tämän kirjoittaja käväsi siellä isänsä kanssa m. 1854. Mukana oli jilloinen Kalajoen kappalainen, pastori Henrikki Ernesti Nikander (sittemmin kuollut Simossa) ja Jaakko Metoniemi, ruotuväen upseeri, kuollut Siikajoen siltavoutina. Maafallaan oli rakennettu

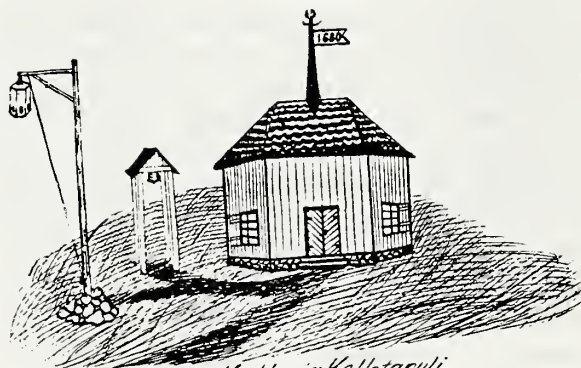


Jaakko Wilson.

nettu kirkko jo m. 1680. Siellä Roffolan koulurehtorit vanhempina aikoina pitivät saarnoja kalastajille, jotka sinne saapuivat Roffolan, Räälviän, Lohtajan, Kalajoen ja Pyhäjoen pitäjistä. Vuonna 1780 rakennettiin sinne uusi rukoushuone, joka on vielä olemassa, ja pitävät kalastajat siinä jilloin tällöin jumalanpalveluksia. Pa-pit käyvät siellä jumalanpalveluksia pitämässä jontun

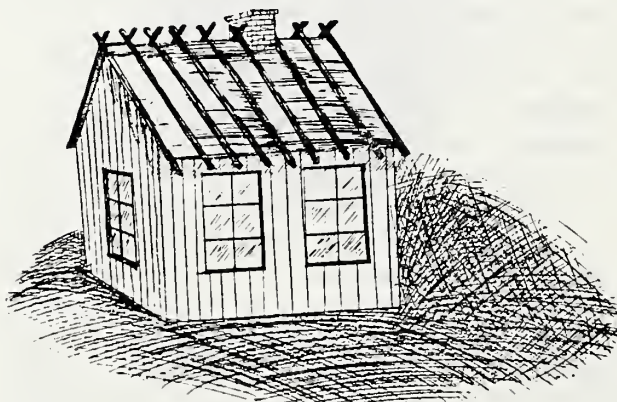
ferran kefäsfä. Jo kaukaa merellä Kallan asukkaat tun-
sivat kruunarin meneen purjeet. Silloin sanottiin:
Jaa, pastori tulee, tuo tulija on kruunarin meneen purje.
Kruunarin nimi oli Matti Sjöberg, kruunari ja mittari.
Siihen aikaan oli Kumpela niminen luoto kalastajille
paljon merkitsevä. Wähän matkaa firkoista oli korkea
kiwiröykkiö, joka piti pyrstysä juurta, hymyrkäistä ja
pitkää tanhoa, jonka päässä oli käsimarssi ojennettuna.
Siihen nostettiin kädellä suuremmoinen lyhty, jossa
paloi kolme kynttilää. Pimeinä öinä kalastajat olivat
pauhoilla (apajilla). Siihen aikaan tullessaan karille
voivat he välttää vaaran; ja tämän muistorikkaan
Kumpeleen juurelle piti jokaisen, joka ensi kerran tuli
Kallankarille wiedä niin suuri kiwi kuin kufin jaksoi
kantaa. Niin oli minunkin saarivallan latiin tyhtymi-
nen ja ryhtyminen kiwen kanton. Ei mahtanut 8-vuo-
tijaan miehen kantama kiwi olla isointa laatua, sen lu-
kija arwanee; mutta Kumpeleen funniafäsi oli lafi
täytettävä. Oli joukossa suuriafin kiwiä, armattavasti
aikuisten miesten kantamia. Tämä kiwiröykkiö oli suuri
ja ensimmäinen näkemäni. Olen sitten nähnyt suurem-
piafin. Sumulla eli meripimeällä soitettiin firkonfel-
loa, joka oli kahden tolpän päässä oleman katon alla,
jamaan tapaan kuin Sämeessä herraskartanoiden ruo-
kafellot.

Benchaminoita oli paljon. Niillä oli niminä:
Kirkkoranta, Mahkonhamina, Kolanääri, Maafääri.
Kalamiesten asunnoita oli niin paljon, etten parhaalla
tahdollanikaan woiji kertoa niiden lukumäärää. Laf-
kaamattomasta laulusta pitivät huolen tiirat ja louheet
(kalalokit). Ne ovat kalastajain omain lafien mukaan



Kirkko ja kellotapuli

Sallankarilla.



Pappila

Sallankarilla.

rauhoitettut. Ja kaikki saari-asukkaat täyttävät täsmälleen tämmöisen lain. Muo linnut ovat heille tarpeelliset, sillä ne syövät kalain suolet ja jottut, jotta muutoin mätänisivät ja tuottaisivat hajullaan epäterveellisyhtä; karpäset ovat näet jottujen seuralaisia.

Salwetji jäävät tiirat ja louheet oman onnensa nojaan; ne saavat hakea ravintonsa, mistä saavat. Suoneet tyhjenee asukkaista; ne rientävät pois koteihinsa. Wilkasliikkeinen kalastajafari jää tyhjäksi kuin Moskova Napoleonin tullessa sinne. Sama mieras tullut kalastajille kuin oli tullut Napoleonillekin. Lähtefäämme täältä.

Ei niin kaunista ole katjella
Kuin kesäyöt on Pohjanlahdella;
Rannat fiintää metjineen
Käenkuflu ja linnunlaulu wirjineen.

III

Sylkeennyhtäjät fortuiwat.

On muistossani vuodelta 1860 jurallinen tapaus. Vanhilaan Pekka, vanha kalastaja oli hylkeitä pyhtämässä. Mutta merellä ollessa jäissä voimat uupuiwat. Hänen kumppaninaan oli nuorempi mies, vanhka, warma toveri. Rauwan olivat harhailleet sinne tänne lumipyryssä, kunnes vanhuksen voimat pettivät. Tuo nuorempi toveri Petrun Erffi meti venettä, kumppanin ollessa weneessä. Alma jelsi sen merran, että näki Rallankarin. Sinne maalle päästyhään Pekka metäisi viimeisen hengenvetonsa.

Kalamiehet jätteleivät ewäitensä loppuja huoneisiin ja Kallanfarilla, jotta hylkeenpyyntäjät, jos sattuu heille huonot kohtalot, saavuttuaan farille, saavat näihin ravintoa.

Kun toweri viimeinkin toi sanoman mannermaalle kumppaninsa onnettomasta kuolemasta, niin saapui toinenkin sanoma Rahjan kylästä, jota on rajakylä Lohthan pitäjän ja samalla Waajan läänin rajalla, puolitoista peninkulmaa Kalajoen kirkolta etelään päin. Talonpoika Soona Alajoki oli ottanut pyssynsä puolispäiwätunnilla, lähtenyt meren jälle. Sinne jäi, eikä kukaan nähnyt, mihin ja miten hukkui, ei waan ole fittemmin häntä nähty.

Merellä kulkeminen on vaarallista; mutta hylkeenpyyntö on fittinkin vaarallisempi huonoilla, kewan haurailia jäillä.

Kun fitten näille furmanja saaneille pastori Erik Aug. Montin, silloinen Kalajoen kappalainen, lausui „kiitokset“ eli niinkuin Amerikassa pidetään ruumissaarna, niin oli tuo kiitos niin laadittu ja niin pontewaasti lausuttu, ettei ollut yhtään filmää Kalajoen kirkossa, josta ei olisi khyneleet wuotaneet. Hän oli erinomaisilla lahjoilla warustettu, ääni kaunis, ulosanto reipas; hän kuoli myöhemmin Laibian kirkkoherrana.

Ei lapsuuden muistot muistoista mee,
Eikä muille aatteille haittoja tee.
Wuodet wöörny, aika luistaa,
On hupaista lapsuusaijaa muistaa.

J a a k k o W i l s o n.

Muistosoanoja.

Pastori ja Filosofian Kandidaatti Jisakki Katajamaa,

joka syntyi Ala-Torniossa Suomessa tammik. 4 p. 1876, tuli Dulun suomal. lyseosta ylioppilaaksi Helsingin yliopistoon 16 p. kesäk. 1899 ja jäseneksi Pohjalaiseen Osakuntaan. Filosofian kandidaattitutkinnon suoritti hän 29 p. toukok. 1903 ja jumaluusopillisen erotutkinnon 21 p. jouluk. 1904 sekä vihittiin papiksi Savonlinnassa tammik. 1 p. 1905 kirkkoherran apulaiseksi Sippolaan. Amerikkaan siirtyi hän tammikuussa 1906 opettajaksi Suomi=Opistoon Hancockiin, Mich. Hän toimi Suomi=Opiston opettajana kewätlukukauden 1906 ja hoiti seuraavan kesän aikana Zshpemingin, Mich., seurakuntaa pastori J. N. Sammin ollessa Suomi-matkalla. Kesällä 1906 meni hän naimisiin neiti Alma Loukon kanssa. Syksyllä 1906 siirtyi hän Atlantin, Mich., seurakuntapiiriin pastoriiksi, mutta Elyn seurakuntapiiriin kutsumana siirtyi helmikuulla 1907 Minnesotaan. Lultuaan takaisin opettajaksi Suomi=Opistoon syksyllä 1909 joutui hän tautivuoteelle joulun tienoissa samana vuonna ja oli fitten vapaana opettajatoimesta seuraavaan syksyyn saakka, jolloin tunsi itsensä niin

voimistuneeksi, että ryhtyi jatkamaan keskeintä opettajatoimintaansa. Työskenneltävään vielä Suomi-Opiistolla innoituslupauksen sekä kaksikielisiä seuravallan koulutuslaitoksilla, olivat jo hänen voimansa loppuneet. Oltuaan puolitoista viikkoa appensa maatilalla Alstonissa, Mich., kuoli hän siellä 23 p. helmikuuta 1911 ja haudattiin Lairdin luomaan, ev. luth. seurakunnan hautausmaahan 25 p. helmikuuta 1911.



Pastori Nisacki Katajamaa.

Pastori Nisacki Katajamaasta menetti kirkkokuntamme silloisen vara-espriiniehensä sekä yhden parhaimmista ja uskollisimmista mielipaimenistaan. Kirkkokuntamme muistaa kunnioituksella ja kaipauksella menetettyä työntekijää. Hänen suorittamansa elämäntyö seuraa jälkeensäjääneelle aviopuolisoille ja omaisille sekä lapsille tuttaville ja ystäville jaloisena ja kehoittavana muistona sekä maallisen maailuksen hyvänä todistuksena.

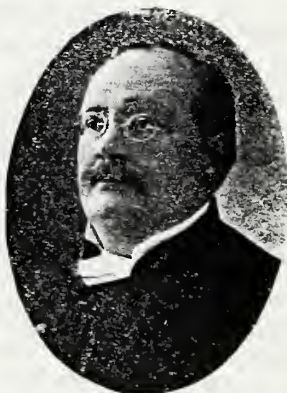
jena. „Mutuaita ovat ne fuolleet, jotta Herrassa fuolewat, tästälähin. Niin Senki sanoo — he saawat lewätä waimoistaan, sillä heidän tefonsa seuraawat heidän mukanaan“ (Soh. Ilm. 14: 13).

R. S.

Pastori Adolf Riippa,

joka oli syntynyt Suomessa Kälviällä, Waasanläänissä elokuun 3 p. 1855, tuli Dulun lhyeosta ylioppilaaksi Selsingin yliopistoon 13 p. syyskuuta 1878, jolloin tunnnettu runoilija J. Toppelius oli mainitun yliopiston rehtori. Hän kirjoittautui jumaluusopilliseen tiedekuntaan syyskuun 17 p. 1878 ja harjoitti jumaluusopillisia tutkimuksia nelisen vuotta sekä historiallisfilosofiaa opintoja parisen vuotta. Toimittuaan w. t. kolleegana Roffolan alkeiskoulussa sekä „Roffolan Lehden“ toimittajana muutti hän Amerikkaan noin 20 vuotta sitten, toimien tässä maassa ensin sanomalehti-alalla, kunnes hän tammik. 10 p. 1895 ryhtyi Suomi-Opiiston asiamieheksi eli ensimmäiseksi „Suomi-Opiiston kerjäläiseksi“, kuten hän Suomi-Opiiston Albumissa löhdettävässä kirjoituksessaan itseänsä nimittää. Saatuaan maalisk. 10 p. 1895 Hancockissa vihkimyksen saarnawirkaan Suomi-Synodissa, toimi pastori Riippa lähetyspastorina ja Suomi-Opiiston asiamiehenä vuoden 1895 loppuun, pappina Rock Springsissä, Whomingin waltiossa wv. 1896—1897, Astoriaassa, Oregonin waltiossa wv. 1898—1900, jolloin hän samalla hoiti Deep Riverin seurakuntaa, uudelleen Rock Springsissä wv. 1901—1902,

Waukeganin ja De Kalbin seurakunnissa, Illinoisissa vv. 1903—1906. Vuodesta 1906 on pastori Riipan varsinainen koti ollut Kalevassa, Mich., jossa hän on toiminut seurakunnan paimenena vuoden 1906 loppuun ja myöhemminkin jikäli tuin häneltä muualla asuwana on aikaa riittänyt. Niinpä on hän toiminut Amerikan Suomettaren ja Paimen-Sanomain varsinaisena toimittajana noin 5 vuotautta, pappina noin 2½ vuotta



Pastori Adolf Riippa.

Atlanticin seurakuntapiirissä, josta hän muutti takaisin Kalevaan heinäkuulla 1908. Sieltä teli pastori Riippa matkan Suomeen. Synnyinmaasta Amerikkaan palatuaan ryhtyi hän vuonna 1910 hoitamaan laajaa Superiorin seurakuntapiiriä Wisconsinissa ja Minnesotassa, mutta joteri- ja keuhkotaudin wainvaamana oli hän jo marraskuulla jamaana vuonna pakoitettu luopumaan toimestaan, jirttyen maatilalleen Kalevassa.

Pastori Riipan uutterasta toiminnasta Amerikan suomalaisten hyväksi ansaitsee edellisen lisäksi tulla mainittuksi sekin, että hän muutamina kerrinä teki matkoja Pecaniin, Mexikon lahden luona, joista on ollut hänen kirjoituksiaan Kirkollisessa Kalenterissa.

Kuollessaan Kalevassa talonsa matkusti pastori Riippa länteen sukulaisensa luo ja asettui asumaan Naselin suomalaiselle maanviljelysseudulle Washingtonin valtiossa, jossa hän noin kuukauden ajan oltuaan nukkui kuolemanuneen elokuun 11 p. klo 1/27 ill. väkivaltassa uskoissa ja autuuden toivossa.

Keskuudestamme poistunut past. Adolf Riippa on varsinaisen elämäntyönsä suorittanut Amerikan suomalaisten hyväksi. Kirkkokuntamme tulee kaipaamaan menetettyä kansallisen ja uskonnollisen työn tekijää ja kiitollisessa muistossa jätettävään hänet. Kaipaavilla muistelewat rakasta vainajaa leski ynnä poika sekä lukuisa sukulais- ja ystäväpiiri.

R. S.

Miistä miehistä, jotka täällä Amerikassa siirtokuntamme keskuudessa työskennellyt ovat palanneet kotimaahan, on kuluneen vuoden ajalla maallisen matkan päättänyt

Pastori Pekka Hirvonen.

Hän oli syntynyt Ruopion pitäjässä helmikuun 7 p. 1866. Käytyään läpi Ruopion lyseon hän tuli ylioppilaaksi kesäp. 11 p. 1891. Papiksi hän vihittiin Ruopion

piossa jouluk. 26 p. 1896 ja määrättiin kirkkoherran apulaiseksi Sottamoon. Saatuaan kutsun tulla sielunpaimeneksi Cape Munin y. m. seurakuntaan Massachusettsiin, joihin valtiossaa, jai hän wirtawapautta elokuulla 1897, jonka perästä pikoin jiapui uudelle työpikalleen. Tällä ollessaan hän meni naimisiin neiti Tekla Emilia Rosenlöfin kanssa. — Kun pastori N. Sederströmin Suomeen lähdön kautta Calumetin Bethlehemin seura-



Pastori Petta Hirakinen.

kunnassa sielunpaimenen wirta oli joutuwa awonaiseksi, jai pastori Hirakinen seurakunnan kutsun ja jiapui perheineen uuteen paikkaansa jo keijätun alussa 1900 kirkolliskokouksen ajaksi, joka siinä vuonna pidettiin Calumetissä. Tällä hän wöskenteli runsaasti 4 vuotta, tehden täältä myös wäliin jaarnamatkoja Canadian Copper Cliffiin ja Minnesotan rauta-alueelle. Hän antoi myös muutamissa aineissa opetusta Suomi-Diokossaa.

Wnoma 1904 keuhkumme lopulla muutti wainaja perheineen Suomeen, jossa toimitti Kuopion kaupungin kappalaisen wirtaa wnoteen 1908 ja siirtyi sieltä Noroisten seurakunnan kappalaiseksi. Tällä kuitenkin hiwutawu soferitawu tefi lopun hänen toimekkaasta elämästään helmik. 8 p. 1911. Siinä jäi häntä juremaan puoliso ja 4 lasta.

Wainajan lähes 7-wuotinen wawawu työ Amerikan juomalaiosten keskuudessa wawuu meitä kiitollisuudella muistamaan tätä opettajaa, joka miehyytensä parhaassa iässä sai työsä päättää. Lewätköön hän rauhasa Serwanu luona!

S. R. N.

Wasta wajaan wuoden oluwan tässä maassa päätti uutteran työsä wime marraskuun 1 p:nä

Pastori Kalle Tretriffi Kuusisto.

Wainaja oli syntynyt Kofemäellä toukok. 22 p. 1880. Waikeu wähuwarainen koulua käydessään Porin lyseossa, woiitti hän waikeudet uutteruudellaan ja opintahjoillaan. W. 1900 hän tuli ylioppilaaksi jumaluusopilliseen tiedekuntaan. Sän oli kuitenkin yhden wuoden wälialitaisena kansakoulunopettajana Siikassa; wasta seuraawana syksynä hän pääsi yliopistollisia opintoita harjoittamaan. Tunnoilliseksi kättäen aikaansa yliopistokaupungissa hän sai suorittaneeksi erotutkimon jo joulukuksi w. 1904 ja wihittiin papiksi Turussa seuraawan wuoden alussa. Suomesa pastori Kuusisto työsä

fenteli pappina 6 vuotta Mlistaron pitäjässä, ollen ensin romasti Seinisen apulaisena ja tämän kuoleman jälkeen toimien siellä väliaikaisena pappina. Tällä ajalla hän saavutti nöyrällä ja uskollisella työllään Mlistaron seurakuntalaisten yleisen luottamuksen. Viime vuoden helmikuulla hän, saatuaan kutsun Sibbingin y. m. seurakuntien sielunpaimeneeksi, saapui näille uusille työpaikoilleen ja liittyi heti Suomi-Synoodiin.

Maatimattomana hän otti toimeikkaasti osaa yhteisiin töihin; paitti seurakuntainsa uskollista hoitoa hän ehti jo avustella yhteisiä julkaisujamme. — Odottamatta tuli tieto hänen kuolemastaan. Myöhemmin myös tieto kuoleman syystä: umpisuolen tulehdus oli kehittänyt liian pitkälle, ettei toimitettu leikkauskaan enään voinut estää kuolemaa.

Wainaja, vaikka oli naimaton, jätti jälkeensä monta suremaa, entisen ja uudet seurakuntansa ja monet ystävänsä. Hän on päässyt lepoon Herransa luo.

S. R. N.

Muusikertomus.

annettu Suomi-Synoodin kahdennelle kolmatta firkolli-
koulufelle, joka pidettiin Baufeganiissa, XII., kesäkuun
8 ja seuraavina päiminä 1911.

Apostoli Paawali kehotti lähetyksirjeessään Efesiläisiä seuraavilla sanoilla: „Sa tehkää tämä ainaisin rukouksin ja anomisin, rufoillen joka aika Sengessä, ja sitä warten walwoen ainaisesja kestäwäisyydessä ja anomisesja kaikkein pyhien puolesta; ja minunfin puolestani, että minulle, kun juuri awaan, annettaisiin oikeat sanat rohkeudella julistakseni ewangeliumin salaisuutta!“ Tämä kohta on Efes. ep. 6: 18, 19 wärjyissä.

Me kuulemme tässä Herran uskollisen ja paljo kokeneen palvelijan Paawalin panewan suurta painoa rukoukselle. Hän oli jo kehottanut efesiläisiä fristityhtiä wahuistumaan Herrassa ja Hänen wälewyyhtensä woi-
massa. Hän oli neumonut heitä pukeutumaan kaikilla Jumalan jotaaseilla, jotta woisimat taistella woitollisesti pahuuden henki-olentoja vastaan taimaan atwaruuf-
jissa. Tämmöisiä jota-aseita ovat: *t o t u u d e n* wö-
kupeilla, *w a n h u r s k a u d e n* haarniska pufuna,
rauhan ewangeliumin antama *a l t t i u s* kenkinä ja-
loissa, *u s k o n* filpi, joka sammuttaa pahan palamat
nuolet, *p e l a s t u k s e n* hyppäri ja Sengen miekka, joka
on *J u m a l a n* sana. Nämä ovat woitollisia jota-
aseita, kun niitä oikein käytetään.

Mutta huomattawa on, että apostoli terottaa juuri
r u k o u k s e n oleman näiden jota-aseiden oikeaan käyt-

täniiseen tarpeelliseen. Vieläpä on kaitenpuolinen ja joka-aikainen rukous tässä välttämätön. Sitä paitfi tulee sen olla Herran Hengen vaikuttamaa ja elähyttämää rukousta. Onhan Herramme Kristus itse sanonut, että totiset rukoilijat rufoilewat Isää Hengessä ja totuudessa; ja raamattu opettaa, että Jumalan Henki on rukouksen Henki.

Sartaat ja ahkerat rukoukset ovat tarpeelliset ensiksi kaikkein pyhien puolesta, se on: että pyhät toiselta puolen yhä kasvavivat Kristuksessa, toiselta puolen kestäisivät lujiina taistelussa pahuuden valtoja vastaan ja kaikkelaajissa kiusauksissa. Toiseksi ne ovat tarpeelliset sanan saarnamiesten vahvistamiseksi, että saarnamiehille annettaisiin aina oikeat sanat, joilla julistavat ihmisille ewangeliumin salaisuutta, että se tapahtuisi Hengen ja voiman osotuksella, ja että sanan siemen tuottaisi runsaita uskon, rakkauden ja toivon hedelmiä, ynnä muita kristillisiä avuja Herraan uskomisja.

Rukousta ei ole kylläkki kestänydesjamme. Maailma on sikki puoleensa vetävä ja vaikuttava esimerkillään melttouteen. Kuitenkin on rukous meille välttämättömän tarpeellinen. Se kiinnittää meidät Jumalaan ja Vapahatajaamme. Se vahvistaa meidät väkemiä taistelussa. Se tekee meidät voimakkaiksi ja alttiiksi Herran töihin.

Rukoukseen kuuluu liikeisesti w a l w o m i n e n. Walwominen waatii rukoukseen ja rukous herättää meitä walwomiseen. „Walppaus“ on tärkeä ominaisuus jo maailmissa toimissamme, ja warsinin jotapäälliköillä ja sotilailia sodassa. Kuinka paljon tärkeämpi se on k a a . i hengellississä taisteluisja!

Kuinpa hartaasti joisintaan, että mekin kirkkokuntatöössämme olisimme varustetut hyvin Jumalan jota-
 aseilla ja niitä käyttäisimme taitavasti, etsien voimaa
 rufoilemisella ja malwomisella. Erittäin tärkeätä olisi,
 että opettajat saisiwat olla alati seurakuntalaisten ja
 esiroukujen esineinä, että Jumala heitä wahwistaifi,
 ja että he Kristuksen Sengen elähyttäminä woisiwat tä-
 näkin aikana julki tuoda ewankeliumin salaisuuden kan-
 jallemme todistukseksi kaikille, herätyskeksi nukkuwille ja
 rafennukseksi Herran totijille opetuslapille. Suono on
 se tapa, joka monin paikoin on wallalla, että tarkataan
 waan, eikö löhdetäisi opettajissa heikkoja puolia, jotta
 woitaisiin iskeä kynsin, hampain niihin. Mutta ru-
 kouksen käjillä ei pyydetä kannattaa opettajia. Tämä
 menettelytapa on ehdottomasti muutettava; tuosta tuli
 wäärästä ja kelmottomasta suunnasta on käännättävä
 oikeaan fristilliseen menettelytapaan. Panettelusta,
 parjauksesta ja repimisestä on siirryttävä esiroukouk-
 siin ja hartaisiin anomuksiin Herran puoleen sekä ja-
 nanhuulijain että opettajain puolesta. Wanhasta ta-
 wasta iloitsee wihollinen, mutta uudesta tawasta, jos se
 jaataisiin todelliseen kääntäntöön, iloitsee taivaan joukot.

Seurakuntia kirkkokunnassamme on tätä nykyä 120,
 jama määrä kuin viime muonnakin. Toisin on kirkko-
 kuntaamme liittynyt kaksi uutta seurakuntaa viime kir-
 kollisfouksemme perästä, nimittäin Harlemin seura-
 kunta New Yorkissa ja Dioriten seurakunta Michiga-
 nissa. Mutta kaksi entistä on jätetty pois luettelosta
 nimittäin Copper Falls-Centralin ja Rocklandin se-
 rakunnat Michiganin waltiossa, niistä kun wäkiluku on

jupistunut liian vähiin. Ennen on jo jätetty pois luettelosta Minneapoliksen seurakunta Minnesotan valtiosta.

Kirkkokunnassamme toimivien sielunpaimenten lukumäärä on ollut 26. Suomesta on saapunut pastori Kalle Kuusisto viime talvena Hibbingin hennä useiden Suomi-Synoodin seurakuntien pastoriiksi ja liittyi kirkkoyhtymämme yhteyteen viime helmik. 18 p. Toivotan tässä tämän rakkaan virkaveljen tervetulleeksi piiriimme; antakoon Herra hänen työlleen runsaan siunauksen! — Samalla mainitsen murhemielin, että past. Sijaffi Katajamaan kuoleman kautta saman helmik. 23 p. kirkkoyhtymämme menetti wara-esimieheensä ja opistomme opineen ja uskollisen opettajan. Pastori Katajamaa wainaja oli Amerikassa työskennellyt yhteenjä vähän yli 5 vuoden. So pitemmän aikaa oli hänen terveytensä heikko; mutta viime kesän kuluessa oli hän melkoisesti mahwistunut, joten hän luuli woivan sa ryhtyä työhön opiston opettajana. Hänen tähtyi kuitenkin jättää työnsä kewätlukutauden alkupuolella, ja parin wiiikon kuluttua tuli jo lähtö waiwojen maasta, toiwomme mukaan Herransa luo rauhaan ja iloon.

Pastorien siirtymisiä on taas tapahtunut useita. Niinpä on pastori M. Riippa heikontuneen terveytensä wuoksi jättänyt Superiorin seurakunta-piirin. Pastori O. Etadius muutti ensin Atlanticiin y. m. seurakuntain piiristä Ohioon, ja oltuaan siellä joitakuita kuukausia Youngstownin y. m. seurakuntien sielunpaimenena muutti kewäällä Fort Braggiin, Cal., josta taas pastori M. Pesonen oli siirtynyt Superiorin ja sen yhteydessä olevien seurakuntien pastoriiksi. Pastori M. S. Kuusi jo viime syksynä siirtyi Worcesterista Atlanticiin y. m.

seurakuntien pastoriksi. Pastori S. Ilmonen luopui Minnejotassa olevien seurakuntien hoidosta ja otti vastaan kutsun Worcesterin seurakuntaan, Mass. Mutta toimittuaan siellä muutamia kuukausia luuli olevansa veltvöllinen sanoutumaan taas irti ja toimii nyt toistaiseksi Suomi-Opiston asiamiehenä. Worcesterin seurakunta on kutsunut opettajakseen pastori Alvar Rautalahden Brooklynistä. Pastori J. Väck, joka oli 13½ vuotta ahferuudella työskennellyt Hancockin ja Jacobsvillen seurakuntien sielunpaimenena, on nyt eronnut näiden seurakuntien palveluksesta ja ottanut vastaan kutsun opettajatoimeen Suomi-Opistossa. —

Pari sanaa vielä näiden siirtymisien johdosta. Saattaa olla joskus asianhaaroja, jolloin siirtyminen on suotava, jopa välttämätönkin. Mutta siirtymisiä muutamien kuukauden palveluksen perästä tähtyy ehdottomasti paheksua. Eipä oikeastaan vuoden eikä kahdenkaan olo yhdesjä seurakunnassa anna vielä saarnamiehelle tilaisuutta tulla seurakuntalaisille todelliseksi sielunpaimeneksi tämän sanan lyvemmasj merkityksessä. Olisipa sentähden varsin suotavaa, että sekä pastorit että seurakunnat oppijivat asiaa tältä todellisemmalta kannalta katsomaan, ja että nuo liian tiheet muuttelut aikain kuluessa vähitellen vähenisivät. Tähtyy kyllä myöntää, että siirtolais-oloisjamme on usein seikkoja, jotka tuntuvat edistävän tuota pikaisempaa siirtymistä paikasta toiseen. Mutta meillä se on jo muuttumaisillaan juoksentelemiseksi. Hyvällä tahdolla voidaan siinä epäilemättä tehdä paljon korjausta. Ja tehtäköön kaikella muotoa, mitä sen hyväksi voidaan tehdä.

Kirkkokuntamme seurakunnista olen saanut uusia

tilastotietoja ainoastaan seuraavista 80 seurakunnasta. Ensin mainitset kuten tavallista, koko väkiluvun; sitten ripillä käypien miesten ja naisten, ja viimeisiksi ripillä käymättömien lasten.

E.-Dakotassa:

Poinsettin	160	43	44	73
Sawon	195	64	60	71

P.-Dakotassa:

Wheeler	54	19	14	21
---------------	----	----	----	----

Illinoisissa:

Chicago	50	10	20	20
DeKalbin	263	93	70	100
Waukeganin	335	125	80	130

Massachusettsissa:

Weymouth	204	50	50	104
Peabodyn	120	30	40	50
Gardnerin	182	67	45	70
Worcesterin	349	98	91	160

Michigansissa:

Monroen	56	16	17	23
Massan	154	45	36	73
Atlanticin	600	150	150	300
Baltic South Rangen	400	100	100	200
Baragan	72	19	15	38
Westmerin	81	20	20	41
Calumetin	1345	375	326	644
Covingtonin	118	32	28	58
Crystal Fallsin	514	112	125	277
Deertontin	64	11	20	33
Dioriten	70	20	15	35
East Tawasen	45	15	15	15

Ebenin	117	27	23	67
Grand Maraisin	104	23	23	58
Frontwoodin	600	140	142	318
Ishepemingin	1165	258	271	636
Jacobsvillen	84	37	25	22
Kyrön	57	16	14	27
Lairdin	329	75	61	193
Maşfin	251	65	66	120
Mohawfin	313	85	78	150
Megauneen	606	149	144	313
Newberryn	246	72	67	107
Palmerin	269	75	64	130
Paynesvillen	112	22	31	59
Pequamingin	26	8	4	14
Redbridgen	160	35	35	90
Republicin	539	165	152	222
Rudhardin	345	102	68	175
Sault Ste Marien	162	40	56	66
Stambaughin	173	45	45	83
Trimountainin	150	35	35	80
Trout Creefin	61	15	18	28
Wakefieldin	490	125	105	260
Winonan	55	13	14	28
Winthropin	210	40	47	123
Minnesotasja:				
Mamwuden	99	24	17	58
Wimabifin	40	9	9	22
Brainerdin	94	27	21	46
Buşlin	33	8	10	15
Chisholmin	130	25	25	80
Cloquetin	151	30	31	90

Cofaton	85	11	14	60
Clyn	222	63	49	110
Cvelethin	645	180	165	300
Floodwoodin	275	60	65	150
Mt. Ironin	306	77	64	165
New York Millsin	98	28	27	43
Sebekan	27	10	9	8
Spartan	67	17	17	33
St. Louisjoen	135	30	31	74
Toivolan	93	30	23	40
West Duluthin	104	24	23	57
New Yorkin maltiošša:				
New Yorkin	100	14	36	50
Ohiošša:				
Conneautin	489	114	135	240
Fairportin	956	214	249	493
Harborin	1301	279	307	715
Sacksonvillen	48	15	13	20
Pennsylvaniašša:				
Erien	68	16	21	31
Glasportin	57	33	19	5
Monešsen-Mlenportin	461	118	108	235
Ranfinin	14	5	4	5
Wisconsinšša:				
Brulen	83	28	25	30
Sacklehn	105	25	20	60
Iron Beltin	105	25	30	50
Uuden Samon	55	19	14	22
Uuden Waasan	60	12	12	36
Wyomingin:				
Rock Springsin	28	6	6	16

Canadasja:

New Finlandin	388	93	82	213
Sault Ste Marien	113	32	35	46

Seuraavista seurakunnista ovat tiedonannot edellisiltä vuosilta. Vuodelta 1910 ovat tiedot 21 seurakunnasta:

Astorian	340	107	109	124
Portlandin	45	10	15	20
Fort Braggin	422	107	90	225
Championin	120	21	23	76
Sancockin	2868	770	716	1382
Kalewan	590	151	125	314
Marquetten	108	33	28	47
Painesdalen	200	50	50	100
Princetonin	418	127	96	195
Murmijärven	148	33	39	76
Pecanin	71	19	12	40
Brooklynin	450	125	175	150
Burtonin	71	19	16	36
Clevelandin	107	16	56	35
Girardin	139	35	29	75
Youngstownin	73	22	18	33
Deep Riverin	209	76	63	70
Clarksburgin	37	10	12	15
Superiorin	73	16	15	42
Copper Cliffin	140	40	30	70
New Castlen	97	23	38	36

Seuraavista seurakunnista otamme tiedot vuosilta 1908 ja 1909:

Allston-Brightonin	137	30	57	50
Cape Annin	642	152	161	329

Quinchyn	90	32	32	26
Kalevalan	60	22	14	24
Smithvillen	54	17	17	20
Gazzamin	17	4	4	9
Salon	75	15	20	40
Beshjemerin, Pa.	122	50	23	49
Coal Centerin	69	27	16	26

Jällellä olevasta 10 seurakunnasta on pari ilmoitettu wähenneen melkein olemattomiin. Rahdeksassa seurakunnassa oletan wäkiluvun yhteenjä 500 hengeffi, joista puolet eli 250 ripilläfänpä ja puolet eli 250 ripilläfänpäntömiä.

Kun laskemme yhteen yllä luetellut eri seurakuntain wäkiluvut, saamme koko kirkkokuntamme wäkiluvuffi 27,582 henteä, joista 14,075 ripilläfänpä ja 13,507 ripilläfänpäntöntä.

Saarnapaikkoja, jotka eivät ole kirkkokuntaamme liitettyjä seurakuntia, mutta joita kirkkokuntamme saarnamiehet hoitavat, on ilmoitusten mukaan tätä nykyä 20. Niissä on yhteenjä 1156 henteä, joista 509 ripilläfänpä ja 647 ripilläfänpäntöntä.

Merimieslähetyksen pastorit ovat myös hoitaneet muutamia kirkkokuntaamme kuuluvia seurakuntia. Niin on pastori J. E. Hakala hoitanut Astorian ja Deep Riverin seurakuntaa lännessä, pastori S. Saapanen Rock Springsin seurakuntaa Whomingin waltiossa ja R. Mäkelä Harlemin seurakuntaa New Yorkissa.

Konferenssi- eli piirijako alkaa wähitellen kehittyä. Nyt on jo olemassa kolme piiriä. Niistä Tännenen piiri, jonka esimiehenä on merim.-pastori Lauri R. Ahlman, piti vuosikokouksensa Fort Braggissa, Cal.,

viime huhtikuun 21 ja 22 p:nä. Tärkeimpänä aiheena tässä piirisä mainittakoon, että hankitaan mitä pikemmin lähetyspastori hajalla asuvia kansalaisia warten, ja että tätä warten pyhdetään amustukseksi yksi kolohti wuodesja Suomi-Synoodin seurakunnilta. Tarkotus on hyvä, ja minä puolestani puollan tätä pyyntöä lämpimimmmin.

Ohion ja Pensylvanian piiri, jonka esimiehenä on pastori Mfreeti Saapanen, on pitänyt wuosis kokouksen viime toukokuun 11 p. Girardissa, Ohiossa. Piirin toiminnasta mainittakoon tässä, että mrs. M. Saapanen Fairportista on piirin lähettiläänä tehnyt noin puolitoista kuukautta kestäneen kiertomatkan, käyden kaikissa piiriin kuuluvissa suomalaispaikoissa kehittämässä pyhäkouluaatetta ja lewittäen pyhäkoulukirjallisuutta.

Kolmas piirikunta on Idän piiri, jonka esimiehenä on pastori M. Salminen New Yorkista. Tämän piirin wuosis kokous pidettiin Rockportissa, Mass., viime toukokuun 27 p. Kokouksessa tehtiin muun muassa päätös, että Amerikan Suometarta on enemmän kannatettava. Myös päätettiin hankkia piirin keskuuteen jäsälähetystyön tekijä.

Näiden piirien säämmöt on kirkkokuntamme konfistori mahwistanut.

Tässä sopii antaa vielä lisäkki muutamia tilastollisia tietoja kirkkokunnastamme. Kirkkoja on yhteenjä 68. Ebenin ja Mohawkin seurakuntain kirkot owat tulleet lisäkki viime wuotisiin; viime mainittu wihittiin viime syyskuun lopulla; mutta Fromwoodin seurakunnalta on Jessievillen puolinen kirkko palanut. Kirkkojen arwo

urvuineen ja kelloineen on yhteenjä \$247,975. Pappiloita on 17, kuten viime vuonna. Niiden arvo on \$31,465. Kutsuhuoneita ja osallisuutta haaleihin 9, arvoltaan \$7,000. Sautausmaita 20; niiden arvo yhteenjä \$2410. Muun kirkollisen omaisuuden arvo on noin \$14,403. Kun lasemme nuo viisi eri summaa yhteen, huomaamme kirkkokuntamme yhteisomaisuuden olevan kuluineena vuonna \$303,253. Muun omaisuuden nimellä on useilla seurakunnilla kirkonrakennussaksaa, mahdollisesti on uusia kirkkojakin alettu rakentaa. — Kaikki seurakuntain yhteenlaskettu welka tekee yhteenjä \$50,175.

Kineellisessä juhteessa on kulunut vuosi ollut muutamille paikkakunnille maiea, jonka vuoksi uusia kirkollisia rakennusfiakaa ei ole voitu panna toimeen. Toisin paikoin on työpaiikkojen huonontumisen tähden maki ruwennut siirtymään muualle. Tiedonantoja on 26 seurakunnasta, joissa tämän vuoksi seurakunnan maki luku on wähennyt, useista toista jataa henkeä. Toisin paikoin on kyllä parantuneet työjuhteet lisänneet seurakuntaa, joskus melkoisesti, kuten huomaamme tapahtuneen Saborin seurakunnassa. — Siis yhteenjä on viimevuotista ainoastaan 330 henkeä.

Roufeman nuorison kasmatuksesta on pidetty huolta, kuten edellisinäkin vuosina. Suonot työjuhteet omat sitä kyllä jossakin määrin lamauttaneet, warfinkin kesäkoulu toimintaa. Mutta kyllä paremmin opitaan tätä puolta kirkon toiminnasta tuntemaan tärkeäksi. Keskäkouluopettajain kokouksia on pidetty kuluineen vuonna, pyhäkoulu-asian selwittämiseksi ja harrastuksen suwennuttamiseksi. — Lahuttawaa tuo onkin, enkä usko

hartaiden toimien tässä asiassa menewän hukkaan. Siian niukkojen tilastollisten tietojen vuoksi on minulla ollut pakko turvautua vanhempiin tietoihin, eivätkä siis numerolukuni voi olla ihan tarkkoja. Näiden tietojen mukaan on kirkkokunnassamme toiminut 132 pyhäkoulua. Niissä on 802 opettajaa tehnyt kristillijien rakkauden työtä, jakaen tiedon alkeita 6,507 oppilaalle. — Kesäkouluja on ollut 51, joista 54 opettajaa on antanut opetusta yhteensä 2,579 oppilaalle. Näissä toimisissa alkaamme tulla laimeiksi, vaan syttyköön yhä lyhempi tunto asian tarpeudesta yhdistymisjämme ja siitä seuraava harrastus asiaa kohtaan. Silloin tulevat lasten opettajat meille kallisarvoisiksi henkilöiksi, niinkuin ne ansaitsevatkin, ja nuorisomme kasvaa Jumalan pelkossa, uskossa, kansallisuutensa hyväksi. Se kylvö tuottaa runsaimman sadon.

Nuorta kansaa on myös pyhdetty ohjata harrastamaan jaloja asioita kristillisten nuorisoyhdistysten ja Lasten Ystäväin Liittojen kautta. Näitä on ilmoitettu yhteensä 13, joissa on jäseniä 658.

Seurakunta-elämässä tarwittaisiin toisin paikoin juurempaa innoitusta ja voimaa. Yhteisiin kirkonmenoihin tulisi seurakunnan jäsenten ottaa hartaammin osaa. Toisista paikoista ilmoittavat pastorit asiain menon olemian tyydyttävän, jopa toisissa paikoissa kiitettävänkin.

Rauhallisesti on kirkollinen elämämme muutoin tapahtunut, paitsi Hancockin seurakuntaa, jonka keskuudessa vallinnut piku myrsky on tuottanut jonkun verran levottomuutta paikkakunnalla ja kiihkoiset sanomalehtikirjoittajat ovat työntäneet hökölaineita siitä wa-

hän muuallekin. Toivottavasti sen vaikutukset kuitenkin mähitellen raukeavat.

Suomi-Opistoa on kuluneena vuonna koetettu auttaa melkifuormasta, mutta ainoastaan $\frac{2}{3}$ 'nneestä toivotusta summasta on saatu koohon. Yksi kolmasosa on jäänyt saamatta. Sitäkään ei ole unohdettava, että luopauksien suorituksia kerätessä on juokseva kannatus jäänyt melkoisessa määrässä takapajulle, joten melka siltä puolen on kasvanut. Tämän kokouksen tulisi koettaa keksiä keinoja lopun opisto melan suorittamiseksi.

Kristillisen rakkauden vaatimuksia ovat muutamat seurakunnat koettaneet toteuttaa siten, että ovat kooneet waroja köyhien, leskien ja orpojen auttamiseksi. — Myös on pakanalähetystä ja merimieslähetystä amustettu kolehdeilla; omaakin sisälähetystä on tehty toinnin mukaan.

Ennen julkaistavaksi päätetty kirjanen „Siirtolaisen Opas“ on viime talvena valmistunut, ja kulungit siitä on kirkkokunnan kassasta suoritettu 3,000 kappaaleesta. Tarvitaan, että pastorit ja ystävät, joille noita kirjasia on lähetetty, koettavat innolla myydä niitä kansalaisille. Tulot niistä tulevat kirkkokunnan kassaan, niinkuin luonnollista.

Rohkien kantamisen suhteen pyhtäisiin kehottaa arwoisia wirtaweljiä tekemään itselleen suunnitelman, jossa eri tarkoitukset, eri seurakunnat ja määrätty vuodenajat ovat huomioon otettawat. Niin tulisi paremmin waltotuksi, että eri tarkoituksiin aiotut kolehdit tulewat aikaanau kootuksi.

Sumala armošsaan suokoon finnauksensa tälle kirkolliskokoukselle, johon olemme kooontuneet!

S. A. N i k a n d e r.

Sisällysluettelo.

Kirjoitukset:	Sivu.
Alkulause	5
Vimennettyjä	7
Stalenteri eli almanakka ojašto muistiinpanojen ja raamattulauseiden kansja	8
Suomi-Suunnodin konsistori	20
Suomi-Episkopan johtokunta	20
Suomi-Episkopan opettajakunta	21
Suomalaisopillisten seminaarien opettajat	21
Maappa-ojašton opettajat	21
Suomalaisliikkeen johtokunta	22
Suomi-Suunnodin pastorit	22
Suomen Merim. lähenhysen paperi Amerikassa	23
Ja aurinko nousi, koska Jaakob Knielin ohitti kivi, kirj. Nalle Nuusijärvi	24
Mitä ja miten ajattelemme, kirj. Nappo Salminen	33
Elä itse, kirj. E. Meritani	39
1 Kor. 1: 18, kirj. Nils Westow, suom. V. Nautanen	46
Enhyt lausua Isäpöytäkirjan ev. lut. seurakunnan waiheisiin vuosina 1886—1911, kirj. Alb. Sawola	56
Seurakunnan ja opettajan juhde, kirj. Br. W.	83
Todellinen yhteemme seurakuntaelämä, kirj. A. D.	86
Toiminnasta Harborin Bethania seurakunnassa, kirj. J. W. Kawa	93
Eräs maailman historian todistus Maamatun luotettavuudesta, Urquhart'in mukaan, kirj. Alb. Sawola	101
Suoleman sananruokat, suom. Alb. Sawola	107
Nikosta seuraa aina rangaisuus, kirj. Vilho Neima	111
Kalmerin suom. ev. lut. seurakunnan waiheista, kirj. E. W. Saarainen	114
Mji nuhajan merkittävä mies, kirj. Alb. Sawola	124
Sarrastatto palanain kääntämistä, kirj. Alb. Sawola	128
Mieluinen, waiha hiukan waikea tehtävä, kirj. ent. Jirjolaispappi	134
Maawatus luterilaisien periaatteiden mukaan, kirj. J. Wargelin	139
Sananen kääntöluistamme, kirj. H. M.	145
Enhytäinen lausua Wakefieldin suom. ev. lut. seurakunnan toimintaan, kirj. J. L.	149
Sun jina ja minä rutoilemme, kirj. S. N.	153
Nirolan Anni, kirj. Salonpoika	160
Burronin suomalaist ja seurakunta, kirj. A. S.	166
Stoulu ja koti, kirj. E. Merijärvi	171
Pöytäkirja Nirolan suom. ev. lut. seurakunnan waiheista, kirj. E.	175
Uhrifirkot Suomessa, kirj. Mikko S—o.	180

Ohion ja Pennsylvanian seurakuntien yhteinen pyhäkou= lujuhla Youngstownissa, O., kirj. S. J.	185
Portwood tuomiokapitulin tervehdys Augustana-Synoo= din 50-vuotisjuhla, kirj. J. J. Hoikka	186
Amerikan suomalaisten mätäluku tilastoa, laestellut S. Ilmonen	189
Muistoja lapsuuteni ajoilta, kirj. Jaakko Wiljon	191
Muistojanoja:	
Pastori ja fil. kand. Jijatti Katajamaa, kirj. R. S.	201
" Adolf Riippa, kirj. R. S.	203
" Petta Virasinen, kirj. J. R. N.	205
" Kalle Freeritki Ruujisto, kirj. J. R. N. .	207
Vuositertomus, kirj. J. R. N.	209
R u o a t:	
S. S. kirkollistokouksen jäsenet Waiteganissa, Ill., 1911	2
Pastori Kalle Freer. Ruujisto	27
Kuolangan kirkko Suomessa	41
Kuolangan kirkko sijältä	43
Lapuan kirkko Suomessa	55
Matti Pesämäki, Alex. Pantti, Sam. Elson	63
Harborin Betania-seuratunna naisten ompeluseura ..	92
Ashabulan kristillinen yhdistys	95
Harborin Betania-seurat. miesten täijityseura	97
Harborin Betania-seurat. pyhäkouluopettajia	99
Wimpelin kirkko	110
Palmerin seurat. kirkko, Mich., ja kirkkovaite	119
Professori G. Warneck	125
Haukiputaan kirkko Suomessa	133
Kälviän kirkko Suomessa	138
Suomi-Opiston "Lasten-ompeluseura"	144
Watfieldin seurat. kirkko, Mich.	148
Watfieldin seurat. kirkkokuulu, isompjen osasto	150
Watfieldin seurat. kirkkokuulu, pienempjen osasto	152
Burtonin raittiusalo, Ohiossa	167
Coburntownin kirkkokuulu (Hancockin seurat.)	173
Abolan suom. ev. lut. seurat. juhannusjuhla	176
Evelethin suom. ev. lut. seurat. ompeluseura	179
Ohion ja Pennsylvanian pyhäkoulujuhla	184
Kalajoen uusi kirkko Suomessa	192
Kalajoen uusi kirkko sijältä	193
Kalajoen vanhemmat kirkot	195
Jaakko Wiljon	196
Kirkko ja kelloapuli Kallantarilla	198
Rappila Kallantarilla	198
Pastori Jijatti Katajamaa	202
" Adolf Riippa	204
" Petta Virasinen	206

HECKMAN
BINDERY INC.



MAR 91

N. MANCHESTER,
INDIANA 46962

